

## Huelga en suspenso

# Reparto de leche reanudan

Los trabajadores de la sección de distribución del Departamento de Ventas de la Cooperativa de Productores de Leche R. L. "Dos Pinos", reanudaron hoy a las tres de la madrugada, el reparto de leche hacia todo el territorio nacional, luego de que ayer en horas de la noche se llegó a un acuerdo provisional. El Gerente de la empresa, Ing. Rafael Enrique Montero, dijo hoy que se sentía muy satisfecho de que se reanudara el importante servicio público. Estimó que la Cooperativa perdió con la huelga entre ₡ 125.000 y ₡ 150.000. El Juez Segundo de Trabajo no se ha pronunciado sobre la petición de ilegalidad de la huelga, que planteó ayer la Cooperativa.

Texto en Pág. DIECIOCHO

## Canaremos más empleo si se nos deja trabajar duro

El señor Presidente Electo, don José Figueres Ferrer, anunció que tomará algunas medidas para restringir las audiencias, porque necesita disponer de más tiempo para trabajar sobre los planes del futuro gobierno. Sobre los desempleados, dijo que es justo que se procuren un mejor destino, pero esto sólo será realidad si se le permite al nuevo gobierno trabajar duro para generar más empleo.

Texto en Pág. CATORCE

## En cifras de exportación

# Banano supera venta de café

De acuerdo con cifras preliminares que ha dado a conocer la Dirección General de Estadística y Censos, el valor de la exportación bananera en 1969 le arrebató el primer puesto, que lo había venido ocupando permanentemente a través de nuestra historia, a la exportación de café; el valor de la exportación bananera fue de 57 millones de dólares y el de la exportación de café alcanzó la suma de 53 millones de dólares.

Texto en Pág. CATORCE

## Carazo Odio activo en la política

El Lic. Rodrigo Carazo Odio, quien permaneció al margen de la campaña pasada y anunció que fundaría un partido nuevo, declaró que permanecerá activo en la política y que a su tiempo expresará cuál será la posición que asuma. Sobre el programa de lucha contra la miseria anunciado por Figueres, dice que él cree que se necesitan soluciones concretas que no se han planteado. Dice don Rodrigo que no conoce el pensamiento agrario de don Pepe.

Texto en Pág. DIECISEIS

## Violatoria es medida de Junta

El Comité de Defensa de la Aviación Nacional, que defiende los intereses de las empresas de aviación de servicios locales, talleres de mantenimiento, escuelas de aviación y demás servicios afines que operan en La Sabana, dice que la licitación abierta por la Junta de Protección Social de San José, para que una sola persona o empresa arriende el nuevo Aeropuerto Nacional de Pavas, es inconveniente, violatoria, peligrosa e inconstitucional.

Texto en Pág. CATORCE



CONCENTRACION SCOUT EN PLAZOLETA DE LA SOLEDAD. — La explanada de La Soledad sirvió de marco para la magna concentración de Boys Scouts del país, que como remate alegre y colorido, de la Semana Scout Nacional, terminó con un lucido desfile por las Avenidas Central y Segunda, el cual finalizó en La Soledad, donde la Asociación Nacional de

Scouts, en hermosa ceremonia con el Sr. Ministro de Educación, Lic. Brenes Jiménez, con la máxima distinción que otorga esa entidad, la cual es el "Tepalcuete de Plata", por sus desinteresados y valiosos servicios al Escultismo Nacional e Internacional. Más información y gráficas en páginas interiores. (Foto Córdoba).

Texto en la Pág. 14

## Asesinado periodista boliviano

Una explosión de dinamita mató hoy a Alfredo Alexander, Director de dos diarios de La Paz, Bolivia, y a su esposa; las primeras versiones aseguran que un muchacho desconocido entregó personalmente a Alexander el paquete que contenía la bomba; el crimen ha causado profunda consternación en todo Bolivia y el Gobierno de La Paz ha ordenado que se realice una inmediata investigación.

Texto en Pág. DIEZ

## Frontera al tomate cerró Nicaragua

Serio problema se les presentó ayer a exportadores costarricenses de tomates a Nicaragua, cuando varios vehículos con unas 20 mil libras de este fruto de la tomatara, les fueron devueltos en la frontera con Nicaragua. Trascendió que Nicaragua cerró la frontera ante informes de que el tomate de Costa Rica es víctima de una enfermedad, lo que al parecer es falso.

Texto en Pág. DIECINUEVE

## Andinos ganan la primera batalla en trámite de Ley

"El haber conseguido retrotraer a primer debate el proyecto de Ley de Carrera Docente ayer en la Asamblea Legislativa puede considerarse la primera gran victoria de la ANDE y de sus miles de educadores. Ahora viene la batalla final, consistente en hacer desaparecer el párrafo segundo del Artículo 176 de esa ley. Para lo cual será necesario la presencia de los educadores en las "barras" del Congreso el próximo 20 de marzo. De no ser así, perderemos nuestras vacaciones de tres meses".

Declara Secretario General de ANDE, Prof. Herrera Murillo.

Texto en Pág. DOS

## Terminó reunión de OIC

# Desacuerdo total entre cafetaleros

La reunión de emergencia del Consejo de la Organización Internacional de Café (OIC) convocada para buscarle remedio a la sostenida elevación de precio terminó hoy en Londres en completo desacuerdo, después de cinco días de sesiones. Al concluir la conferencia en las primeras horas de hoy sin acuerdo alguno, los delegados dijeron, sin embargo, que el pacto cafetero no corre peligro; el Consejo pasará ahora el asunto a la Junta Ejecutiva de la OIC que ha sido convocada para mayo y la Junta tendrá que hacer recomendaciones sobre la forma de contener los precios del café.

Texto en Pág. VEINTIUNA

# Semana Scout Nacional remató con alegre desfile

Por: Freddy Zúñiga B.

Desde las primeras horas de esta mañana, nuestra capital se vio adornada con los vistosos y alegres uniformes de los scouts, que procedentes de distintos lugares del país, iban llegando en grandes y pequeños grupos con sus rostros juveniles plétóricos de alegría, optimismo y felicidad a raudales. Todos se aprestaban al magno acontecimiento de sus actividades en la presente semana, cual era participar en el desfile Scout a lo largo de la Avenida Central y Segunda para rematar en la plazoleta de La Soledad, donde en ceremonia especial la Asociación Nacional de Scouts condecoraría al Lic. Víctor Brenes Jiménez, Ministro de Educación Pública, con la máxima distinción que otorga esta entidad, cual es el "Tepeizeunte de Plata".

La condecoración se le otorga al Lic. Brenes por sus distinguidos servicios al Escultismo Nacional e Internacional. La condecoración en sí estuvo a cargo del Ing. Gutiérrez Martarrita (Exministro de Agricultura) y actual Presidente de la Asociación de Scouts de Costa Rica.

Al ser las diez de esta mañana ya se encontraban "concentrados" los distintos grupos scouts al costado sur de la Asamblea Legislativa y Casa Presidencial. Una vez, debidamente organizados por sus respectivos Jefes de Tropa, se dio inicio al desfile que resultó muy lucido, alegre y grato a la vista de los cientos de personas que desde las aceras contemplaron con regocijo y felicidad a esos jóvenes scouts, esperanza y firmeza del futuro de la patria, que con sus cantos y gritos peculiares del escultismo, pusieron una nota de alegría y renovación ambiental en esta delida y congestionada ciudad que es hoy día San José.

El desfile fue encabezado por unidades de Radio Patrullas, Motociclistas del Tránsito, seguidos inmediatamente por un grupo de "Rovers" quienes portaban las banderas de Costa Rica (Oficial), de la Asociación Nacional de Scouts y la Internacional del Escultismo.

## Andinos ganan la primera batalla en trámite de Ley

Como resultado ocurrido ayer en la Asamblea Legislativa, cuando gracias a la valiosa colaboración del Diputado Volio Jiménez, autor de la moción de retiro sobre el proyecto de Ley de Carrera Docente y el apoyo decidido de los otros 34 legisladores, se logró retrotraer al primer debate el citado proyecto, se dijo hoy para LA PRENSA LIBRE, el Prof. Carlos Alberto Herrera Murillo, Secretario General de ANDE, lo siguiente:

"No haber conseguido retrotraer al primer debate este proyecto ayer en la Asamblea Legislativa puede considerarse la primera gran victoria de la ANDE de sus miles de asociados. Ahora vendrá la batalla final, consistente en lograr la desaparición definitiva del atentatorio párrafo segundo del Artículo 176 de la Ley de Carrera Docente, que seguimos estando se logrará con la valiosa ayuda y colaboración de los señores diputados, gran des amigos del Magisterio, entre los cuales cabe señalar en primer lugar al Diputado Volio Jiménez y el Diputado Hincapié García".

"Pero estimo, que para llegar

mo, seguidos luego por el Comité Ejecutivo Nacional. El Comité Técnico Nacional, las comisiones nacionales y el Equipo de Adiestramiento.

Detrás del "Staff Scout" se guía la Banda Scout del Conservatorio Castella, y a continuación representantes de la Asociación Nacional de Muchachas Guías, finalmente estas, todas jóvenes y hermosas en la flor de sus quince primaveras...

Y como cuerpo general del desfile, las delegaciones Scouts de todos los distintos grupos existentes en el país. Cerrando el desfile iban en sus vehículos muchos padres de familia, padres de esos nobles scouts que los precedían en este lucido y alegre evento que mucho gustó a todos los cientos de costarricenses que desde balcones, terrazas, azoteas y aceras, a lo largo de las Avenidas Central y Segunda los vieron marchar con optimismo, gallardía y mucha fe en el futuro de Costa Rica.

Fue así, con este desfile scout, que cual majestuoso y colorido remate, la Semana Scout Nacional llegó a su fin, después de 6 días de intensas e interesantes actividades por parte de los scouts en los distintos campos del Escultismo. Actividades que seguros estamos representarán un incremento y estímulo del escultismo en nuestra patria y habrán servido para que muchos jovencitos piensen, que en el Escultismo podrán encontrar respuesta positiva a sus inquietudes de servicio a la comunidad, al prójimo, a Dios y la Patria.

Lord Robert Baden Powell, fundador del escultismo, muy feliz debe haberse sentido esta mañana, contemplando desde el Cielo, estas actividades que se realizaron para conmemorar su nacimiento e incrementar la semilla que él sembró en esta tierra: Escultismo, cuya fertilidad ha sido asombrosa y ha germinado en el corazón de diez millones de jóvenes en todo el mundo, ayudando así a que el mañana cuente con hombres más disciplinados, más justos y responsables con sus deberes hacia la Patria, Dios y su prójimo.

a esta gran victoria, se hace imprescindible la presencia del mayor número de educadores en las barras del Congreso el próximo viernes 20 de marzo, día en que volverá a discutirse este proyecto. Debo recordar que esta presencia de los maestros en la Asamblea en el mayor número posible, será de gran trascendencia, y aquellos educadores que por razón de horario o distancia, no puedan hacer presentes, les ruego enviar telegramas al Directorio de la Asamblea Legislativa, pidiendo erradicación de ese atentatorio párrafo segundo del artículo 176".

Finalmente agregó ya paraterrminal el Prof. Herrera Murillo lo siguiente:

"Hoy el directorio en pleno de ANDE en sesión especial tomará un acuerdo de trascendencia relacionado con esto de la Ley de Carrera Docente, el cual haremos llegar a todos nuestros asociados por los distintos medios informativos del país. Pero, mientras tanto de claro; Educador costarricense, se mantente en vigilancia, que un sagrado y consolidado derecho está en peligro, defiéndolo!"



GRANDIOSO ESTIMULANTE EJEMPLO DE OPTIMISMO. — Es lo que uno pensó al contemplar estos muchachos Scouts del Grupo N° 9 de Extensión del Instituto de Orientación Vocacional de Rehabilitación, cuando esta mañana bajo los cálidos rayos del sol, no importando sus incapacidades físicas, demostraron que su alma y su espíritu es íntegro y capaz para amar, ayudar al prójimo y coadyuvar en la construcción

de una patria cada día mejor y más sana. Ellos en sus sillas de ruedas, en muletas o venciendo su parálisis, orgullosos y optimistas desfilaron por la Avenida Central vistiendo su uniforme Scout y como diciendo: "En el Escultismo todos, absolutamente todos, tenemos cabida y una oportunidad para servir a la Patria, a Dios y a nuestros semejantes. (Foto Córdoba).



ALTIVOS SCOUTS DEL CALASANZ. — Muestra la gráfica el encabezamiento del Grupo Scout del Colegio Calasanz, cuando esta mañana con altivez imbuida de espíritu de servi-

cio hacia la sociedad y optimistas por la Patria, que ellos harán en el futuro más próspera y sociable, desfilaron alegres frente al Parque Central. (Foto Córdoba).

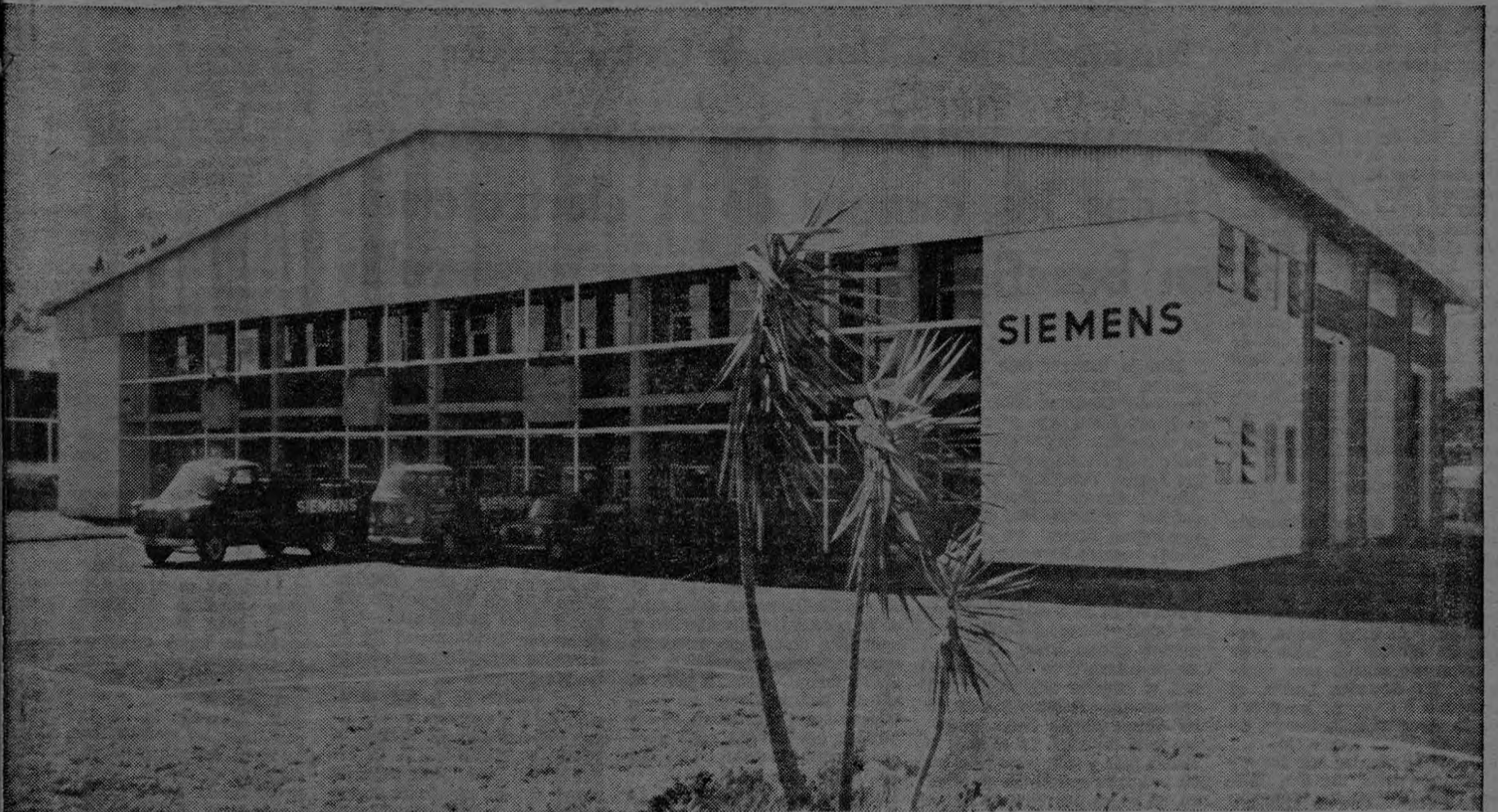


SOMOS LOS LOBATOS, SCOUTS DEL MAÑANA, HOMBRES DE BIEN Y DE LUCHA... por una patria mejor, más próspera y llena de vitalidad y amor a nuestros semejantes. Así cantaban estos niños con voz tonante

por las calles capitalinas esta mañana, cuando vistiendo su traje de "Lobato" desfilaron orgullosos, rematando así la Semana Scout Nacional. (Foto Córdoba).



# SIEMENS se amplía



La industrialización y el desarrollo económico de Centro América, han creado una nueva Costa Rica, un país que considera el progreso como medio de vida. Siemens inaugurará en el día de hoy, oficialmente sus nuevas instalaciones en La Uruca, consumando así una trayectoria progresista, que se inició en el año 1924.

Agradecemos profundamente al gobierno, a las Instituciones Autónomas, a la industria, a la iniciativa privada y a todo el pueblo de Costa Rica, el apoyo que han sabido prestarnos.

Hable con

# siemens

Hablar con Siemens es hablar de progreso



# ACOGE

TENDENCIAS FAVORABLES  
AL DESARROLLO  
HEMISFERICO

— III —

Por su parte, continúa diciendo el Vice Presidente de "Progreso", Igor Gordevitch, otras agencias internacionales de crédito han ampliado con gran rapidez sus actividades. El Banco Mundial, la principal de estas instituciones multinacionales, ha prometido duplicar los créditos de América Latina durante los próximos años.

—00—

Después de la fatiga de las reuniones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), se establecieron pautas aceptadas en principio por el bloque industrializado para la creación del sistema de tarifas preferenciales que ha de beneficiar las exportaciones de artículos manufacturados y semimanufacturados de los países en desarrollo. Bien abarcando al mundo o, como primer paso, al Hemisferio occidental, los resultados de este sistema se pondrán de manifiesto dentro de los próximos dos años.

—00—

El futuro de la integración económica ha empezado a lucir más prometedor. El ingreso de Inglaterra en la Comunidad Económica Europea no está muy lejano, dando paso a una Europa occidental unida, capaz de ofrecer un núcleo de crecimiento mucho más dinámico. En América Latina, el comercio interno de los países de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), registró un impresionante crecimiento del 15% en 1969 el mayor aumento ocurrido en varios años. La creación del Grupo Andino es otro nuevo paso de positivas características.

—00—

A partir de los próximos diez años, el Hemisferio recogerá los frutos de los esfuerzos realizados durante el decenio anterior, a medida que se hagan sentir los efectos acumulativos de las reformas y de las inversiones.

—00—

En una perspectiva más amplia, mirando hacia el final del decenio que acaba de iniciarse y hacia los albores del 80, los banqueros y economistas de todo el mundo prevén posibilidades aún más favorables. El inusitado crecimiento de la actividad industrial del mundo desarrollado, mantendrá en aumento la demanda de materias primas y productos de elaboración, base de las exportaciones tradicionales de América Latina. Al mismo tiempo, las inversiones del bloque industrializado en los países en desarrollo se elevarán bruscamente, estimuladas por la escasez de mano de obra y la urgencia de utilizar los excedentes de capital.

**Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios**



Nuevo edificio de Siemens de Centro América

## Siemens ampliará sus operaciones en todos los campos de la electrotecnia en beneficio de un mayor desarrollo

Con la inauguración de las nuevas instalaciones de Siemens de Centroamérica (Costa Rica) Ltda., que se efectuó en histórica ceremonia hoy sábado 14 de marzo de 1970 en La Uruca, culminando más de dos décadas de brillante y prestigiosa participación de esta prestigiosa firma, en el creciente proceso de desarrollo de Costa Rica, a cuya economía le ha dado el aporte del gran impulso de su industria. Y ahora, al iniciar Siemens de Centroamérica (Costa Rica) Ltda. una nueva etapa en sus operaciones, al ampliar más y más sus servicios con la inauguración de su nueva planta física, nuestro país derivará en el mismo grado, más y más beneficios en su progreso económico y técnico en todos los campos de la electrotecnia.

Con motivo de un acontecimiento de tanta trascendencia como el que revistió el acto de inauguración de las nuevas instalaciones de Siemens en nuestro país, creemos de interés para nuestros lectores, brindar una información sintetizada de las actividades que tan renombrada firma mundial ha tenido en Costa Rica, a fin de que se comprenda mejor cuál ha sido la aportación de Siemens al progreso de la nación.

La participación de la Casa Siemens en los planes de desarrollo nacional de Costa Rica, se remonta a los años 1928 y 1930 cuando se planteó ante el Servicio Nacional de Electricidad de aquella época el proyecto hidroeléctrico denominado "Planta Hidroeléctrica de Oroquieta", conocido hoy día por "Planta Hidroeléctrica de Río Macho", proyecto patrocinado y realizado por el Instituto Costarricense de Electricidad y en el cual cooperó activamente la firma Siemens.

Fue después de esta primera etapa que se creó el interés por parte de los diferentes ramos industriales y profesionales del país por la marca "Siemens", hasta llegar a obtener la confianza plena de la industria privada y de las dependencias del Gobierno.

Posteriormente empezó el expansionismo, cada año en grado creciente, de la marca "Siemens"

en los ramos más variados de la industria y de las actividades en general del país, motivando la ejecución de un plan de servicios para traer al país especialistas y técnicos en diferentes disciplinas de la electrotecnia. Empero, la Compañía Siemens con el afán de mejorar los servicios a sus clientes envió a Alemania a varios jóvenes deseosos de ampliar sus conocimientos técnicos para que se especializaran en el campo de la generación, distribución y aplicación de energía, telecomunicaciones, electromedicina, medicina dental, etc. Ya para el año de 1960 la Compañía contaba con una planilla de 35 empleados, número que fue aumentando para alcanzar en el año de 1970, 115 colaboradores.

Durante esta primera fase de actividades de la Compañía en Costa Rica se instalaron para el Instituto Costarricense de Electricidad, sub-estaciones eléctricas en: Río Macho, Colima, Barranca, Santa Ana, etc., y se suplieron a diversas empresas de suministro de energía eléctrica, transformadores de gran capacidad y sus correspondientes equipos.

Otras instalaciones de importancia se han llevado a cabo en toda clase de industrias especialmente en el ramo azucarero, del café, bananero, textil, cemento, etc. Siemens ha contribuido notoriamente en la iluminación de diversas urbanizaciones y municipalidades. Para el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, Siemens suministró locomotoras eléctricas.

En el campo de las telecomunicaciones se han instalado centrales de capacidad mayor a las cien extensiones, en la Corte Suprema de Justicia, Universidad de Costa Rica, Hospital San Juan de Dios, así como centrales públicas en Ciudad Quezada, Liberia y San Ramón.

El Hospital México, el Hospital San Juan de Dios, la Caja Costarricense de Seguro Social, adquirieron equipos electromédicos para las clínicas periféricas. Lo mismo hicieron la Junta de Protección Social de Puntarenas, Limón y Alajuela para sus hospitales.

En 1966 la razón social se cambió a SIEMENS DE CENTROAMERICA (COSTA RICA) LTDA.,

la cual no sólo tuvo interés en ampliar sus negocios en Costa Rica, sino la inquietud de proporcionar a varios ingenieros especializados la oportunidad de ratificar sus conocimientos en electrotecnia, en forma de cooperación desinteresada para los profesionales costarricenses.

Este deseo de proporcionar estudios en la Casa Siemens de Alemania ha sido función primordial de los gerentes que han dirigido la Compañía desde su comienzo con el fin de estrechar lazos de amistad entre los dos países.

Con motivo de la inauguración de las amplias y modernas instalaciones de SIEMENS DE CENTROAMERICA (COSTA RICA) LTDA., que entra en nueva fase de desarrollo de sus actividades en el país, auguramos a tan prestigiosa compañía, hoy por hoy una de las primeras del mundo en la electrotecnia, los mejores éxitos en sus operaciones, de las que tanto la economía como el progreso de Costa Rica, obtendrán grandes beneficios.

A continuación ofrecemos lo que es Siemens en el mundo:

**SIEMENS:**  
Energía, información, impulso, dinamismo, mundo de la electrotecnia.

Turbinas, generadores y plantas hidro o termoeléctricas cada vez de mayor capacidad.

Y la primera planta nuclear en América Latina para generación de energía eléctrica, proyectada y construida por Siemens (en Atucha, Argentina). Pero también la técnica necesaria para distribuir y aplicar energía eléctrica, donde sea necesario.

Teléfonos, teletipos, semáforos que regulan el tráfico, equipo eléctrico industrial: todo esto es Siemens.

Automatización, medición - regulación de procesos industriales, computadoras electrónicas, componentes electrónicos, comunicaciones a través de satélites y electro-medicina, la técnica aplicada al bienestar de la humanidad: también esto es Siemens.

**Siemens:**  
Energía, información, impulso, dinamismo, mundo de la electrotecnia.

## Automovilismo deportivo



Recibimos una circular de la Asociación Costarricense de Automovilismo, dándonos nombres de la nueva Junta Directiva de A.C.E.A. para el año 1970. Damos puestos oficiales y nombramientos en sus funciones con el Directorio Deportivo.

Presidente: Fernando Alvarado. Director de eventos de Circuito Cerrado y Subida de Montaña.

Vice Presidente: Allan Hóper. Director de Rallies.

Secretario General: Jorge León. Publicidad y Relaciones Públicas.

Tesorero General: Guillermo Chávez. Tesorería y Administrador de A.C.E.A.

Fiscal: Jorge A. Valverde. Reglamentos y Representante de Pilotos ante la Directiva.

Vocal Primero: Charlie Moreno. Director Eventos Sociales.

Vocal Segundo: José Fidel Tristán. Recaudador cuotas de inscripción y permisos.

Vocal Tercero: Alvaro Chávez. Director de la Comisión Deportiva.

De esta manera cada directivo se hace cargo de una área específica de trabajo y se buscará entre otros socios sus propios ayudantes. Este sistema ya se puso a prueba para organizar el Primer Rally de 1970. El Rally de Media noche se logró organizar así. Hüper contó con la ayuda de Alvaro Acosta y Jorge Jiménez para planear y medir la ruta. Alvarado se encargó de coordinar los cronómetros con la Hora Internacional. Tristán recogió las cuotas. León se encargó de la propaganda. Cronometraron Alvarado, Acosta, Hüper, León, Denyer, Paniagua, Hernández y Artífian. Los cómputos fueron calculados por Xirinachs, Morera, King, Alvarado y Jirón. Moreno cerró con broche de oro, siendo el perfecto anfitrión en la fiesta que se le obsequió a los 34 participantes.

La agencia de los productos Monroe cooperó espléndidamente pasando varias películas de carreras de automóviles y prometió obtener mayor ayuda para los eventos que siguen en el programa deportivo para este año.

El programa para el Campeonato Nacional de Velocidad ya está aprobado. Se cortarán las categorías según una nueva modalidad: Peso/Potencia. La última carrera del 69, se organizó sobre estas bases y resultó de lo más bien. Los autos quedaron en categorías más justas o mejor equipados. Claro, siempre existirá el factor piloto, pero eso ya depende solamente de la habilidad personal de cada quien.

Este año se pondrá especial énfasis en la participación de autos stock. De esa clase de autos es de donde salen los pilotos del futuro. Estoy seguro que las Escuderías Sunbeam y Gulf algún día darán cualquier cosa para atraer esos volantes a sus grupos de carreras.

Esta columna será publicada semanalmente. Léala y estará informado de los próximos eventos del automovilismo deportivo.

Lamentamos que debido a fallas en el equipo de Panamá, en Costa Rica no se pudo recibir la transmisión del programa vivo y simultáneo que habíamos anunciado de la inauguración de Expo-70 que, por vía satélite, Xerox transmitió en todos los Estados Unidos y Latinoamérica.

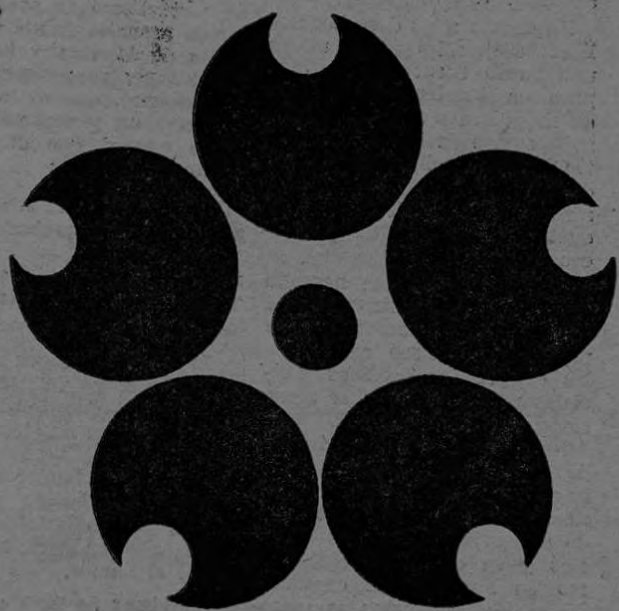
Damos las más expresivas gracias a Teletica Canal 7 y a Telecomunicaciones del ICE por su gran esfuerzo y espíritu de colaboración que nos brindaron.

Sin embargo, hemos hecho, conjuntamente con

# Teletica CANAL 7

todo lo posible por conseguir la filmación en video-tape de este importante evento, el cual será ofrecido al culto público costarricense por Teletica Canal 7

## mañana domingo a las 7 p.m.



# Expo '70

*"Progreso y Armonía para la Humanidad".*

XEROX DE COSTA RICA, S.A.

Galera

# LA PRENSA LIBRE

Ojos sobre el Mundo

Por Jorge Arguedas

el diario de la tarde

LOS 75 AÑOS DE UN HUMORISTA

Temas del Momento

## La SIP ante el cierre de dos periódicos más en Suramérica

El negocio de la leche hay que enfocarlo con realismo y honestidad. Con realismo, porque se trata de una actividad empresarial como cualquiera otra y es necesario reconocer su esfuerzo e inversiones a quienes se dedican a ese trabajo con sacrificio y dedicación. Y con honestidad por que el negocio en sí tiene las características de una exigencia pública nutricional que involucra la salud de todos los niños del país. Porque si es del caso los adultos podemos eliminar de nuestra dieta el vaso de leche diario y aún tomar el café negro; pero para los niños es imprescindible y de allí la obligante y forzosa intervención del Gobierno para regular precios y vigilar la producción.

Por eso hablamos de realismo y honestidad. Y es que, cuando determinadas razones hacen a una actividad de la producción tomar el camino del monopolio, las cosas se empiezan a torcer para la conveniencia pública. La gigantesca empresa que actualmente controla la producción de leche mediante la fijación de precios circunstanciales a los pequeños productores, ¿está actuando con criterio amplio para resolver los problemas económicos de sus proveedores y estimular el aumento de la entrega de botellas en todas las zonas del país con motivo de la demanda actual de un país en crecimiento? ¿Se está procediendo con verdadero sentido de la lógica en cuanto a lo que son costos de producción en zonas adecuadas para la producción lechera? Esas actuaciones podrían ser razonables y explicables con miras al éxito económico de cualquier negocio industrial de competencia libre en el mercado. En la leche no, por las razones públicas conocidas y por que se trata de una cooperativa que ha recibido una ayuda amplísima del Estado precisamente por su importancia social.

Costos de producción y precios, tal el dilema actual que ahora cobra visos insospechados con una huelga laboral que nos da la impresión, —puede que es temo equivocados!— de que se trata de una bomba de profundidad para impresionar sobre los alcances de la carencia de leche en el país. Aquí es donde se pone a prueba la capacidad administrativa de un buen gobierno. Máxime si, como hemos oído por allí, existe interés de fuertes empresas extranjeras de venir a Costa Rica a establecer industrias de productos lácteos y financiar con amplitud al pequeño productor para abastecer con holgura la demanda nacional.

El Presidente de la Sociedad Interamericana de Prensa, James S. Copley, en carta al Director de LA PRENSA LIBRE que publicamos ayer, manifiesta que nunca se ha visto en mayor peligro la libertad de prensa en el Hemisferio Occidental y que paralelamente la SIP nunca se ha visto más decidida a desafiar a los gobiernos que impondrían silencio a los medios de información.

Se está refiriendo el Presidente de la SIP a la clausura de dos órganos de prensa ordenada recientemente por el Gobierno militar del Perú.

Con altanería muy propia de quienes se sienten apoyados por las bayonetas, los militares peruanos le negaron a la SIP toda intervención en favor de los periódicos silenciados por el régimen y a pesar de las protestas que se han producido en todos los países de América Latina donde se respeta la libertad de prensa, el gobierno de Lima parece dispuesto a continuar amordazando a los órganos de información.

Siempre hemos respetado el derecho de las naciones a escoger a sus gobernantes por el camino de la legalidad, es decir, por el voto libremente expresado de los ciudadanos. ¿Puede una Junta Militar, que ha depuesto a un Gobierno constitucional, representar la voluntad de un pueblo? Son contados

los casos que han justificado un paso de esta naturaleza y lo demuestra el hecho de que las Juntas Militares generalmente tienen que echar mano de todo tipo de medidas dictatoriales, como la de clausurar órganos de prensa o encarcelar a sus más destacados enemigos, para evitar que la protesta se agigante, ponga en peligro el régimen o acabe con él.

Luchar contra un gobierno de esa naturaleza, que le está negando a los habitantes las libertades más preciadas, y luchar empleando todos los recursos imaginables, no sería un acto de intervencionismo en los asuntos internos de esa nación, sino una obra misericordiosa, como sería la de ayudar a esa nación a reconquistar plenamente las libertades que le han sido arrebatadas.

Si la SIP se dispusiera a emplear su fuerza moral podría tratar de que las naciones democráticas de América Latina colaboraran con ella en un nuevo esfuerzo por lograr que el régimen de Lima rectifique su política dictatorial con la prensa. Y, de ser negativa una nueva gestión, estudiar alguna forma de llegar hasta el propio pueblo peruano haciéndole comprender la necesidad de que luche por sus libertades para que logre volver a conquistarlas y gozarlas como lo hizo en años recién pasados.

### Mayor rigor en requisitos para obtener licencias

Refiriéndose a publicaciones que se han hecho sobre licencias de Tránsito el Director Administrativo de la Dirección General de Transporte Automotor don Angel Antonio Vázquez López, hizo para los lectores de LA PRENSA LIBRE las siguientes declaraciones:

Tres factores de enorme importancia deben enfrentarse para corregir deficiencias y limitar el número de accidentes de tránsito. El primero es de carácter general y se refiere a la determinación de responsabilidades; la organización actual en que un cuerpo (Dirección General de Transporte Automotor) depende de un Ministerio y otro, también con rango de Dirección General (Dirección General del Tránsito) depende de otro Ministerio, y en donde se entrecruzan tareas de nivel inferior no posibilita conseguir un control adecuado de los distintos problemas y una buena canalización de esfuerzos. Independientemente de la capacidad y probidad de quienes dirigen la función, la subordinación y la coordinación son requisitos indispensables en cualquier trabajo de equipo que se pretenda. Ambas unidades mencionadas, a mi juicio deben depender de un mismo ejecutor.

El segundo es un problema material, creo que muy poco hacemos con corregir o formular leyes si no se cuenta con los medios represivos para hacerlas cumplir; para ningún caso farricense es un secreto que el mejoramiento de las vías, (sin tesis de preocupación estatal)

incide paradójicamente en el número de accidentes y en la peligrosidad de los mismos por los abusos en velocidad a todas horas del día y de la noche.

El tercero de los factores a analizar es el comportamiento del público; tanto adultos como menores se deslizan corrientemente entre el maremagnum de la circulación desestimando la ayuda de rótulos y semáforos. La formación de corrillos que obstruyen la circulación impide conservar un buen margen de seguridad y además de lo anterior la destrucción de señales de tránsito es alarmante. Los avisos destruidos a los cuales su periódico se refiere constantemente cuestan, cada uno de ellos, entre \$ 100 y \$ 300. Se pierde así el esfuerzo de Municipalidades, Instituto de Seguros y el trabajo de personal altamente calificado de nuestro Ministerio. Necesario es entonces sancionar a los imprudentes que obligan a los conductores a esfuerzos desesperados para no matarlos y además incorporar a la enseñanza una asignatura de tránsito; creo que es mejor suprimir unas horas por ejemplo de matemáticas y enseñar a los escolares, no durante una semana, sino todo el año la relación directa entre las posibilidades de llegar a viejos y las de respo absoluto a las disposiciones del tránsito.

Una mayor rigurosidad en los requisitos para obtener las licencias, forzosamente debe ser precedido por lo menos por la solución de los dos primeros

factores mencionados.

En lo que atañe a nuestra responsabilidad actual, estamos organizando en forma más ágil los registros; con autorización del Director General recién comenzamos a elaborar un registro único de licencias y otro específico de infractores con el propósito de que al corto plazo de 18 meses se pueda servir a autoridades y jueces en formas recopilados de individuos que participan frecuentemente en accidentes de la circulación.

En cuanto a los derechos por licencia en mi opinión no es una buena fuente de ingresos pues con el sistema actual paga quien quiere o quien tiene la mala suerte de que un inspector le pida la licencia obligándolo a ponerla al día. Aproximadamente un 40% de los conductores no renuevan sus licencias.

En este sentido se necesita más bien la administración de un control de la morosidad que perjudica al fisco aparte de las obligatorias medidas policiales para velar por la seguridad de los ciudadanos.

Referente a la salud futura de quienes obtienen licencias, hay serias limitaciones para estimar un comportamiento siendo imprevisibles algunas dolencias y en cuanto al alcoholismo en buena parte causante de serios accidentes tampoco puede haber una apreciable acción preventiva en una democracia como la nuestra en que una fábrica organiza concursos sobre tragos y da como premio cajas de licor.

El escritor müniqués Eugen Roth, autor de los populares poemas "Ein Mensch"..., acaba de cumplir 75 años. La amplia obra del doctor Eugen Roth está indisolublemente unida a la atmósfera de la capital bávara. Roth nació en Munich, fue también aquí al colegio y tras una grave herida en la primera guerra mundial cursó estudios superiores en su Universidad. En esta época tiene también la edición de los primeros poemas —todavía serios— que tienen un carácter casi nacional. Después de haberse doctorado trabajó como periodista local del "Münchener Neuesten Nachrichten". Tras la caída de Hitler al poder tuvo que abandonar la redacción del periódico, entregándose entonces por entero a actividades literarias.

Roth se acuerda de su infancia, en la que juntamente con su padre, que era también periodista, y vestido de figura típica del folklore müniqués, tenía que recitar discursos en varios compuestos por su padre, en numerosas fiestas populares de la capital bávara. Así nació la idea de escribir los poemas que comienzan todos con las palabras "Ein Mensch".... ("Un hombre")... Los editores se mostraron en un principio remisos hasta que el "simplicissimus" publicó varios poemas no se decidió a hacerlo un editor. El éxito compensó con creces la audacia, ya que desde el momento de su publicación (1935) ha que terminó la guerra se vendieron más de 500.000 ejemplares.

Estimulado por el favor público, el fino humorista Eugen Roth publicó nuevos libros de poesía, como "Ayer en la historia universal" "El curandero". Después de la segunda guerra mundial publicó numerosas obras de humor prosa y verso entre las que figuran "Mensch und Unmensch" ("Hombre y antihombre"), "Da de los animales de Eugen Roth" hasta su "Lebenslauf Anekdoten" ("Vida en anécdotas"), con la que Eugen Roth ha puesto un primer y definitivo punto final a su actividad literaria.

Con motivo de su 70 cumpleaños se regaló a sí mismo el tercer volumen de la serie "Ein Mensch", titulado "Der Mensch" ("El último hombre"). A través de unas líneas plenas de virtuosismo se proponía vivir de consuelo frente a las serias de la vida y hacer, no obstante su pesimismo y escepticismo, que el hombre le ofrece un panorama más llante que el que describe su famosa estrofa:

"Un hombre ve la luz primera pero se ha comprobado mucho más de un año sombreado que esa luz ha sido también (única)

El filósofo Eugen Roth meditado y no ha tardado en darse cuenta de lo difícil resulta no caer en el ensimismamiento al meditar sobre cómico. Tener humor es en manía un fenómeno poco frecuente, pero más infrecuente aún es saber apreciar debidamente el humor.

Las rimas de Roth son conda y honradas en todo el mundo habiéndose publicado numerosas traducciones de sus obras. De lumen "Ein Mensch", por ejemplo, se ha vendido más de millón de ejemplares.

# Defienden a los jóvenes que trabajaron en el Departamento de Supervisión Aduanera

# Favorecen a la U Centroamericana con préstamo BCIE

El Director de LA PRENSA LIBRE recibió hoy, firmada por don Erwin Retana, la carta que dice así:

San José, 13 Marzo 1970  
Señor Director de LA PRENSA LIBRE  
Don Andrés Borrasé  
Estimado señor:

En la edición de ayer de su combativo vespertino, en la página 2, se publica una carta que no he recibido, firmada por el aforador IV de la Aduana Auxiliar del Pacífico y ya aspirante a Jefe del Departamento de Supervisión Aduanera, según se rumora entre los aduaneros, señor Juan Bosco Bustos.

Abusando una vez más de su exquisita benevolencia, le ruego un espacio para comentar algunas de las apreciaciones que hace dicho señor.

Ruego a los lectores y al señor Bosco Bustos me disculpen la "carencia de todo tacto" (aún cuando a él le guste mucho esa palabra) al exponer mis ideas pero es que cuando se defienden tesis que tienen a la defensa de los supremos intereses de la patria, cuales son la honestidad y el respeto a la ley, no se puede ni se debe tener tacto y está bien

pero muy bien que "se vaya la mano".

Hecha la anterior aclaración paso a comentar las "razones" que expone Don Bosco para oponerse a que el Departamento de Supervisión de la Dirección General de Aduanas sea reorganizado nuevamente con los honestos y capaces muchachos que otrora, para bien de la salud moral del país y de la Hacienda Pública, ejercieron esas funciones. Dice don Bosco que él se opone por cuanto "sus procedimientos carecían de todo tacto, por lo cual en muchas ocasiones se les fue la mano, cometiendo, tal vez injusticias a funcionarios de aduana"... ¡Bendito sea Dios! Estos muchachos cumplían estrictamente con su deber persiguiendo a los contrabandistas, defraudadores fiscales y a los deshonrados en general y ¡esperaba don Bosco que a esas personas se les tratara con sumo tacto! Perseguió únicamente a quienes perjudicaban los intereses de la Hacienda Pública y los de los importadores honestos, a los que ayudan con sus fechorías a fomentar la miseria extrema y se duele don Bosco que se "les fuera la mano"! Le pregunto a don Bosco y le exijo respuestas sin ambages, lo siguiente: ¿Lo per-

siguieron a usted? ¿Cuáles injusticias se cometieron? ¿Olvidió usted ya cuando en defensa de uno de esos muchachos integrantes del extinto departamento de Supervisión Aduanera, Mario Devandas Brenes, le escribió a don Jorge Rossi Chavarría que "he visto con tristeza que su nombre aparece en la lista de los que acusan a mi compañero Mario Enrique Devandas Brenes ante los Tribunales". Y más adelante: "Y digo con tristeza porque precisamente usted... tome tal actitud contra una persona que su único pecado es luchar por la dignificación del Sistema Aduanero". Termina usted diciendo: "sé con seguridad que usted no será la persona que con el pie en nuestra garganta ahogará el grito de ADUANA HONESTA PATRIA MEJOR"? ¿En qué quedamos? ¿Cuándo es usted sincero? Ser o no ser. He ahí el dilema.

Esos muchachos intervinieron en el esclarecimiento de muchos casos de contrabando y defraudación fiscal. Entre ellos están: El de Paso Canoas, 875 cajas de whisky sin el pago de los impuestos respectivos que ascendían a la suma de 350 MIL COLONES. El de Chomes, más de MIL cajas de whisky con un valor de CIN-

CO MILLONES DE COLONES. El de los 200 televisores con un valor de UN MILLON DOS CIENTOS NOVENTA Y UN MIL COLONES. El de los autos móviles en el que se falsifican las firmas de los funcionarios aduaneros en cuyo caso la suma defraudada ascendía a la "bicoca" de MEDIO MILLON DE COLONES. Estos son hechos no palabrería hueca y necia.

Por eso creo firmemente que son esos muchachos quienes deben integrar el Departamento de Supervisión Aduanera. Porque demostraron estar hechos de una pasta especial y sobre todo tener un valor y honestidad a toda prueba. Por eso deben tener poderes amplios dentro del marco de la ley. Agradezco a don Bosco la oportunidad que me brinda de defender en público sin rubor de ninguna índole la actuación de esos valientes muchachos. Porque creo ciegamente que es necesario, imprescindible en nuestra patria LA DICTADURA MORAL, EL "GUAYABO" MORALIZADOR.

Edwin Retana Chávez  
Corredor Aduanero  
Céd. 1-350-277

El Banco Centroamericano de Integración Económica otorgó un préstamo por 700.000 pesos centroamericanos a la Universidad Centroamericana de Nicaragua, para la creación de un centro de formación profesional. Este tendría por finalidad la enseñanza técnica y adiestramiento de personal de niveles medios y obreros especializados con orientación substancial tecnológica, sobre todo en lo relativo a las industrias, cuya expansión o instalación se encuentra prevista en los planes de desarrollo.

La Universidad Centroamericana se inauguró oficialmente en junio de 1961. Contará para el desarrollo del citado proyecto educativo con asistencia técnica del gobierno español y el respaldo institucional y financiero del gobierno nicaragüense.

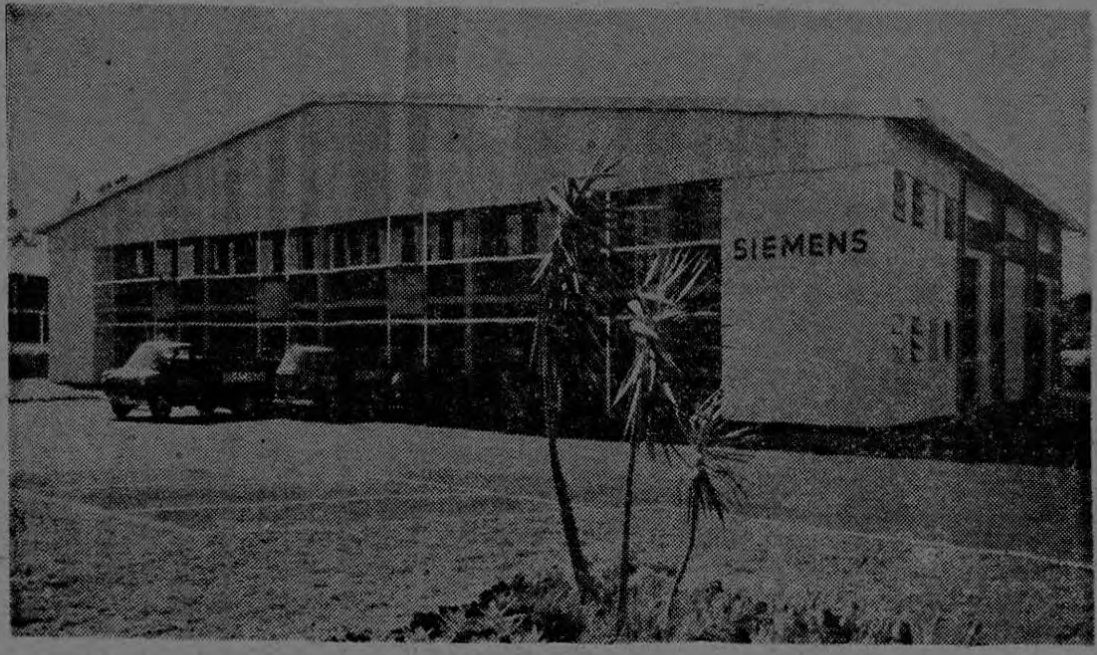
El contrato respectivo fue firmado por el doctor Jorge Armijo Mejía, Director por Nicaragua, por delegación del Presidente del BCIE, y el Reverendo Padre León Pallás, por la prestataria.

El Banco Centroamericano financiará este préstamo con recursos provenientes del convenio celebrado con el gobierno de España.



VIDRIO - ALUMINIO

se complace en felicitar a



## SIEMENS DE CENTROAMERICA (Costa Rica) LTDA.

al inaugurar hoy sus modernas instalaciones y le agradece el habernos confiado la instalación de ventanas, puertas y enchapes de aluminio.

San José, 14 de marzo de 1970.

# Cabos sueltos

Por Kanapay

Se ha comprobado científicamente que los ruidos influyen notablemente no sólo en el equilibrio mental de las personas, sino también, en su capacidad intelectual y física para el trabajo. Si esto es así, cosa que no dudo, hay que llegar a la conclusión de que en Costa Rica el que "no está loco le falta muy poco, pues es tal la bulla que metemos los automovilistas con las bocinas, y los motociclistas con sus vehículos sin muflas, que es sólo comparable a la que producen 20.000 chicharras cantando la Guaria Morada a distintos tonos.

En las ciudades, en los campos, en las carreteras, en todas partes, está este tremendo problema que es lógica consecuencia de nuestra prisa y falta de educación, pues parece que tenemos la idea de que debemos ser los primeros en llegar a todas partes. En las paradas de los semáforos, tan pronto la luz roja se torna verde queremos pasar sobre la cola de carros que nos antecede, y como no podemos hacerlo, nos vengamos de nuestros pobres vecinos de línea haciendo sonar el claxon con su estridente, poco confortable y anticalmante ruido.

No será posible un esfuerzo colectivo para evitar semejante majadería, y comprender que por más que hagamos sonar nuestras vocinas, no haremos que nadie corra a más velocidad, ni nos dejarán la vía libre? Sería una actitud razonable, fácil económica y definitivamente saludable.

—oOo—

A San Pedro le está pasando algo raro con los tiempos, y no es extraño que sea lo mismo que le pasó a un yigüirro que cantaba a despertar a las diez de la noche, y daba el toque de queda a las dos de la tarde, simple y sencillamente porque se le había perdido el reloj. Lo más posible es que San Pedro, quien dirige los aguaceros celestiales haya extraviado su almanaque, y no sepa por confusión, que en Marzo nunca llueve y que se supone que estamos en pleno verano. Si algún lector me hiciera el favorcito de escribir al Sr. de las llaves celestiales, y en la carta le enviara alguno de los tantos almanaques que anualmente regalan las casas comerciales, no solamente le quedaríamos muy agradecidos los que ayer nos llevamos la mojada del año, sino también los cafetaleros, los agricultores, etc., que verán florecer sus cafetos a destiempo, y nacer los granitos de frijoles antes.

—oOo—

Con la entrada de los escolares a lecciones, entran también a las casas y específicamente a los presupuestos de los padres de familia, gastos extraordinarios, debido a la cantidad extraordinaria de libros y útiles que les piden al número extraordinario de escolares.

La iniciación de las lecciones, con tan extraordinarias salidas, se ha convertido en una extraordinaria y pequeña navidad sin aguinaldo, ni horas extraordinarias.

## Entreactos

### El celibato y Sofía Loren

Por Orlando Núñez Pérez

Una de esas cosas triviales que en ocasiones se leen en la prensa de factura norteamericana, pero que al mismo tiempo son deliciosas, fue esa de preguntarle a Sofía Loren que creía del celibato. La bien cotizada actriz italiana contestó que estaba en contra. Y nosotros nos quedamos pensando ¿qué tendrá que ver Sofía con el celibato sacerdotal? ¿Será acaso que su opinión tendrá influencia en los cardenales y obispos que tienen que de cidir la cuestión? Puede ser que el nombre de Sofía impresione mucho más a los hombres que a las mujeres, pero no creemos que tanto, tanto, que sea capaz de cambiar las reglas del Celibato por las del matrimonio libre para los sacerdotes.

Puede también que como Sofía Loren es un ejemplar delicioso de femina, en cuanto a arrolladora anatomía, tenga derecho de opinar sobre la materia. Al fin y al cabo, las tentaciones son las bombas que minan el Celibato y a tentadora nadie le gana a Sofía.

Nosotros creemos que nadie debiera meter las narices en problemas tan particulares como ese del Celibato Sacerdotal. Van muchos siglos de discusiones y querrelas entre los propios eclesiásticos, ha corrido mucha agua bajo el puente de la historia, a veces enturbiada de rencores y hasta sangre, como para hacer encuestas entre mujeres sobre el Celibato Sacerdotal. Menudo problema el de la Iglesia, a la que quieren convertir en "guerrillera" y casamentera! Además, peor todavía se pone la cosa, cuando desde la cátedra sagrada en viejo obispo lanza el anatema contra los que pregonan el matrimonio para los sacerdotes, en tanto, tras la trinchera de sus bien torneadas piernas, Sofía insta a los jóvenes diáconos al matrimonio...

Desde luego que siempre ha sido la mujer parte y objeto del viejo pleito, pero es preciso tener un poco de templanza y de calma. A su tiempo se resolverá el conflicto. Aunque las generaciones que vengan se lamentarán de cuantos se metieron a predicar el fin del Celibato, ante las discriminaciones y ventajitas para "la familia del cura". Que si antes repartieron ducados luego tendrán que repartir buenos bocados. Dicho esto, sin la menor intención de ofender a nadie. Si las palabras resultaren un tanto "verdes" juramos que nacen de un buen ánimo. Y como no somos capaces de meternos en profundidades en torno al tema, porque ni somos moralistas mas creemos con autoridad ante la Iglesia, mejor damos a comentar un tanto festivamente el tema. Porque nos llamó la atención que alguien buscara a Sofía Loren, nada menos, como árbitro en esta disputa de siglos, que tiene mucho de dogma, herejía, de fé, de obediencia y castidad, y desde luego de sexo. Queden las cosas como quedan, siempre habrá un abad de Eversham con 18 hijos, pero también habrá Bernabos y Franciscos, espases del sacri-ficio total por la doctrina de Cristo.

# "Cosillas"

Por "Fisgón"

Pues a estas horas debe estar don J. J. atravesando los canales de Tortuguero...

Salió en la pura mañanita con unos cuantos Ministros... por supuesto que no faltará el Ministro de las carreteras, que en este caso será, el Ministro de los canales....

Nos aseguran... pero para de cir verdad, nosotros no lo creemos, que un señor que será funcionario público en la próxima administración, qu'es-que....

Pues que ya tiene en la puerta de su casa... una placa con su nombre y la función que va a desempeñar... y hasta pintó dos zonas de parqueo reservado al frente...

Pues el "tranquilus" se les metió hasta a los señores que reparten leche "Dos Pinos" y se alzaron en huelga....

Y el pobre "ifsgoncillo" hu bo que darle agua de arroz... y gracias que hay arroz, porque al paso que vamos, ni arroz vamos a conseguir...

Porque también a los que venden arroz... y frijoles y todas esas cosas aptas para conservar la existencia... como q' tienen tranquilus... todo lo venden caro....

¡Ah sí, ese bendito virus se está metiendo por todo lado y vamos a tener que hacer algo para desterrarlo...

Y el Macho Carazo dice que sí, pero no nos dice cuándo... se mantendrá activo en la política y en su oportunidad anunciará su posición....

Y ayer muchas personas se llevaron un chasco... porque hicieron tanta propaganda y dele por periódico y por radio y por todo lado....

Y más de una señora comentaba... yo no me pierdo esa nueva serie de televisión japonesa... y por fin llegó el momento y se dieron cuenta que Expo 70, no era ninguna serie....

Nos cuentan y tampoco que remos creerlo... que don P. P. está empacando entre sus maletas, unas cuantas estaquitas de guayabo para llevar en su viaje....

Lo que no nos dijeron es si las lleva a manera de "souvenirs" para regalar por allá, o si las lleva por si los moscas....

¡Hombre nos ha tocado el honor de estar recibiendo clases en la "U", de don Guillermo Malavassi (siempre él)...

¡Hijo!... ¿si le quitamos el siempre él?... ¿qué tal si nos deja en la asignatura que nos está impartiendo?....

No... nos dejará si no somos buenos filósofos... porque nos da Filosofía Medieval... pero si le trabajamos... pues, yo creo... que no... ¡a la mano de Dios!....

Y se encuentran con don J. J. recorriendo los canales... no de Marte, sino del Tortuguero, don Mando Lara, don J. J. Rodríguez, don Cristián y el Dr. Rodríguez....

Y como "Fisgón" también ando con ellos... pues ahí les contaremos todas esas "cosillas" que ocurren por allí...

# TERTULIA TICA

## Una carta de Eleuterio Matarrita

La Mona, Golfito, marzo 12 de 1970

Señor "Tertuliano".  
LA PRENSA LIBRE, San José.  
Estimado "Tertuliano":

Un saludo cordial para usted, su esposa y sus chacalines que espero estén con todas las de ley. Hoy quiero quitarle un rato, contándole que el Director de Migración don Bernal Urbina, tuvo la ocurrencia de invitarme el domingo a acompañarlo a una gira desde San José, hasta la frontera con Panamá y tierra adentro en aquel país hasta la ciudad de David. Le contaré en sucesivas cartas las peripecias del viaje. Una de los pasajes que más me llamó la atención fue la actitud de seis hipies machos y una "hipa," que no pudieron pasar a Panamá porque las autoridades de ese país les pidieron entrar bañados y pelados. Viera mi querido "Tertuliano," ¡qué cosa más grande! Cuando se les negó la entrada a Panamá se vinieron del lado tico, se colocaron alrededor de tres piedras como soportes de palos q' apuntaban hacia Panamá y se pusieron a decir cosas tan extrañas q' no sé si hablaban en español, en inglés, en Malespin o en Marcabé, al tiempo q' se hincaban, levantaban los brazos y los bajaban como adorando al Dios Baco. Luego de pie otra vez, comenzaron la descarga de palabrotas contra las autoridades panameñas hasta que las nuestras intervinieron y lo graron sosegarlos. En cuanto a las palabras lo mismo decían ellos que ella, aunque por fuera, cuesta mucho distinguirlos. Es una desgracia que en Costa Rica haya este tipo de hippies, o por lo menos que por nuestro país viajen ya que los del cuento eran "machos". Pero "Tertu"; lo mejor del caso es que cuando fuimos a pasar, don Bernal, Arce, su colega de Reloj y Wilmer Murillo, casi no dejan pasar el carro los panameños porque don Bernal, como todos lo hemos visto, luce unas elegantes y pelirrojas patillas que pusieron en duda a los panameños y casi no nos dejan pasar a David.

Me quedan muchos pasajes de esta gira en el tintero, pero será en la próxima que se los cuente, por ahora me voy a dormir ya que le estoy escribiendo a las 12 de la noche. Hasta Luego, lo saluda.

ELEUTERIO MATARRITA.

## Banco Obrero aclara nota de LA PRENSA LIBRE

Nuestro Director ha recibido del Banco Popular y de Desarrollo Comunal la nota cuyo texto es el siguiente:

Señor  
Andrés Borrásé, Director de  
LA PRENSA LIBRE  
Presente.

Estimado señor:

Con el ruego de que le dé publicidad, me permito referirme a la nota que aparece en LA PRENSA LIBRE de ayer, con el título "Humilde trabajador agotó su paciencia esperando infimo préstamo del Banco Obrero".

Estamos investigando la queja de ese trabajador, pero si queremos en el interín señalar que mientras LA PRENSA LIBRE, siempre LA PRENSA LIBRE, destaca la queja de un trabajador, no dice una sola palabra en cuanto a que en un tiempo relativamente corto de 13 días, el Banco ha dado a otros trabajadores, tan humildes como puede ser el quejoso, aproximadamente mil préstamos, los que se han dado sin problema alguno y para satisfacción de otros tantos trabajadores.

De manera que si este trabajador está decepcionado según dice LA PRENSA LIBRE, cosa que vamos a averiguar a ciencia cierta en todos sus detalles pues nos ha llamado mucho la atención que el quejoso no se refiera a un caso personal sino al de otra persona, hay otros mil que no están decepcionados, por lo que creemos que hasta la hora el récord es bastante bueno. Atentamente,

Henry Aconitrillo Jara  
Encargado de Relaciones Públicas

## Por la reivindicación de la patria y el educador

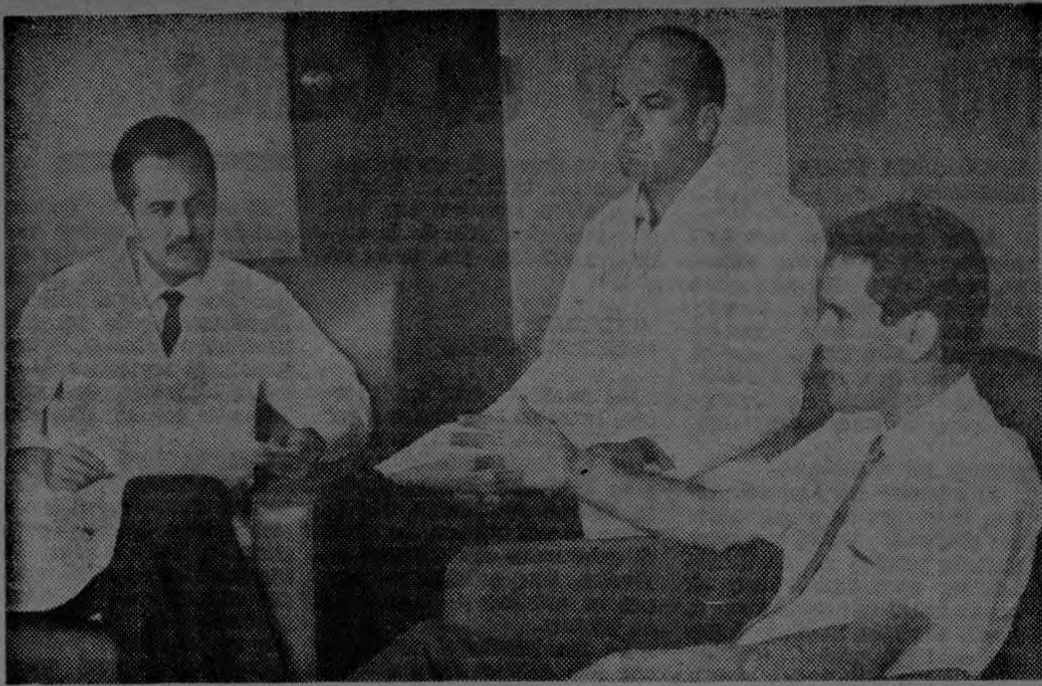
"Estamos por la reivindicación de la Patria y el Maestro, por el aumento de la representación de los educadores en la Sociedad de Seguros de Vida del Magisterio y en otras instituciones, por viviendas para los educadores, por el no atraso de los giros, por la formación integral del maestro y por ende a nuestro pueblo al cual enseñamos, siendo los anteriores algunos de los objetivos básicos de nuestro Sindicato de Educadores Costarricenses (SEC) que nos han en viado para su publicación.

Agregando más adelante en la citada comunicación: "Nuestro Sindicato es autónomo, es decir que no responde a ningún grupo político ni religio-

so. Únicamente estamos afiliados a la COCC. Nuestro financiamiento, funcionamiento y administración es de los maestros, no estamos controlados por nadie, en pocas palabras somos un sindicato de lucha por los intereses de nuestra patria, es decir un verdadero sindicato".

Terminan su comunicado los maestros del SEC con lo siguiente:

"Pese a que sólo tenemos siete meses de vida, ya contamos con el respaldo de amplios sectores del Magisterio Nacional, que ven en nuestro movimiento la llave capaz de obtener otras victorias no solo para nosotros, sino para todo nuestro pueblo".



EN LA FACULTAD de Microbiología el Dr. Luis G. Fuentes ha iniciado estudios tendientes a establecer la presencia de anticuerpos en la sangre de diversos individuos, contra algunos Arbovirus. Ayer ofreció declaraciones sobre estos estudios. En la gráfica en el orden usual: Dr.

Rodrigo Zeledón, Decano de la Facultad de Microbiología; Dr. Bernal Fernández, Director del Departamento de Microbiología y Dr. Luis G. Fuentes, Prof. de Virología en la Facultad. (Foto Córdoba).

## Anticuerpos contra encefalitis equina en sueros de Heredia

El Dr. Luis Guillermo Fuentes, profesor de Virología en la Facultad de Microbiología de la Universidad de Costa Rica, en rueda de prensa informó ayer sobre importantes estudios que ha estado realizando, los cuales le han permitido demostrar la presencia de anticuerpos contra la encefalitis equina de Venezuela, la de San Louis y la de Ilheus, en sueros provenientes de la Provincia de Heredia.

De su conferencia de prensa se desprende lo siguiente:

### El grupo Arbovirus

El grupo Arbovirus constituye uno de los grupos mayores de virus (aproximadamente unos 380 conocidos). Se les encuentra desde la Tundra Siberiana hasta las zonas tropicales y lógicamente nuestro país, en pleno trópico alberga algunos de ellos.

### ¿Cuál es su importancia?

Su interés estriba en que muchos de sus miembros son agentes importantes de enfermedades del hombre y animales. Su transmisión se efectúa por medio de la picadura de artrópodos (mosquitos, garrapatas) que mantienen la enfermedad entre animales selváticos, de los cuales pueden pasarlos al hombre. En algunos casos el virus y la enfermedad producida por este puede hacerse urbana como en el caso de la fiebre amarilla.

### ¿Cuáles son algunas de las enfermedades más conocidas?

Para citar unas pocas basta citar las encefalitis primarias tales como las equinas del Este, Oeste, San Louis, Venezuela e Ilheus. Otras producen enfermedades hemorrágicas tales como fiebre amarilla, fiebre hemorrágica de Bolivia.

### Estudios en la Facultad de Microbiología

El Dr. Luis Guillermo Fuentes, profesor de Virología en la Facultad y Microbiólogo especializado en virus en el Instituto Pasteur de París, ha iniciado estudios tendientes a establecer la presencia de anticuerpos en la sangre de diversos individuos, contra algunos Arbovirus. En sueros provenientes de la Provincia de Heredia el Dr. Fuentes ha podido demostrar la presencia de anticuerpos contra la encefalitis equina de Venezuela, la de San Louis y la de Ilheus. Se

tienen sospechas de que otros tipos también puedan existir. Esto tiene gran importancia pues viene a demostrar que es

tas enfermedades son endémicas en Costa Rica y desde luego zoonóticas (que permanecen en animales).

## Notas de Aserrí

### BIBLIOTECA PARA NUEVO LICEO:

El sábado 7 del mes actual, a las 4 p.m. se celebró una reunión de jóvenes de la localidad con alumnos y profesores del nuevo Liceo de Aserrí, para organizar una campaña pro Biblioteca de este nuevo plantel educacional.

La Junta Administrativa que dó integrada de la siguiente manera:

Presidente:

Sr. Danilo Morales Fallas

Vicepresidente:

Sr. Carlos Rojas Aguilar

Secretario:

Sr. Manuel Rojas Díaz

I Vocal:

Prof. Vilma Bricño Montejo

II Vocal:

Prof. Etélvica García.

Chacón.

### PERSONAL DOCENTE Y ADMINISTRATIVO LICEO DE ASERRÍ

Jorge Bastos Orozco: Director.

Julia M<sup>a</sup> Mora Fallas: Secretaria.

Hugo Vilalobos Segura: Auxiliar de Orientación.

Carmen M<sup>a</sup> Valverde Fernández: Conserje.

Blanca Arguedas Alvarez: Prof. de Artes Plásticas.

Jorge A. Camacho Cantillano: Profesor de Español.

M<sup>a</sup> Mercedes Cordero Monge: Prof. de Matemáticas.

Francisco Corrales López: Prof. de Estudios Sociales.

M<sup>a</sup> de los Angeles Delgado Chinchilla: Prof. de Artes Industriales.

Elvira Díaz Quesada: Prof. de Educación para la Vida en Familia.

M<sup>a</sup> Felicia Lao Méndez: Prof. en Ciencias.

Edgar Miranda Villalobos: Prof. de Educación Física.

Carlos Muñoz López: Presbítero: Prof. de Religión.

M<sup>a</sup> Eugenia Murillo G. Prof. de Educación para la Vida en Familia.

Felicia Sawyers Jonah: Prof. de Inglés y Educación Física.

Irma M<sup>a</sup> Ureña Mora. Prof. de Francés.

### ALCOHOLICOS ANONIMOS:

El Grupo de Alcohólicos Anónimos "Las 3 AAA" de Aserrí, invita al público en general y compañeros de todos los grupos a la reunión pública de divulgación del programa de A. A. en esta localidad. Cuatro compañeros celebrarán sus aniversarios de sobriedad. La reunión se llevará a cabo el mañana domingo 15 de marzo a las 5 p.m.

### AGRADECEN ARREGLO DE CALLE CENTRAL:

La comunidad aserriceña, se siente muy complacida, a la vez agradecida, con el señor Ministro de Transportes, igualmente, el Ingeniero Jefe, Sr. Guido Rodríguez, el Inspector señor Joaquín Ramírez, el Jefe inmediato León Montero, y con todo el personal que está trabajando en el arreglo de la Calle del Centro, labor que realizan digna de admitir y agradecerse, por ello, nuestro reconocimiento.

Edgar Fonseca Castro

# BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

## Bonos de Estabilización Monetaria 7%

Se avisa a los tenedores de "BONOS DE ESTABILIZACION MONETARIA 7% - SERIE A", que dichos títulos vencen el día 16 DE MARZO DE 1970; que a partir de esa fecha dejan de devengar intereses y que deberán ser presentados al Banco para su cancelación y pago de intereses.

Asimismo el Banco Central de Costa Rica ofrece en venta, a partir del 20 de marzo de 1970 una nueva partida de "BONOS DE ESTABILIZACION MONETARIA 7% - SERIE B", emitidos por el propio Banco, a la par, con intereses al día y con PACTO DE RETROVENTA efectivo mediante aviso previo de 90 días, de acuerdo con lo dispuesto por su Junta Directiva en Sesión N<sup>o</sup> 2345-70, Art. 29, de 17 de febrero de 1970.

Estos Bonos tienen un plazo máximo de 2 años, devengan el 7% anual de interés pagaderos por trimestres vencidos, gozan de la plena garantía del Banco Central de Costa Rica y están exentos de toda clase de impuestos.

Los interesados pueden dirigirse al Departamento de Contabilidad, Sección Deuda Pública y Valores en el primer piso de este Banco, en solicitud de mayor información.

San José, 10 de marzo de 1970.

# Incendio destruyó el Liceo de Cañas

El Liceo de Cañas, Guanacaste, fue destruido ayer en horas de la madrugada por un violento incendio.

El fuego fue descubierto a las tres de la madrugada, cuando ya había tomado cuerpo y hacía imposible rescatar siquiera los Archivos de la Institución, que en este año cumple los diez de existencia.

Poco a poco el fuego fue destruyendo la valiosa Biblioteca, el polígrafo eléctrico, máquinas de sumar y escribir, material didáctico y de oficina, pufes y la mayor parte del edificio.

## BOMBEROS EVITARON MAYOR DESTRUCCION

Al descubrirse el incendio, que se suscitó por motivos desconocidos, fueron avisados de inmediato los bomberos voluntarios de la localidad.

La decidida y valiente actuación del Cuerpo de Bomberos lo

gró detener el fuego antes de que hiciera presa de los muchos establecimientos comerciales vecinos, alojados todos en antiguas casas de madera, lo que hubiera producido una conflagración apenas imaginable sin la intervención de estos abnegados servidores.

## PUEBLO ENTERO SE MOVILIZA

El pueblo entero se ha puesto en movimiento para dar su aporte a iniciar de inmediato el acondicionamiento de su más alto establecimiento docente.

Vecinos de Cañas se han organizado para recolectar fondos para cubrir las necesidades más apremiantes y se aprestan para enviar comisiones a exponer ante el Presidente de la República y los Diputados, la necesidad de una ayuda inmediata para que no sufran atraso las labores docente.

## EDUCACION TOMA MEDIDAS

Altos funcionarios del Ministerio de Educación Pública, entre ellos los profesores Manuel Vallecillo y Hernán Morales, se hicieron presentes ayer mismo en Cañas, para enterarse de la magnitud del desastre e informar al Ministerio para las medidas del caso.

## SIGUE EL TRABAJO

El Director del Liceo de Cañas, el cuerpo de profesores y los alumnos, trabajaron ayer durante todo el día en forma intensa, para acondicionar algunas aulas que quedaron a medio destruir. También lograron conseguir prestadas varias sillas, para que nadie tenga que estar de pie durante las lecciones.

Los profesores se han impuesto un notable recargo de trabajo, con el fin de no al-

terar el desarrollo de las lecciones por la falta de locales, pues ahora trabajan tres turnos, desde las siete de la mañana hasta las diez de la noche.

## PRIMERAS CONTRIBUCIONES

De acuerdo con los informes logrados esta mañana por LA PRENSA LIBRE, a la cabeza de las contribuciones figura Monseñor Román Arrieta, Obispo de Tilarán, con la suma de mil colones. Le sigue el empresario don Manuel A. Rovira, con quinientos colones en efectivo y quinientos en madera.

La Municipalidad, presidida por don Alfonso Alvarado, a pesar de su estrecha situación económica, dará la piedra, arena y cemento para terminar las aulas en proceso de construcción e iniciar nuevas.

## NECESITAN LIBROS

Se espera de los Poderes Ejecutivo y Legislativo completo apoyo para levantar el nuevo Liceo de Cañas. Se espera que los establecimientos de Enseñanza Media del país, generosamente donen buenos libros para reponer poco a poco la biblioteca, destruida totalmente en este incendio.

## FELICITACION

No podemos terminar esta información sin hacer antes una efusiva felicitación a don Antonio Tacsan Lam, Director del Liceo de Cañas, así como al grupo de distinguidos profesores de esa Institución, por su inteligente y destacada actuación en este momento que se han puesto a prueba su valor como educadores.

Corresponsal de LA PRENSA LIBRE en Cañas

# Violencia en Escazú contra Oficina Regional de SNAA

La noche del once del presente mes en Escazú se suscitaron hechos violentos por parte de elementos que componen el "Comité de Huelga contra el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado".

El Lic. Juan José Sobrado Chaves de la sección legal del

SNAA se ha dirigido a la Dirección de Investigaciones, para que dicha oficina disponga a agentes y comiencen pesquisas en torno a los destrozos que se produjeron en la Oficina Regional de Escazú de Acueductos y Alcantarillado.

El Licenciado Sobrado afir-

mó que la noche del miércoles 11, Escazú estuvo sin fluido eléctrico y esto fue aprovechado por desconocidos para lanzar piedras y otros proyectiles contra la oficina en comentario. Se espera que la DIC logre dar con los culpables, para llevarles ante los tribunales.

# Niño sufre lesiones a causa de accidente de tránsito

A Emergencias del Hospital Nacional de Niños fue ingresado el menor de seis años y medio Luis Carlos Castro Jiménez, quien presentaba fuertes golpes y escoriaciones múltiples.

Doctores que atendieron el caso, dispusieron dejar internado al niño, pues se consideró que su estado es de cuidado.

Autoridades de la guardia del tránsito dieron cuenta que el menor Luis Carlos Castro jugaba con un grupo de amigos, cerca de su casa en San Jerónimo de Desamparados y cuando quiso pasar la calle fue alcanzado por un vehículo "pick-up". Este asunto fue puesto en conocimiento del Alcalde de Desamparados, para lo que corresponda.

# Asaltada Agencia Phillips en Tilarán

Un cuantioso robo de artefactos eléctricos fue cometido en la Agencia Phillips de Tilarán.

Esta mañana agentes de la Investigación dijeron que el

señor Jorge Mora Barrantes pidió la colaboración de la DIC, con el propósito de que se envíen agentes a Tilarán e inicien pesquisas, pues el robo asciende a nueve mil quinientos colones.

Se señaló que los antisociales luego de penetrar al establecimiento en comentario se llevaron 14 radios, 4 tocadiscos y muchos otros artefactos eléctricos por un valor aproximado a los ₡ 9.500.

# Coronel Marino Donato estuvo muy delicado de salud

El exdirector de la Guardia Civil y hoy directivo del Banco de Costa Rica Coronel Marino Donato, estuvo muy delicado de salud como consecuencia de una dolencia que pudo traer consecuencia graves.

Durante quince días el Coronel Donato Magurno se vio obligado a alejarse de sus fun-

ciones bancarias y de la cooperación que presta en forma desinteresada a la Guardia Civil en el aspecto de asesoramiento.

Hasta hoy, nuevamente los médicos le autorizaron a Donato Magurno abandonar su lecho de enfermo y reanudar su actividad, pero en menor cantidad hasta su total recuperación.

# Asesinado periodista boliviano

LA PAZ, 14 (AP). — Una explosión de dinamita causó la muerte de Alfredo Alexander Director de dos diarios de La Paz, y de su esposa, esta mañana.

La explosión en su residencia en el suburbio de San José ocurrió a las 07.55 horas (06.55 Est).

La muerte de Alexander y su esposa fue confirmada por el Ministerio de Información Alberto Bailey.

El Presidente de la República, General Alfredo Ovando, al conocer la información del atentado expresó de inmediato sus condolencias a la familia y ordenó "la más rápida y severa investigación".

El Ministro de Minas y Petróleo, Marcelo Quiroga Santa Cruz fue llamado por teléfono por un periodista. "No lo

puedo creer. Es terrible... debe ser un atentado terrorista". Comentó.

Las primeras versiones aseguran que un muchacho desconocido llegó hasta la casa y entregó personalmente un paquete a Alexander.

"Lo mandan desde una embajada", dijo y se alejó apresuradamente del domicilio. Poco después ocurrió la explosión.

En la calle habían dispersos materiales y objetos domésticos de la casa.

Alexander, de 65 años aproximadamente, fue Ministro de Hacienda en 1949, durante el gobierno de Mamerto Urriolagoitia. Durante ese mismo régimen fue Embajador en Argentina. El gobierno del General René Barrientos, fallecido el año pasado en un accidente en su helicóptero, lo designó,

a fines de 1966 Embajador en España.

Era director y propietario del vespertino "Ultima Hora" el más antiguo de Bolivia. Pero a fines de 1968 fundó el periódico "Hoy", uno de los más importantes del país.

Escribía una columna bajo el seudónimo de "Erasmus". Los editoriales del periódico —que el mismo preparaba— censuraron varias veces algunas actitudes del gobierno revolucionario.

Los periodistas de "Hoy" se encontraban en pleno esta mañana en la casa destruida del que fue su director.

El administrador del periódico, Ricardo Agramount, supo la noticia por un boletín de radio que escuchó mientras se dirigía a las oficinas del diario. Sufrió una crisis nerviosa y de inmediato se dirigió al lugar del siniestro.

Se informó que "Hoy" estaba escrito en la Sociedad Interamericana de Prensa.

El atentado se produce después de que ayer un grupo de extremistas organizó una manifestación contra la llegada de Charles Meyer, Subsecretario norteamericano para Asuntos del Continente, a La Paz, en visita de dos días.

El periódico "Hoy", en sus editoriales, propugnó varias veces una política de "cooperación recíproca" entre Estados Unidos y Bolivia. No se conoce si el atentado tiene alguna relación con la visita de Meyer.

# Detenidos cuando cargaban pinturas y brochas

Un par de individuos que no eran pintores y mucho menos, fueron detenidos en horas de la noche por patrulleros, cuando cargaban cajas que contenían varios galones de pintura y brochas.

La detención de los sujetos que fueron identificados como P. Angulo C. y C. O. Ordóñez se llevó a cabo por los alrededores del Estadio Nacional

y ambos no dieron detalles concretos para donde iban, qué hacían con la pintura y el por qué caminaban tan apresurados a altas horas de la noche.

Las autoridades que hicieron el cumplimiento pasaron a los reos a la Dirección de Investigaciones, con el propósito de investigarlos.

# La Caja Costarricense de Seguro Social

## AVISA a los señores médicos

Que recibirá ofertas de Servicio para llenar una plaza vacante de

### ASISTENTE DE MEDICINA GENERAL

en el Dispensario de Nicoya.

Jornada: 6 horas diarias

Horario: de 7 a 10 a.m. de lunes a sábado y de 1 a 4 p.m. de lunes a viernes.

Salario: El establecido por la Ley del Estatuto de Servicios Médicos.

REQUISITOS: Presentar Curriculum Vitae que incluya certificación de estar debidamente incorporado en el Colegio de Médicos y Cirujanos de Costa Rica.



Los interesados deberán inscribirse en la Sección de Personal hasta las tres de la tarde del día jueves 9 de abril de 1970.

SELECCION DE PERSONAL

# Japón: mezcla de romanticismo e industrialización

Por medio de la Prensa Nacional nos hemos dado cuenta de un acontecimiento mundial de gran trascendencia: La Feria Mundial de Osaka, donde estarán representados muchos países, inclusive el nuestro.

El Japón, una de las grandes potencias del mundo, siempre ha mostrado interés por Costa Rica. Tengo documentos que lo prueban en una forma natural, amistosa y simpática. Hace cuatro años recibí sorpresivamente carta de un inteligente profesor japonés que deseaba saber cómo se vive en este país, conocer de arte, costumbres y educación en general.

El Sr. Masao Sato, con buen conocimiento de nuestro idioma, escribe cartas con excelente ortografía, letra clara y bella expresión. Leamos lo que dice textualmente en una de ellas: "En el Japón estamos en el otoño. El aire es un poco fresco. El cielo es alto y "los caballos se engordan" (es un refrán japonés). El otoño es la estación para leer; esto decimos usualmente. En el Japón el cielo es el más azul de todas las estaciones. La naturaleza es bella, pero me parece que es un poco melancólica especialmente cuando comienza a soplar el viento frío. Las hojas de arces se tornan rojas en las montañas o valles. Es una vista espléndida japonesa. Los crisantemos son típicos y de varios colores. Tenemos exhibiciones de crisantemos y gozamos de estas flores".

Tanta belleza y sencillez en un país grandioso, que se preocupa por los asuntos económicos, por la máquina, por la industria, por los centros comerciales de todo el mundo. ¡Un contraste maravilloso! Los japoneses poseen una sensibilidad especial que no ha podido apagar el ruido de las potentes máquinas. Por eso cuando Masao Sato y sus discípulos visiten el pabellón de Costa Rica en la Feria de Osaka, apreciarán lo que produce nuestra tierra, pero recordarán también los coros infantiles, la poesía y música de autores costarricenses, que con íntima satisfacción hace llegar a él por medio de las modernas cintas magnetofónicas.

¡Un pueblo extraordinario que se interesa por las estampas de Costa Rica, por su música, por la poesía, por lo que piensan sus niños: eso, y más es Japón, que hoy abre sus brazos fraternalmente para recibir a millares de personas!

Virginia González Ramos

## Estación de Bombeo a San Roque de Liberia

En fuentes del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado se nos informó que esa institución tiene ya listo el cartel de licitación para adquirir la estación de bombeo del pozo N° 2 del acueducto que se está construyendo en San Roque de Liberia.

Esta estación contará con un motor eléctrico, un motor diesel y una bomba, que impulsará 375 galones de agua por minuto. El SNAAC se propone instalar motores eléctricos en lugar de motores diesel, en aquellos sistemas que requieren impulsión del agua, y que estén situados en las zonas adonde ya ha llegado la electrificación, con lo que se espera resolver el problema.

# Al subir a su auto...



## librese del virus TRANQUILUS o lo hará irresponsable

Recuerde que él infecciona la mente con la tranquilidad más asombrosa para cometer atrocidades al volante. Por eso, antes de subir a su auto, antes de llegar al semáforo, antes de parquear, antes de cambiar de carril y en todo momento, protéjase del Virus Tranquilus, con una firme resolución de ser responsable, cortés y acatar las leyes de tránsito. Compórtese como conductor con la misma decencia que lo hace como ciudadano. Usted sí es responsable, cuídese de Tranquilus.

COOPERE CON LA

## CAMPAÑA DE REORGANIZACION DEL TRANSITO EN SAN JOSE

**POR EL BIEN DE TODOS Y POR EL BIEN DE USTED !**

Colaboración Instituto Nacional de Seguros

# El recuerdo de Simón Bolívar y don Pepe Figueres

Por Juan Ramón Gutiérrez

Don Pepe Figueres, Presidente Electo, identificado plenamente con la gesta libertadora de Simón Bolívar de mutuo acuerdo con el señor Embajador de Colombia en nuestro país don Jacobo Tovar, dispuso visitar los lugares históricos en donde el recuerdo del Libertador lo impregna de inspiración patriótica, en su próximo viaje a Colombia.

El señor Figueres visitará la Hacienda San Pedro Alejandrino, en donde murió el Libertador, su primera tumba en la Basílica Menor y otros lugares de la ciudad de Santa Marta del departamento de Magdalena, en donde los recuerdos del Libertador son constantes y llaman a la reflexión.

LA PRENSA LIBRE reconoce la importancia que tiene para el país, dar a conocer los lugares en donde estará de visita el señor Presidente Electo y especialmente aquellos sitios históricos que el señor Figueres desea visitar. La Ciudad de Santa Marta, por haber sido mortaja del Libertador Bolívar, se ha convertido en el foco de principal atracción para el señor Figueres. Por nuestra parte interpretamos el deseo del público de saber algo de aquella histórica ciudad. Con ese interés hemos realizado el presente reportaje. Así, cuando las noticias vengan, dando cuenta de la llegada del señor Figueres a la localidad que vamos a describir, el público sabrá identificarse plenamente con el escenario lejano.

## La Ciudad de Santa Marta

La Ciudad de Santa Marta, es la cabecera del Departamento de Magdalena, ubicada sobre el Mar Caribe. Está asentada exactamente en las estribaciones de la Sierra Nevada de Santa Marta, que forman una herradura. Allí se encuentra la histórica ciudad.

Santa Marta tiene una población de 140 mil habitantes que aumentó por lo general a

160 mil en las temporadas de verano y en otras ocasiones, ya que se ha convertido en "la ciudad de moda", turística, ciento por ciento.

## Allí murió el Libertador

Allí, a cinco minutos del centro de la Ciudad de Santa Marta, se encuentra la Hacienda San Pedro Alejandrino, en donde está ubicada la vieja casona en que murió el Libertador Simón Bolívar, el 17 de diciembre de 1830, a la 1 p.m.

Es ahora un museo hermoso, una reliquia, rodeada de centenarios tamarindos, debajo de los cuales el Libertador solía descansar mientras meditaba sobre el futuro de América.

## La Basílica Menor

La Ciudad de Santa Marta ofrece muchos aspectos históricos que debemos reseñar aquí, pero indicaremos primero que todo que el Libertador Bolívar, fue enterrado en la que fue la primer Iglesia de Colombia, conocida hoy con el nombre de Basílica Menor. 12 años después, los restos mortales de Bolívar, fueron trasladados a Caracas, Venezuela, en donde permanecen.

## Llegada del Libertador a Santa Marta

Simón Bolívar, después de liberar a América, vivió días de amargura. Los aduladores querían que se ciñera una corona de rey. Más el hombre que soñó con ver a América unida, supo resistir y desechar aquella sugestión. Pero sus enemigos siguieron conspirando contra él, mientras la Gran Colombia se desintegraba y aquel que quiso la unidad, se vio precisado a dimitir su cargo de presidente de la Gran Colombia cuando contaba 46 años.

Pobre y minado por la tuberculosis pulmonar, el Libertador dispuso viajar a Jamaica. Salio de Bogotá por la cuenca del Magdalena hasta llegar a Barranquilla que estaba en proceso de formación. Allí resol-



AQUI MURIO BOLIVAR: — Esta es la hacienda San Pedro Alejandrino, a cinco minutos de la Ciudad de Santa Marta, en el Departamento de Magdalena, Colombia. En esta vieja casona, hoy convertida en museo, murió el Li-

bertador Simón Bolívar, el 17 de diciembre de 1830. Bajo la sombra de los centenarios tamarindos el Libertador meditaba sobre el futuro de América. (Foto cortesía de la Embajada de Colombia.)

vió entonces seguir hacia Santa Marta, en donde un viejo hidalgo español, don Joaquín de Mier, generosamente le ofreció su hacienda, San Pedro Alejandrino para que descansara y luego que se repusiera de su penosa enfermedad, sigui-

ra su viaje. Pero su dolencia avanzó y la noticia del asesinato de su leal lugarteniente, Sucre, apresuró el momento de su muerte.

## Fundación de Santa Marta y Bogotá

La Ciudad de Santa Marta es una de las más antiguas de Colombia y del Continente. Fue fundada el 29 de julio de 1525 por Rodrigo de Bastidas. De aquí, salió en 1528 una expedición jefada por don Gonzalo Jiménez de Quesada por la cuenca del Magdalena hasta llegar a la altiplanicie colombiana. Allí don Gonzalo fundó Bogotá, el 6 de agosto de 1538.

En Santa Marta, se fundó — como ya la dijimos — la primera iglesia de Colombia, conocida hoy día como La Basílica Menor en donde fueron sepultados los restos del Libertador. Queda ubicada en el corregimiento de Matoco.

## Santa Marta está de moda

La Ciudad de Santa Marta, está de moda. Es un centro turístico de grandes proporciones y uno de los tres principales puertos colombianos del Atlántico. Tiene un gigantesco muelle en el que pueden atracar cinco buques a la vez.

Además, de contar con la reliquia histórica ya descrita, se encuentra en Santa Marta, el Balneario El Rodadero que ha alcanzado un auge turístico si milar al de Torre Molinos al sur de España.

Hace unos años el Gobernador, Hernández Pardo, tuvo la feliz idea de construir allí un hotel y alrededor del mismo han construido posteriormente hoteles hasta de veinte pisos, convirtiéndose el balneario indicado en una verdadera atracción turística.

## La visita de don Pepe a Santa Marta

Don Pepe viajará de Bogotá a Santa Marta en Jet el 22 de marzo y primero que todo visitará la Hacienda San Pedro Alejandrino, en donde pasó sus últimos días el Libertador Bolívar. Bajo las sombras de los centenarios tamarindos, los mismos que cobijaron al Libertador Bolívar, don Pepe reflexionará hondamente sobre América y su destino. Luego irá a una vieja casona española en donde los pobladores de Santa Marta tuvieron en capilla ardiente el cuerpo de Simón Bolívar, después visitará la Basílica Menor, en donde fue enterrado, luego el Balneario El Rodadero, posteriormente el muelle y después de un almuerzo, viajará a la ciudad industrial de Medellín.

## Fuente de información

LA PRENSA LIBRE y en particular el autor, agradecen al señor Embajador de Colombia en Costa Rica, señor Jacobo Tovar, quien muy interesado en los asuntos de su patria, nos ha ofrecido datos históricos, así como material gráfico, constituyéndose en la única fuente de información para este reportaje.



BALNEARIO EL RODADERO: — La Ciudad de Santa Marta, cabecera del Departamento de Magdalena, Colombia, se ha convertido en un centro turístico por sus reliquias históricas y por su clásico balneario El Rodadero. Mo-

dernos hoteles hasta de veinte pisos, rodean la hondonada que siempre está repleta de turistas. (Foto cortesía de la Embajada de Colombia.)

Para arranque instantáneo

## BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA  
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

# Ferrocarril al Pacífico crea problema social con eliminación de pensiones a sus servidores

Un grupo de servidores pensionados del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico trajo hasta nuestra redacción un pliego, con sus correspondientes firmas, en donde dan cuenta sobre la difícil situación que la Institución les ha creado, sien do su texto el siguiente:

**“A LA OPINION PUBLICA”:**  
Hace aproximadamente dos años, la Junta Directiva del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, acordó hacer una revisión general de las pensiones de sus servidores. Ejecutado dicho acuerdo por medio de su Departamento Legal, se procedió a la eliminación de la casi totalidad de esas pensio-

nes.  
No vamos a discutir si ha habido o no mala intención de parte de esa Junta Directiva al acordar la eliminación a tales pensiones, ni se conoce el fundamento legal del Departamento a cargo del estudio y eliminación de esos derechos. Empero, el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, con procedimiento inhumano, ha hecho caso omiso de una reciente Ley de fecha 3 de diciembre del año pasado, que dice en uno de sus artículos: **“NO PODRA SER EXCLUIDO DE PLANILLAS NINGUN PENSIONADO HASTA TANTO NO LE FUERE GIRADA LA PENSION POR EL ORGA-**

**NISMO CORRESPONDIENTE”** y en su defecto, más bien con posteridad a la promulgación de esa ley, esa institución procedió a eliminar una vez más nuevas pensiones.  
Con tal proceder, el Ferrocarril ha creado un gran problema social que, de no ser resuelto en el tiempo más preteritorio posible, acarreará graves consecuencias, decididamente en contra de los intereses nacionales, pues no se puede permitir que una Institución que es patrimonio nacional, incumpla a proceda en la forma que lo está haciendo.

Así las cosas, instamos al Ferrocarril Eléctrico al Pacífico a informar a la Opinión pública su manera de actuar, porque bien es sabido que todas las Instituciones de la República son regidas por las leyes de la Nación y no es el Ferrocarril quien pueda eliminar derechos sin antes ser conocidos por los organismos llamados a hacerlo o sea, los Tribunales correspondientes. En la forma actuada, no se protegen los intereses de una Institución, si al hacerlo, se perjudica y se daña el derecho y la dignidad de un individuo.

Es de esperar que las gestiones de alguno de los perjudicados y la intervención reciente del señor Ministro de Trabajo, logren que sean resueltas en el menor tiempo, de lo contrario será de conveniencia del Poder Ejecutivo nombrar una comisión que investigue esta grave irregularidad para que quede en claro el proceder ilegal de dicho organismo.

Para terminar y con el deseo de que se haga conciencia de parte de los llamados a frenar este abuso, asimismo, de informar que han sido despojados de sus derechos humildes servidores que han venido disfrutando de ese beneficio por más de 20 o 30 años, nuestra Constitución dice en su artículo 34 que “no se dará efecto retroactivo a derechos debidamente consolidados en beneficio de ninguna persona, máxime que a éstas les fue concedida su pensión mediante documentos innegables y por las leyes de la República.

Firman:  
Manuel Yglesias Durán, Humberto Campos V., G. Guerrero B., Leonardo León M., Teodoro Porras, Arnoldo Conejo y N. González M.

## Instalar motores eléctricos en acueductos proyecta SNA

En nota remitida por el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado al Ingeniero Carlos Pandal, Especialista en proyectos del Banco Interamericano, se solicita la utilización del saldo del préstamo otorgado por el BID para la compra de diferentes clases de equipo y tubería que se empleará en concluir el Programa de Acueductos en Zonas Rurales.

El SNA proyecta instalar motores eléctricos para reemplazar los motores de combustible que se utilizan actualmente en varios acueductos, que dando estos como equipo emergencia, en las zonas

en donde se cuenta con la electrificación adecuada. Se adquirirán equipos de bombeo para su instalación en los acueductos que se están construyendo en San Roque de Liberia, La Palmera de San Carlos, Piedades de Puriscal, Paquera de Puntarenas. Los Chiles de Grecia, San Francisco de la Palmera de San Carlos, Tempate, Bolsón y Ortega de Santa Cruz. Además, se instalarán motores eléctricos en los acueductos que están en operación en Sardinal, Belén, Lagunilla, Guardia-Comunidad, Río Cañas, Cartagena, 27 de abril y Santa Bárbara, Provincia de Guanacaste.



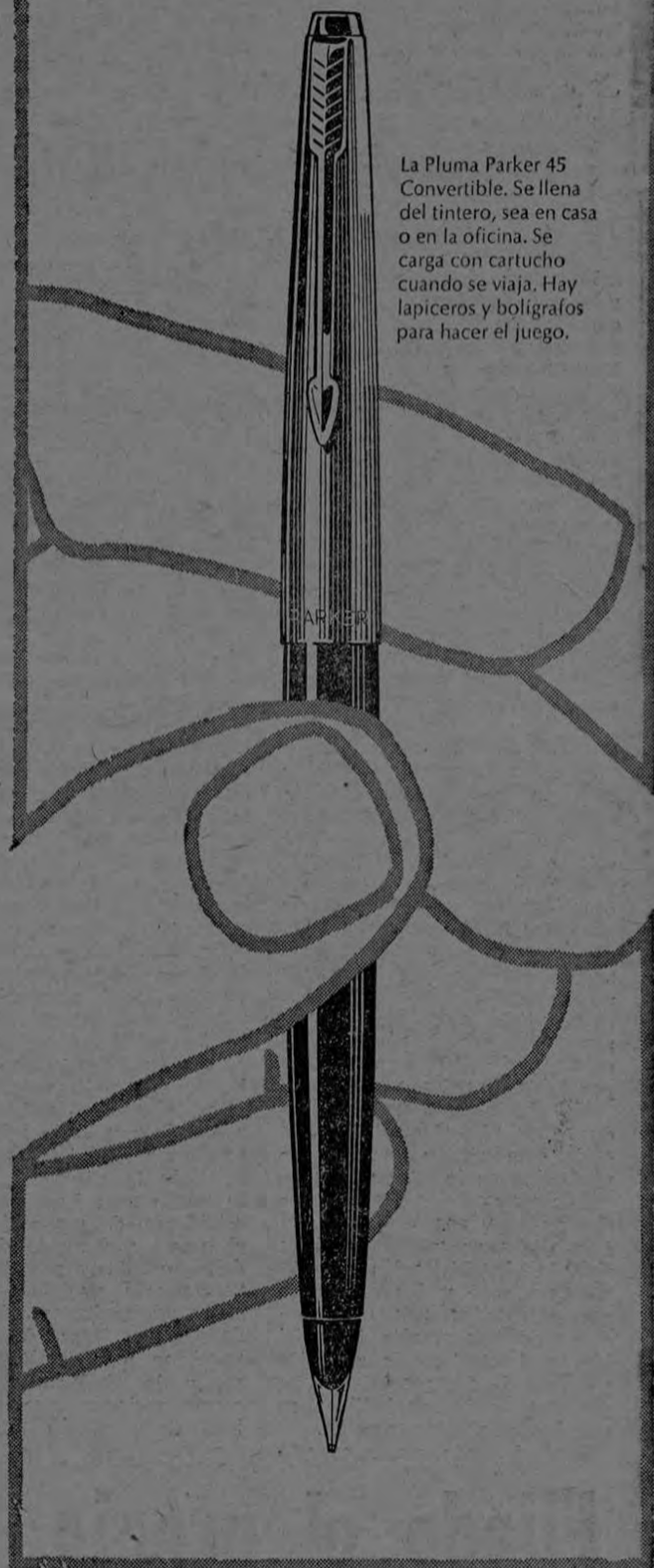
—Debo confesar que mi señora es una clarividente. Me dió esta pluma Parker 45 para mi cumpleaños.

—“Es una hermosa pluma”—le dije—“pero ya sabes, se me va olvidar llenarla.”

— Sonriendo, me da otra cajita y me dice, —“Te conozco, por eso te compré esto también.”

—La cajita contenía la cosa mas ingeniosa; cartuchos de tinta para cargar

## Mi Parker



La Pluma Parker 45 Convertible. Se llena del tintero, sea en casa o en la oficina. Se carga con cartucho cuando se viaja. Hay lapiceros y bolígrafos para hacer el juego.

**PARKER**

Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo.

“Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores”; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard

**FERRETERIA**  
**ANTONIO JIMENESE HIJOS S.A.**  
Esq. sur Iglesia la Dolorosa  
Fácil parqueo—Tel. 22-76-74

**Dr. Carlos Villanueva Badilla**

Médico y Cirujano

Especialista en Ginecología y Obstetricia.

Atiende de 4 a 7 p.m. en el

**CENTRO MEDICO ESPECIALIZADO**

Edificio Olimpo, 3er. piso, 50 varas al Norte de  
LA PRENSA LIBRE,  
Teléfono: 22-74-94.

## El Colegio de Contadores Privados de Costa Rica

**INVITA:**

A todos los Contadores y público en general

a escuchar la Conferencia que sobre el tema:

### REGIMEN DE ENFERMEDAD Y MATERNIDAD

dictará el Sr. Rafael A. González Cubero,

Oficial de Divulgación de la Caja Costarricense de Seguro Social

el próximo lunes 16, a partir de las 7.30 de la noche.

en el salón de Conferencias del Colegio,

situado en el tercer piso de la Farmacia Jara (100 vs. al Sur del Cine Rex.)

## Canaremos más empleo si se nos deja trabajar duro

El Presidente Electo don José Figueres Ferrer comentó que tendría que tomar algunas medidas referentes a las peticiones de audiencias y así disponer de algún tiempo para trabajar sobre los planes del futuro gobierno. Agregó el señor Figueres, que apenas tiene tiempo para citar a personas y organizaciones con las cuales le urge hablar, porque se ve obligado a un intenso trajín diariamente. Luego dijo el Presidente Electo, que él cree que la responsabilidad puesta por los costarricenses en él no podrá cumplir si se espera al 8 de mayo dando apretones de manos y escuchando solicitudes de empleo.

Más adelante, dijo don Pepe: Estamos haciendo todo lo posible por lograr trabajo para un mayor número de costarricenses y evitar la llamada crisis de desempleo en el cambio de poderes. Para ello estamos

llamando a las cámaras y al sector privado en general en busca de más empleo. Todo lo que pido es que nos dejen trabajar y que nos disculpen si no acceden los Vicepresidentes y los ministros nombrados, a continuar dedicando un tiempo precioso en la agradable tarea de saludar a miles de partidarios, pero impedidos de atender la urgente planificación del futuro Gobierno.

Ya para terminar, comentó el señor Figueres: "Creemos justo que todos los desempleados se preocupen por un mejor destino, pero esto solo será posible en la medida que se permita al nuevo gobierno trabajar duro, para hacer realidad un más alto desarrollo económico, capaz de generar más empleo y si no comenzamos desde ahora, esto no se podrá hacer. Por eso, necesitamos el tiempo, concluyó el señor Presidente Electo.

## Violatoria es medida de Junta

Miembros del llamado "Comité de Defensa de la Aviación Nacional", que ha sido formado por personeros de las Empresas de Aviación de Servicios Locales, talleres de mantenimiento, escuelas de aviación y demás servicios que operan en el Aeropuerto de La Sabana, nos han manifestado hoy que se encuentran sumamente preocupados por las disposiciones que han sido tomadas por la Junta de Protección Social de San José, en relación con los terrenos que se deben destinar a sus instalaciones en el nuevo Aeropuerto Nacional de Pavas, que está en construcción.

En efecto —se nos ha dicho— la Junta le ordenó a la "Dirección General de Asistencia" que abriera una Licitación Pública para dar en arrendamiento esos terrenos a un solo contratista y únicamente por el término de diez años esos terrenos, cuya área se estima en 14.200 metros cuadrados, para que ese "contratista" subarriende a las Empresas de Servicios Aéreos, talleres, escuelas de aviación, etc. las áreas que necesitan, al precio máximo de ₡ 0.55 mensuales por metro cuadrado.

Tal Licitación fue publicada ya en "La Gaceta" del día 4 de este mes y ha sido reproducida en la prensa.

Los empresarios dichos consideran que, aparte de que el área dicha es totalmente insuficiente, la Licitación resulta inconveniente y los expone a ser explotados por especuladores, lo que resulta inadmisiblemente en tratándose de servicios públicos de transporte, tan importantes e imprescindibles como los que ellos prestan.

Pero, lo más grave es que

esa Licitación resulta inconstitucional y violatoria de las disposiciones de la Ley de Aviación Civil, pues ningún "aeropuerto nacional", ni ninguna instalación anexa al mismo, puede salir del dominio del Estado, agregan los empresarios.

Lo propio habría sido —según se estima— que la Junta de Protección Social de San José (que ahora va a convertirse en cierta forma en empresa de aviación) se entendiera directamente con la "Junta de Aviación Civil" que es el organismo encargado por ley de administrar esos servicios. Pero no se ha querido tomar ese camino, que era el lógico y se va a crear en cambio, un muy serio problema, que dificultará y retardará más tiempo la desocupación de La Sabana por parte de las empresas de servicios aéreos locales, en lo cual está tan empeñada la Dirección de Deportes.

Los interesados esperan que la Junta de Protección Social de San José reconsidere sus resoluciones, entendiéndose con la Junta de Aviación Civil, pero —en toda forma— de no lograrse esto, llevarán el asunto a la Asamblea Legislativa, a fin de que —de una vez y en forma definitiva— se deje aclarada la situación, mediante una nueva Ley en que se establezca, de modo claro, que el nuevo aeropuerto de Pavas debe considerarse como un "aeropuerto nacional", se regulen adecuadamente los arrendamientos, tasas de servicio máximas que puedan cobrarse, y las indemnizaciones y compensaciones que procedan legalmente, según nos informaron.

# Banano supera venta de café

De acuerdo con cifras preliminares que dio a conocer hoy la Dirección General de Estadística y Censos sobre los principales productos exportados durante el pasado año de 1969, la exportación bananera le arrebató en valor el primer puesto a la exportación de café, lo que sin duda alguna constituye un acontecimiento en la historia económica de Costa Rica.

Los principales productos exportados durante el año pasado fueron por un total de 192 millones 442 mil 518 dólares, distribuidos así: carne fresca, 15.000.000 158 mil dólares o

sea el 7.88 por ciento del total; bananos, 57 millones 187 mil 671 dólares o sea el 29.72 por ciento del total; azúcar, 7 millones 415 mil 674 dólares o sea el 3.85 por ciento del total; café 55 millones 446 mil 606 dólares o sea el 28.81 por ciento del total; cacao 7 millones 65 mil 165 dólares o sea el 3.67 por ciento del total; abonos, 3 millones once mil 470 dólares o sea el 1.57 por ciento del total y otros productos, 47 millones 157 mil 874 dólares o sea el 24 por ciento del total.

**REDUCE, REFRESCA Y ALIVIA EL DOLOR DE LAS**

## HEMORROIDES

NEW YORK N. Y. (Special). —Un laboratorio científico ha logrado una fórmula que reduce las hemorroides y al mismo tiempo produce inmediato alivio del dolor, la irritación y la picazón. Si Ud. ha probado y no ha logrado los resultados deseados a su completa satisfacción, pruebe este medicamento que se llama HEMORRODIL y quedará sorprendido de sus buenos resultados.

Progreso Industrial es Progreso Nacional

## PREMIO A LA INVESTIGACION CIENTIFICA EN CARDIOLOGIA RICARDO MORENO CAÑAS

### BASES:

1. El Centro de Estudios Médicos Ricardo Moreno Cañas establece un premio a la investigación científica que lleva el nombre del Dr. Ricardo Moreno Cañas. El premio correspondiente a Cardiología se ha instaurado con motivo del establecimiento de la Jornada Cardiológica Nacional. La primera Jornada fue conmemorativa del 25º Aniversario de la fundación del Instituto Nacional de Cardiología de México. La Segunda Jornada será en abril de 1970. Se ha fijado como tema la enfermedad de las arterias coronarias. Está dotado de mil colones.

2. El jurado de tres personas será nombrado y su reunión será presidida por el Jefe del Servicio de Cardiología del Hospital San Juan de Dios, o en su defecto, por un miembro directivo del Centro. El jurado oír la exposición de todos los trabajos y se reunirá el mismo día en privado. Se llegará a una decisión por mayoría de dos votos. Si hay empate a un voto el premio será declarado desierto. Se harán únicamente tres votaciones. El resultado será inapelable.

3. El trabajo debe constituir una pieza de investigación en su más amplio sentido, es decir, sin limitación de conceptos o medios, y en su desarrollo podrán tomar parte uno o varios profesionales. Es indispensable que se trate de médicos graduados, pero pueden tomar parte como colaboradores otros profesionales tales como bioquímicos, bacteriólogos, etc. Condición indispensable será el límite de edad fijado en cuarenta años atestiguado por el año de nacimiento en la cédula personal.

4. Se ruega ponerse en contacto con el Dr. E. García Carrillo en la Oficina de Electrocardiografía del Hospital San Juan de Dios o en el Apartado de Correos 10151 para cualquier otro informe.

## El Ministerio de Industria y Comercio

**avisa:**

que por medio de decreto ejecutivo vigente a partir del día trece de marzo en curso, SE ESTABLECIO EL SIGUIENTE PRECIO MAXIMO al consumidor para la leche en polvo marca "PINITO":

**₡ 5<sup>00</sup> lata de una libra**

## Fijado el precio a leche en polvo

El Poder Ejecutivo emitió ayer un nuevo Decreto mediante el cual se fija el precio a la leche en polvo "Pinito".

La fijación se hizo en cinco colones (₡ 5.00) como precio máximo de venta al consumidor, del tarro de una libra de la mencionada leche.

El comerciante que venda al consumidor a un precio mayor de cinco colones el tarro, podrá ser acusado por especulación.

El Gobierno tomó ayer la

determinación de fijar el precio máximo de venta al consumidor de la leche en polvo "Pinito", en momentos que el público denunciaba ante el Ministerio de Industrias que algunos comerciantes estaban procediendo al acaparamiento y aumento en los precios de la citada leche, aprovechándose de la huelga que mantuvieron ayer los encargados de la distribución de la leche fluida "Dos Pinos", de la Cooperativa de Productores R. L.

# 25 líderes cooperativistas reciben adiestramiento

Un total de 25 líderes del movimiento cooperativo de ahorro y crédito reciben ciclo de conferencias sobre contabilidad general, bajo el patrocinio de la Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito (FEDECREDITO R. L.).

El adiestramiento se inició

el pasado lunes 9 de marzo en las instalaciones del Centro de Capacitación Cooperativista del Departamento de Cooperativas del Banco Nacional de Costa Rica, de acuerdo con el siguiente programa:

—Estructura Contable en Cooperativas de Ahorro y Crédito.

- Formularios y Documentos.
- Elaboración y Presentación de Estados Económicos.
- Análisis e Interpretación de Estados Económicos.
- Cuadro de Cuentas.
- Archivo.

El curso está dirigido en forma especial a los gerentes y contadores de cooperativas afiliadas y no afiliadas a la Federación, con el propósito de proporcionarles los conocimientos y técnicas más recomendables del campo contable, aplicado al sistema de dichas asociaciones.

Las lecciones se imparten de las 7 a las 9 de la noche bajo la instrucción de los Jefes de los Departamentos de Control y Auditoría y Financiamiento de la Federación. Reciben el adiestramiento, que concluye el próximo lunes 16 de marzo, líderes de las cooperativas de Paraiso de Cartago; maestros de la ANDE; empleados del Banco Anglo; comunidad de Guadalupe; empleados de la Librería Universal; comunidad de Vista de Mar de Goicoechea; empleados del Consejo Nacional de Producción; Servidores Públicos; Dulce Nombre de Cartago y empleados de la Botica Francesa.

M. Alcides Bonilla C.

## No hay que precipitarse en lo del contrato con la ALCOA

(Dr. R. CHAVES C.)

Geólogo Profesor Universitario

En mi condición de técnico opino que la presente contratación, propuesta por ALCOA al gobierno de nuestro país, contiene mejoras sustanciales respecto al contrato anterior y que podría aceptarse si ALCOA accediese a introducir modificaciones que en la forma actual de redacción comprometen y menoscaban los intereses futuros del país. Esto no es pura y llana palabrería, quien haya leído el Contrato no importa cuál sea su disciplina, nota con preocupación la exorbitante masa de privilegios que ALCOA pretende se le otorguen para operar su empresa de minería en Costa Rica.

No hay que precipitarse, y en esto creo proceden bien algunos señores diputados. Los asuntos referentes a la explotación de nuestros recursos naturales, son de interés no solo de las presentes, sino también de las futuras generaciones. De la decisión final depende la racional utilización de nuestra riqueza.

Finalizando como lo está, la gestión administrativa del Profesor Trejos Fernández y de una Asamblea Legislativa languideciente, es preferible que

un asunto de tanta trascendencia para los intereses del país, se pase a analizar en la nueva administración del Sr. Figueres, donde se espera haya mucho pulmón para discutir el contrato de ALCOA.

No debemos permitir que la Nación se someta a ultimátums de ninguna naturaleza. Somos ya lo bastante mayores para saber qué es bueno y qué no es bueno para nuestra hacienda. Que prevalezca el sentido común antes que el nacionalismo o las ideologías políticas. Hagamos uso de nuestra voluntad y buen entendimiento para no incurrir en errores pasados de los cuales aún conservamos apéndice hipertrofiados.

Antes de sellar un contrato que no representa hasta el momento el mínimo de aspiraciones de los ciudadanos, es necesario penetrar muy lentamente en los vericuetos de la redacción contractual.

Si por las razones de que hablo, ALCOA decidiera retirarse, no crea que la bauxita de San Isidro va a quedarse ahí toda la vida.

Que el Gobierno saque a la citación las áreas de explotación y ya veremos si Costa Rica produce o no aluminio en los próximos 10 años.

## Escuela Eloy Morúa a punto de desaparecer

En los meses de enero y febrero fue azotada fuertemente por los vientos y quedó prácticamente sin techo, pues la mayor parte del mismo fue volado por los aires. Un comedor escolar que se ha ocupado para impartir lecciones fue desechado también. El director de la escuela se dirigió inmediatamente al Departamento de Arquitectura Escolar y al Ministerio de Transportes a fin de que le solucionaran el problema, pero se le contestó que no hay ninguna partida específica para hacerle frente a

ese asunto.

Desde luego que San Antonio Abajo lo que necesita es una escuela nueva, pues el edificio actual es una casa vieja que tiene más de treinta años de construida. Sus condiciones son peligrosísimas para la seguridad de los niños, por lo que tanto el Ministerio de Educación como el diputado electo del cantón deberá tomar cartas en el asunto a fin de conseguir un plantel escolar para este pueblo.

# LA COOPERATIVA DE PRODUCTORES DE LECHE, R. L.

## AVISA

a su estimable clientela que contando ya con la colaboración de nuestro respectivo personal de reparto se ha reiniciado a partir de esta fecha el servicio de distribución de sus acreditados productos

**Dos Pinos**

San José, marzo 14, 1970

## Préstamo del Banco Obrero para techar Mercado Central

Informó el Departamento de Relaciones Públicas de la Municipalidad de San José, que ha sido aprobada una moción suscitada por varios señores Regidores de la Municipalidad de San José, en el sentido de solicitarle al Banco Popular y Desarrollo Comunal un préstamo por la suma necesaria, que posteriormente será establecida, para ser invertido en la construcción del te-

cho del Mercado Central.

La respectiva Licitación Pública para llevar a cabo esta obra ya fue publicada en el Diario Oficial, y, todos los señores Ediles capitalinos tienen especial interés en que el techo del Mercado Central se construya a la mayor brevedad posible, tal lo que nos informaron en el Municipio esta mañana.

## Carazo Odio activo en la política

El Lic. Rodrigo Carazo Odio, Presidente de la Comisión Permanente de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa, participó activamente con el Partido Liberación Nacional, partido mediante el que llegó a la Asamblea, por mucho tiempo. Luego adversó al señor Figueres en la convención para escoger candidato a la presidencia y perdió frente a él. Desde entonces ha sido, según sus palabras, un liberacionista pasivo pero vigilante y antes de las elecciones pasadas, dijo que después de esos comicios formaría un partido nuevo. Por tal motivo, considere ramos de mucha importancia realizar la entrevista que a continuación transcribimos:

### Estará activo en política

Preguntamos al Lic. Carazo cual será su posición en los próximos años, tomando en cuenta que había anunciado la fundación de un nuevo partido político y don Rodrigo contestó:

"La posición de una persona que se interesa por los asuntos públicos, tiene que ser de vigilancia permanente, por lo consiguiente, mi posición será de vigilancia y por supuesto que permaneceré activo en la política. En la oportunidad en que corresponda, expresaré con mucho gusto cuál es la posición que asumiremos. En este momento acaban de pasar las elecciones y creemos que es oportuno dar el lógico compás de espera con el fin de que no se hable de política, cuando todavía no se ha iniciado el gobierno que empezará el próximo ocho de mayo".

### Planes concretos para terminar con la miseria

Cuando preguntamos al Lic. Carazo Odio su opinión sobre el programa que anuncia el señor Presidente Electo don José Figueres para combatir la miseria extrema, don Rodrigo comentó:

"Como costarricense me complace todo esfuerzo que se haga en beneficio de la población indigente de nuestro país. Es una cosa en la cual muchos hemos estado empeñados siempre en muchas formas. Consideramos que la miseria es uno de los grandes problemas que tiene nuestro país y que debe ser combatida, pero creo que para eso se necesitan planes concretos, muy concretos, específicos y que para resolver problemas se necesita conocer, cuándo, el cómo y con qué, y eso es precisamente lo que ante un planteamiento de la naturaleza que se ha hecho, estamos esperando. Yo creo que, sin la menor duda, el próximo gobierno está obligado a explicar cuál es su criterio sobre este particular y allí formaremos opinión y diremos qué es lo que se

puede hacer. Como costarricense —repito— apoyo cualquier movimiento en ese sentido, como hombre interesado en los problemas nacionales, creo que se necesitan soluciones concretas que hasta el momento no se han planteado".

### No conoce el pensamiento agrario de don Pepe Figueres

El Lic. Carazo Odio es Presidente de la Comisión Permanente de Asuntos Hacendarios, en donde se tramita un proyecto de ley de bonos del ITCO, tendiente a incrementar la política agraria de esa entidad y sobre el particular, el señor Carazo tuvo una intervención que la comenté de la siguiente manera:

"Me dirigí a los diputados miembros de la Comisión para ver si alguno de ellos conocía el planteamiento que en relación a política agraria, había hecho el señor Presidente Electo, pero desafortunadamente, ninguno de los diputados presentes conocía ese planteamiento". Luego dijo don Rodrigo: "Yo estoy convencido de que este proyecto con las mejoras introducidas y después de considerar el punto de vista de las 14 cámaras que llegaron a nuestra Comisión con un estudio formal y serio, me recie ser aprobado, pero desafortunadamente, la política agraria en este momento, no sabe a qué atenerse, pues como dije antes, desafortunadamente el planteamiento político que hizo el señor Figueres es que en Costa Rica no se necesita una reforma agraria, que lo que se necesita es una reforma rural, pero como nadie sabe a qué se refiere el señor Figueres cuando plantea esas cosas es que yo me dirigí a los señores diputados para ver si alguno de ellos había conversado con el señor Figueres, a efecto de ver si podíamos penetrar más en ese planteamiento superficial que se había hecho. El planteamiento fue en sentido de pregunta, porque si vamos aprobar un proyecto y vamos a seguir gastando tiempo y esfuerzo de la Comisión que se puede dedicar a otras cosas en un proyecto que no va a surtir efecto alguno pues en realidad no vale la pena. Después, contestando otra pregunta, dijo que no tiene la menor idea, de cuál puede ser el pensamiento agrario del señor Figueres y agregó que no ha podido conocer ningún plan en ese aspecto.

## Cámaras agropecuarias designan nuevos delegados en Comisión de Hacienda

La Unión Nacional de Cámaras Agropecuarias acordó nombrar a los señores licenciados Gastón Peraita Veljo y Randall García Gócher, de la Cámara de Azucareros y de la Cámara de Productores de Caña del Atlántico, respectivamente, para que la representen en sustitución del Lic. don Juan Rafael Arias Trejos en la Comisión Nacional de Reorganización de la Hacienda Pública. El Lic. Arias Trejos renunció al asumir la Presidencia de la Junta Directiva del Banco Central. Estos nombramientos le fueron comunicados al Ministro de Hacienda Lic. Barahona Streber.

Por otra parte, la Cámara Nacional de Agricultura ha comunicado al Ministerio de Hacienda que al asumir nuevamente el Lic. don José Rafael

Echaverría Villafranca el cargo de Presidente de la Cámara, continuará representando

a esa organización en la misma comisión de reorganización de la Hacienda Pública.

## ACADEMIA NACIONAL SMITH - CORONA

Matricúlese en nuestros cursos de SECRETARIADO COMERCIAL y MECANOGRAFIA PROFESIONAL.

Teléfono 21-55-03

Altos de EL SIGLO NUEVO, Calle Central, Avenidas Central y Primera.

## INSTITUTO NACIONAL DE VIVIENDA Y URBANISMO

### Concurso de Antecedentes

La Sección de Personal del INVU recibirá ofertas hasta el 23 de marzo en curso para ocupar la plaza de INGENIERO II, Cat. 39-A, en la Dirección de Urbanismo con un salario inicial de ₡ 2.867,40.

Se requieren los servicios de un INGENIERO CIVIL incorporado preferiblemente con especialización en planificación urbana y regional.

## VENTA de una PROPIEDAD en GUADALUPE - GOICOECHEA

El Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo a través de su Sección de Proveeduría, recibirá ofertas hasta las dieciséis horas del día 30 de marzo de 1970, para la venta de una propiedad situada en Guadalupe - Goicoechea, 300 varas al Norte de la Estación de Gasolina Shell, calle costado Este de El Gallito Comercial.

### CARACTERISTICAS DEL INMUEBLE:

Area total del terreno ... 138.43 varas cuadradas

AREA DE LA CASA: Planta Baja ... 35.49 metros cuadrados

Planta Alta ... 35.49 metros cuadrados

TOTAL AREA CONSTRUIDA ... 70.98 metros cuadrados

### DISTRIBUCION DEL AREA CONSTRUIDA:

PLANTA BAJA: (bloques de concreto). Consta de sala, cocina, comedor sin cielo y servicio sanitario, piso de mosaico.

PLANTA ALTA: (madera). Consta de dos dormitorios con cielo de plywood.

PRECIO BASE: ₡ 20.000.00 (veinte mil colones con 0/100).

### CONDICIONES DE PAGO:

El INVU recibirá propuestas con una prima no menor del 20% del monto ofrecido en efectivo y el saldo a un plazo no mayor de 15 años, pagadero en cuotas mensuales consecutivas que contengan amortización e intereses al 6% anual.

Junto con la oferta deberá presentarse la suma de ₡ 1.000.00 (mil colones con 00/100) en dinero efectivo. Esta garantía será devuelta a todos los participantes no favorecidos y se retendrá al adjudicatario a fin de garantizar la formalización de la venta del inmueble.

## SE ALQUILA

## BODEGA DE 1.760 MTS.<sup>2</sup>

PARA ENTREGAR EL 1º DE ABRIL PROXIMO

INFORMA MIGUEL A. GONZALEZ

TELEFONO 22-53-78.

Progreso Industrial  
es  
Progreso Nacional

# Sub-Director Mundial de los Scouts llegó ayer a nuestro país

Ayer hizo su ingreso a Costa Rica, a bordo de su propio avión, el Ingeniero Salvador Fernández Bertrand, Subdirector de la Oficina Mundial de los Boys Scouts y Director de Operaciones y Adiestramiento, cuya sede general se encuen-

tra en Ginebra, Suiza.

La visita, que mucho honra a Costa Rica, del ingeniero Fernández Bertrand es con motivo de las sesiones que oficialmente inaugura el Consejo Interamericano de Escultismo el próximo lunes, y en las cuales,

don Salvador participará activamente en su calidad de máximo dirigente del Escultismo Mundial.

El Ing. Fernández, que también ocupa el cargo de Secretario Ejecutivo del Consejo Interamericano de Escultismo, nació en Matanzas, Cuba el 7 de octubre de 1922. Desde la temprana edad de 11 años está estrechamente vinculado al Movimiento Scout, ocupando sucesivamente diferentes cargos hasta llegar hoy a ser uno de los máximos dirigentes del Escultismo en el mundo.

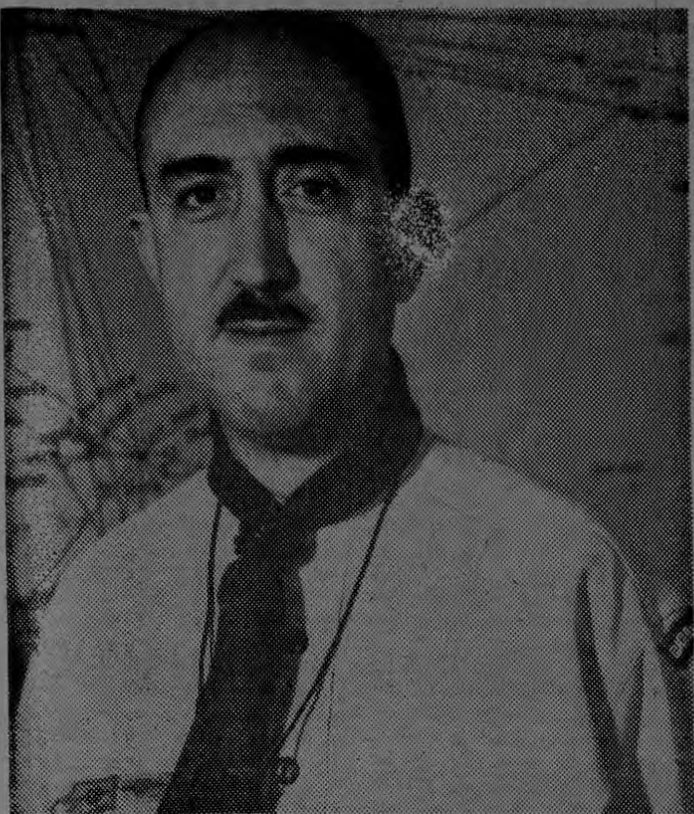
Fue fundador y Primer Presidente del organismo coordinador de las agrupaciones juveniles de Cuba, Director Latinoamericano de Dirigentes de la Juventud, Consejero del Comité Mundial de Actividades Juveniles de la UNESCO, fundador del Centro Latinoamericano de Documentación Juvenil y Asesor de la OEA en el

plan juventud.

Es a su vez fundador y Director de la "Revista Scout de las Américas", publicación mensual que se distribuye en todo el continente. Entre las diferentes condecoraciones que ha recibido, se citan las siguientes, "Insignia de Madera" y "El Lobo de Bronce", la máxima distinción del Escultismo Internacional.

En sus funciones de Subdirector Mundial de los Scouts ha recorrido 55 diferentes países de todo el orbe, desde América Latina, Europa, Cercano Oriente hasta el África. En todos sus viajes asesora a los organismos scouts locales, estimula y crea otros nuevos. Ahora lo tenemos en nuestra nación, lo cual es motivo de mucho orgullo para todos los costarricenses. ¡Bienvenido a Costa Rica, señor Fernández y que tenga una gran estada, le desea

LA PRENSA LIBRE.



SUB-DIRECTOR MUNDIAL DE LOS SCOUTS EN COSTA RICA. — Ayer a bordo de su propio avión, ingresó a nuestro país el ingeniero, señor Salvador Fernández Bertrán, Sub-Director de la Oficina Mundial de los Boys Scouts y Secretario Ejecutivo del Consejo Interamericano de Escultismo. El señor Fernández visita nuestra nación con el objeto de participar activamente en las sesiones del C.I.E. que se inician oficialmente el próximo lunes en el Teatro Nacional.

## Personalidades en los eventos de la OIT

El Dr. Carlos Sanz de Santamaría, Presidente del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP), confirmó su participación en las tareas del Forum que organizamos del 11 al 15 de marzo en Cuernavaca, Morelos, sobre el papel del sindicalismo democrático en los cambios económicos y sociales de América Latina. Desarrollará el tema de "¿Existe aún la Alianza para el Progreso?".

También hablará en el Forum el Dr. Alvaro García Peña, Director para América Latina del Population Reference Bureau (PRB) quien desarrollará el tema de "los fenómenos demográficos, los problemas de población y el desarrollo social".

El Profesor Osvaldo Cortés, Director de CREFAL, hablará sobre "La educación de adultos en relación al desarrollo social". Asimismo el Director de la Oficina de la OIT en México, Sr. Danilo Jiménez Villa, disertará sobre "el papel de la OIT en el desarrollo social". A su vez el Secretario General de la Confederación de Trabajadores de Venezuela (CTV) c. Augusto Malavé Villalba, hablará sobre "El desarrollo social y el papel del sindicalismo".

Podemos anunciar a la vez que en nuestro Congreso Continental del 16 al 19 de marzo, la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL), nuestra central sindical mundial estará representada por su Secretario General H.G. Buitier y el Secretario General Adjunto, Morris Paladino, que fue hace algunos años, Secretario Adjunto de la ORIT.

## Sección de Inspección de CCSS ha cumplido múltiples labores

La Sección de Inspección del Seguro Social, en 1969, cumplió múltiples y numerosas labores, según se colige del informe rendido por su jefe, don Enrique Azofeifa Villalta.

Realizó cursos de patronos y trabajadores, concluyendo estudio socio-económico en La Cruz, Guanacaste; en los cantones de Mora y Santa Ana. Ambos de San José. Llevó a cabo en junio el empadronamiento de patronos en el cantón de Atenas y el censo y entrevista a los socios de la Cooperativa Agrícola Industrial Victoria, en

Grecia. Calificó 13.117 derechos para Seguro Familiar incluyó a 941 asegurados en el régimen de Enfermedad y Maternidad e Invalidez, Vejez y Muerte. Investigó y resolvió 33.500 casos en general; efectuó 11.436 visitas que no originaron informe y llevó a cabo 2.843 estudios internos. La Sección de Inspección tuvo, en 1969, 47.779 intervenciones. El informe comprende, asimismo, explicaciones sobre actividades en otros sectores de los servicios sociales, que por su amplitud omitimos en esta referencia.



felicita cordialmente a

**SIEMENS DE CENTROAMERICA (Costa Rica) LTDA.**

con motivo de la inauguración de sus modernas instalaciones.



Asimismo hace extensivas sus felicitaciones a la Empresa Constructora

**LARA Y TRUQUE LTDA.**

quienes confiaron el embellecimiento de dichas instalaciones a la acreditada firma

**OSCAR CASTILLO LTDA.**

y a las famosas PINTURAS GLIDDEN.



# Huelga en suspenso

## Reparto de leche reanudan



A las tres de la madrugada de hoy se reanudó el reparto de leche hacia todo el territorio nacional, en la Cooperativa de Productores de Leche R. L., "Dos Pinos", con lo cual se ha dado término a la crisis de falta de leche que azotó ayer a cerca de cincuenta mil hogares costarricenses.

### LO MAS ALGIDO

El Gerente de la Cooperativa, Ing. Agrónomo Rafael Enrique Montero Castro, concedió una entrevista a LA PRENSA LIBRE esta mañana y dijo que "dichosamente" se llegó a una solución preliminar para restablecer el servicio de distribución de la leche al público, que es lo más álgido del problema.

### INTENTO DE ARREGLO ANOCHE

Refirió también el Ing. Montero Castro que anoche, mientras el Juez Segundo de Trabajo, Lic. Edgar Marín Torres, instruía la sumaria del a-

sunto, luego de haber recibido una demanda de declaración de ilegal la huelga, de parte de la Junta Directiva de la Cooperativa, representantes de los trabajadores hicieron varios intentos por llegar a un acuerdo satisfactorio. Sin embargo, la Cooperativa se mantuvo firme en la tesis de que mientras no se dilucidara el aspecto legal del asunto, en los tribunales, no se podía llegar a ese arreglo.

El Consejo Administrativo estableció que acataría cualquier pronunciamiento de los jueces.

### ACEPTADA UNA PROPUESTA

"En lo único que la Junta Directiva estuvo anuente a aceptar un acuerdo, fue en la instancia de los trabajadores para que la Junta Directiva permitiera un diálogo posterior al pronunciamiento de los tribunales, para buscarle un arreglo satisfactorio al problema que dio origen a la huelga, entre los trabajadores y la

REANUDARON ENTREGAS. — Los trabajadores del Departamento de Ventas de la Cooperativa de Productores de Leche, sección de distribución, reanudaron hoy, en completa armonía, su labor. Aquí vemos a varios de esos trabajadores cargando uno de los vehículos para ir a entregar la leche al público consumidor. (Foto Córdoba).

nia, su labor. Aquí vemos a varios de esos trabajadores cargando uno de los vehículos para ir a entregar la leche al público consumidor. (Foto Córdoba).

empresa", informó el Gerente de la Cooperativa.

### NO SE ACEPTO NINGUN COMPROMISO

Después de haberse aceptado el acuerdo del diálogo con los trabajadores, a eso de las diez y media de la noche de ayer, la Cooperativa ratificó una vez más su firme posición de mantenerse apegada a los principios jurídicos, "que es lo que debe imperar en Costa Rica y que se ha falseado en otras oportunidades", según dijo el Ing. Montero Castro.

Es posible que los trabajadores, durante el diálogo posterior al pronunciamiento del Tribunal de Trabajo, pidan ciertas garantías y que no se tomen represalias contra ellos, pero de acuerdo con lo que dijo el Ing. Montero Castro, la Cooperativa no aceptó ningún compromiso.

### ACEPTAN REANUDAR LABORES

Los representantes de los trabajadores, una vez aceptado el diálogo, dispusieron reanudar sus labores hoy, a partir de las tres de la madrugada, tomando en cuenta lo que la Junta Directiva de la Cooperativa pudiese disponer luego.

### SERVICIO NO MUY EFICIENTE

Explicó el Ing. Montero Castro que "se debe comprender que en vista de que la solución al problema, que viene luego del ofrecimiento de los trabajadores, se produjo ya en horas avanzadas de la noche, los mismos trabajadores advirtieron que por el sueño y el cansancio, los servicios de reparto de leche que iban a reanudar hoy, no serían muy eficientes. Sin embargo, la Cooperativa está realizando un enorme esfuerzo para que el servicio a domicilio se normalice en los próximos días".

### VENDIDAS 40 MIL BOTELLAS

La Cooperativa de Productores de Leche hizo ayer un gran esfuerzo por mantener abierto su despacho hasta altas horas de la noche.

De esta forma, en las dependencias centrales de la Cooperativa se realizaron ventas hasta por cuarenta mil botellas, en forma directa al consumidor.

Esta mañana, y quizás por el temor de que se produjera una nueva suspensión en los

servicios de distribución de leche, el público seguía afluyendo en cantidades considerables a los puestos de venta de la Cooperativa, en el Barrio Luján, para adquirir el producto.

Parte del personal de la Cooperativa, que no se levantó en huelga ayer, brindó una eficiente colaboración. De esta forma, el resto de la empresa trabajó normalmente, y con gran entusiasmo, hasta altas horas de la noche.

### AGRADECIMIENTO

Dijo el Ing. Montero Castro que quería agradecer la excelente colaboración que brindó el Ministerio de Seguridad Pública en resguardo del orden en las instalaciones de la Cooperativa, mediante el envío de números de la Guardia Civil y de la Comandancia de Radio Patrullas.

Agradeció también la intervención del Ministerio de Trabajo, que envió al lugar a los personeros y la diligencia del Juez Segundo de Trabajo, Lic. Edgar Marín Torres quien dada la importancia del asunto habilitó las horas que fuesen necesarias para la instrucción sumarial del asunto, siendo se cundado por sus inmediatos colaboradores.

### NO HA HABIDO PRONUNCIAMIENTO

Informó el Gerente de la Cooperativa que hasta las diez de la mañana no se había producido el pronunciamiento del Juez Segundo de Trabajo, sobre la declaratoria de ilegalidad de la huelga que planteó la Cooperativa.

El Juez prometió estudiar intensamente el asunto para ver si podía pronunciarse en el curso del día de hoy, pero advirtió que dada su importancia, es posible que tal fin no se lograra.

### PERDIDAS

La suspensión de la entrega de leche y otros productos derivados, hacia todo el país, produjo pérdidas que fueron estimadas hoy por el Ing. Montero Castro en el orden de los ₡ 125.000 y los ₡ 150.000.

### JUNTA DIRECTIVA REUNIDA AYER HASTA LAS 11 p.m.

La Junta Directiva de la Cooperativa se mantuvo en reunión constante desde las diez de la mañana hasta las

once de la noche de ayer, haciendo un intenso análisis de la situación.

Acordó pedir la ilegalidad de la huelga.

### PRODUCTORES PIDEN ₡ 0.10 MAS POR BOTELLA

Se informó hoy que los productores de leche pidieron a la Cooperativa que se les pague diez céntimos más por botella, y sobre este importante asunto dijo el Ing. Montero Castro que ese es un asunto que debe ser resuelto por la Junta Directiva, que en ese sentido no había emitido ningún pronunciamiento.

Los productores demandan ese pago más elevado, alegando mayor costo de producción.

### SUSPENDIDA HUELGA

Aunque no se estableció con claridad esta mañana, se entiende que la huelga de los trabajadores de distribución de la Cooperativa Dos Pinos, se encuentra suspendida, en espera del pronunciamiento de los tribunales de justicia.

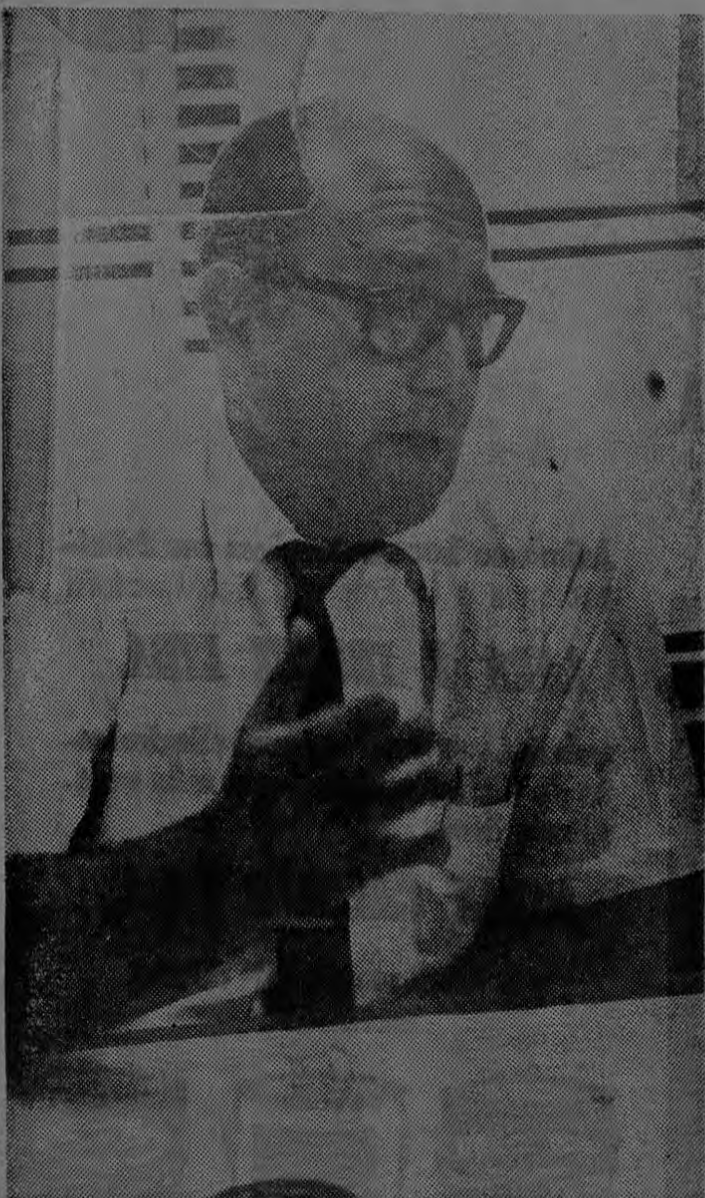
### MINISTERIO DE TRABAJO AUN NO HA INTERVENIDO

En la oficina de Asuntos Laborales del Ministerio de Trabajo y Bienestar Social, se informó a un redactor de LA PRENSA LIBRE, que hasta tanto no se pronuncie el Juez de Trabajo que tiene a cargo el conflicto de la huelga de la Cooperativa Dos Pinos, no podrán intervenir. Sin embargo, dijeron que estaban preparados para mediar con las partes.

### EMPLEADOS COLABORAN PARA BUSCAR SOLUCION

Agregaron en la fuente del Ministerio de Trabajo, que las actividades laborales de los repartidores de leche continúan desarrollándose normalmente en el día de hoy, lo que permitirá entonces, mejores facilidades para llegar a arreglos satisfactorios, pero estos no podrán producirse hasta tanto el Juzgado de Trabajo dicte la resolución sobre la instancia de la Cooperativa Dos Pinos en demanda a la declaración de huelga ilegal.

Los funcionarios del Ministerio de Trabajo dijeron que se nota un ambiente muy favorable para llegar a una decisión favorable para ambas partes.



SATISFECHO. — El Gerente de la Cooperativa "Dos Pinos", Ing. Rafael Enrique Montero, se mostró hoy muy satisfecho con el arreglo preliminar a que se llegó con los trabajadores que ayer se levantaron en huelga, quienes aceptaron hacer el reparto de la leche. Este era el asunto más álgido, según dijo el Ing. Montero. (Foto Córdoba).

## Frontera al tomate cerró Nicaragua

LA PRENSA LIBRE fue en terada de un serio problema que se les presentó ayer a exportadores costarricenses de tomates a Nicaragua, cuando varios vehículos con unas 20 mil libras de este fruto de la tomatera, les fueron devueltos en la frontera con Nicaragua.

El tomate iba con destino al hermano país del Norte, trascendiendo que Nicaragua cerró la frontera ante informes de que el tomate costarricense es víctima de una enfermedad, lo que al parecer es falso.

Los informes recibidos indican que Nicaragua dice tener informes de OIRSA al respecto, pero en nuestro país diti nta fuentes aseguraron no conocer de datos al respecto.

Aproximadamente 50 mil libras de tomate se exportan a Nicaragua por semana, viniendo a provocar un serio problema para los productores nacionales el cierre de la frontera.

Las autoridades de integración esperan encontrar pronta solución a este delicado problema, uno más del Mercosur.

## Agradecen colaboración

El Dr. Raúl Blanco Cervantes, Director del Hospital Nacional para Tuberculosos, remitió al Director de LA PRENSA LIBRE la siguiente nota:

Estimado señor Director: En nombre de la Dirección y pacientes de este Hospital, doy a usted las más expresivas gracias por el obsequio diario de ejemplares de ese prestigio so periódico, los cuales son distribuidos entre las personas internadas en la Institución.

Agradeciéndoles su colaboración, me repito de usted atento servidor,

Dr. R. Blanco Cervantes  
Médico Director

## Huelga de remolcadores en Estados Unidos

La Green Coffee Association de Nueva York, en comunicación del 19 de febrero a la Federal Maritime Commission, declaró que en virtud de la huelga de remolcadores de la bahía de Nueva York, desde el 31 de enero y de la suspensión ilegal de las actividades de los trabajadores temporeros de los muelles, desde el 11 de febrero los consignatarios de café se encuentran imposibilitados para retirar sus cargamentos, y que, en vista de las pérdidas financieras sufridas, solicita a la Federal Maritime Commission la ejecución inmediata de las disposiciones legales, según las cuales los consignatarios no tendrán que pagar sobre estada por sus cargamentos de café.



Un aspecto de los asistentes de ayer al almuerzo en el Hotel Europa ofrecido a la prensa escrita y hablada por el representante del Banco Interamericano de Desarrollo en Costa Rica, Prof. don Francisco Galdames, con ocasión de la primera década de las actividades de la institución en América Latina. Aparecen de izquierda a derecha Andrés Borrasé, Director de LA PRENSA LIBRE, Lic. Guido Fernández, Director de "La Na-

ción"; Julio Suñol, Director de "La Hora" y Presidente del Colegio de Periodistas; Prof. don Francisco Galdames; doña Mercedes Borrasé, Editora del Suplemento "ABANICO" de LA PRENSA LIBRE; Lic. Alberto Cañas, quien será el Ministro de Cultura Juventud y Deportes en el nuevo Gobierno y Lic. Rodrigo Madrigal, Director de "La República".

## Largo plazo y bajo interés en préstamos del BID a Costa Rica

El representante en Costa Rica del Banco Interamericano de Desarrollo, Prof. don Francisco Galdames, ofreció ayer en el Hotel Europa un almuerzo a representantes de los medios de información con motivo de cumplirse la primera década de las actividades de la institución en América Latina.

El Prof. Galdames dio a conocer los siguientes informes:

El resumen de la acción del BID en Costa Rica registra el otorgamiento de veinte préstamos con un total de 46 millones 675 mil dólares. Los sectores que han sido favorecidos con estos créditos son: Agropecuario 27%-(6); Transportes 24%-(2); Industria 21% (4); Vivienda 15%-(2); Energía Eléctrica 6%-(1); Educación 4%-2 y Saneamiento 3%

(3). El monto total de los recursos destinados a Costa Rica equivale a 8 veces el aporte total de Costa Rica al BID. En el resto de América Latina el BID ha facilitado a todos los países en conjunto 4 veces el aporte de esos países al BID.

El monto per cápita prestado a Costa Rica es de \$ 27.84 comparado con \$ 12.7 por habitante correspondiente a América Latina. Este per cápita aumenta a \$ 34 si sumamos los préstamos del BID aprobados para Costa Rica por intermedio del Banco Centroamericano de Integración Económica. Estos recursos contribuyeron al financiamiento de proyectos en Costa Rica cuyo costo total asciende al equivalente aproximado de \$ 94.4 millones. Ello significa que el esfuerzo nacional de Costa Rica para el financiamiento de programas ejecutados por el BID asciende a la suma de \$47.8 millones. Todas estas cifras están calculadas a diciembre de 1969.

De la cantidad total de préstamos aprobados para Costa Rica, es decir de la cantidad de \$ 46,6 millones, el BID ha desembolsado hasta la fecha el 70% de esa cantidad. Este total desembolso coloca a Costa Rica en el primer lugar entre todos los países miembros del BID en el rubro rapidez de desembolso. El país que le sigue es Venezuela con un porcentaje aproximado al 70% de desembolsos.

Si consideramos los préstamos a Costa Rica conforme a los recursos del BID podemos concluir que de los recursos ordinarios se han facilitado 13,072 millones de dólares; de los recursos especiales 21,138 dólares y de los recursos fiduciarios 21,465 dólares. Esto significa que el 64 por ciento de los préstamos otorgados a Costa Rica están constituidos por recursos blandos, es decir a largo plazo y a bajo interés.

Actualmente la administración del BID tiene bajo consideración las solicitudes de préstamo siguientes: del Banco de Costa Rica, para industrias, 5 millones 500 mil dólares; Instituto Costarricense de Electricidad, para electrificación rural, por 3 millones 600 mil dólares; Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado; para saneamiento, 5 millones 500 mil dólares; Banco Nacional de Costa Rica, para préstamos agropecuarios, 5 millones de dólares y Ministerio de Educación, para educación, 2 millones 800 mil dólares, total 22 millones 400 mil dólares.

El Presidente del Colegio de Periodistas, Julio Suñol, en conceptuosas frases, agradeció al representante del BID el homenaje a la prensa escrita y hablada, haciendo hincapié en la posición positiva que el BID mantiene respecto de nuestro país.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard

## La Caja Costarricense de Seguro Social

### AVISA a los señores médicos

que recibirá Ofertas de Servicio para llenar mediante concurso de oposición y atestados una plaza de

#### CIRUJANO GENERAL

con conocimientos y experiencia en Perfusión, en el Hospital México.

Jornada: 6 horas diarias.

Horario: de 7 a.m. a 12 m. de lunes a sábado y de 1 a 4 p.m. de lunes a viernes.

Salario: el establecido por la Ley del Estatuto del Servicio Médico Nacional.

REQUISITO: Presentar Curriculum Vitae que incluya certificación de estar debidamente inscrito como Cirujano General en el Colegio de Médicos y Cirujanos de Costa Rica, así como documentos que prueben la experiencia en Perfusión.



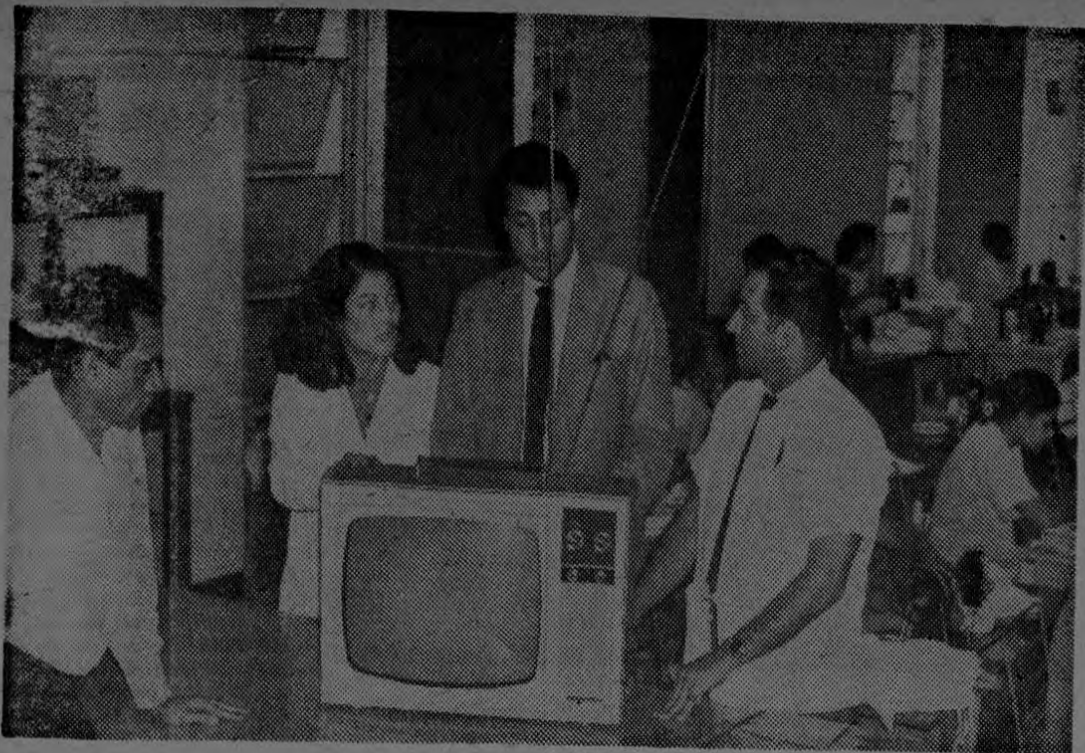
Los interesados deberán inscribirse en la Sección de Personal hasta las 3 de la tarde del día martes 14 de abril de 1970.

SECCION DE PERSONAL

Marzo 13 de 1970.

# Compre Bonos ICE 8%

## VALOR GARANTIZADO - EXENTOS DE IMPUESTOS - INTERESES CADA TRES MESES



El Sr. Carlos J. Del Bove, Gerente de Mercadeo de "Sylvania Centroamericana S. A.", al centro, en el momento en que entrega al Dr. Succar y

Sra. Masís un televisor "Sylvania" regalado por la empresa al Hospital Psiquiátrico Chapuí,

## Un televisor regaló "Sylvania Centroamericana" al Hospital Psiquiátrico Chapuí

La empresa "Sylvania Centroamericana S. A." ha tenido un gesto que demuestra su exquisita sensibilidad, al obsequiar un televisor "Sylvania" para recreación de los enfermos del Hospital Psiquiátrico Chapuí.

Anteayer en la tarde, el Gerente de Mercadeo de la empresa, don Carlos J. Del Bove, hizo entrega del televisor al Hospital Chapuí, habiéndolo recibido en nombre de la institución el doctor Ramón

Succar N. y la señora Vilma M. Masís, quienes agradecieron al señor Del Bove el generoso obsequio que permitirá tener distraídos durante algunas horas a los enfermos mentales.

## Terminó sus labores en Costa Rica el Dr. Kenton R. Miller

El Dr. Kenton R. Miller le envió a don Walter Hine, Jefe de Promoción del Instituto Costarricense de Turismo, la carta que dice así:

Sr. Walter Hine  
Jefe de Promoción  
Instituto Costarricense de Turismo  
San José, Costa Rica  
Estimado don Walter:

Como es de su conocimiento he terminado mi período de labores en Costa Rica donde fui asignado para trabajar con el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA como miembro del equipo de ciencias forestales.

Durante los cuatro años y medio de estada en su bonito país hemos gozado de un ambiente sumamente agradable. Una de las labores más fructíferas fue el Acuerdo, entre IICA e ICT para el estudio del Monumento Nacional Santa Rosa que alcanzó a ofrecer un propuesto Parque Nacional Histórico Santa Rosa.

Mientras se ha terminado este Acuerdo (se le va a co-

municar en forma oficial seguidamente), y que se ha trasladado la responsabilidad del manejo, desarrollo y administración de parques nacionales a una entidad recién creada, es importante destacar que fue la preocupación y energía de los funcionarios del ICT, y especialmente la de usted, que empujó y dio la posibilidad de que el pueblo costarricense pueda conocer y gozar del "Santa Rosa", y que se realizará tanto el manejo adecuado y el impulso económico en esa región del país.

Por esta toma de liderazgo en un tiempo cuando todavía no se conocían programas verdaderos en el manejo de recursos naturales, y con la esperanza que el ICT continuara tomando un papel en el manejo de los recursos naturales a través de la conservación y el desarrollo del turismo, me gustaría felicitarle a usted, su Junta Directiva y al señor Gerente, y desearles todo éxito en el futuro. Un rol cooperativo entre ustedes y el

nuevo servicio forestal con su Departamento de Parques Nacionales será indispensable para asegurar el éxito de lo que juntos hemos puesto en marcha.

Para mí fue un gran placer asociarme con usted y sus colegas y trabajar lado a lado con los pioneros del Programa de Parques Nacionales en el país y quiero agradecerles la oportunidad que me han brindado para aprender y servir. Quedo a la orden suya en mi nueva sede:

Dr. Kenton R. Miller  
Forest Conservation and Wildlife Branch  
Forestry and Forest Products Department  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
Via delle Terme di Caracalla  
Rome, Italy.  
Su amigo y servidor,

(Dr.) Kenton R. Miller  
Especialista, Manejo Areas Silvestres.

## Elocuente discurso de Doña María Fernández de Tinoco

Niños:

Por inmerecida disposición de vuestro esforzado Director Profesor don Angel Orozco Cires quien conoce sin duda mi entusiasmo por las nobles causas de la juventud y la niñez, me ha cabido el honor de ser mediadora para depositar en vuestras manos esta bandera, por la cual haréis promesa de cumplir el código hermoso, que se llama el "Decálogo del Explorador".

Recibidla, os la entrego con verdadera alegría. Sé que no en vano trabajan abnegados instructores por sembrar el bien y la moral en vuestros corazones, y que aprovecháis la cultura física para firmarnos mañana en hombres útiles y sanos.

Recibidla, os la entrego con toda alegría, miradla, ella ha sido sabiamente elegida, la embellecen los mismos matices que colorean la respetada bandera patria. Azul como el infinito cielo que a todos por igual nos abriga, sin fronteras, donde

caben todos los anhelos y que recoge todos en uno sólo todos los afectos. Blanca, pura, como la armonía perfecta sin la cual jamás pueden tener éxito los ideales del hombre. Encarnada, como cristalizando el amor siempre creciente hacia la humanidad y con el sello vivo que guía a todos los actos del niño explorador: el anhelo de la esperanza, aquella que os dice, ¡adelante! Estad siempre listos, con confianza en el presente y también en el porvenir. Listos a escuchar la voz del superior para obedecerle, pronto al llamamiento que con ternura os hace el ser más débil que os pide auxilio y siempre atentos a escuchar la voz silenciosa de la conciencia, la voz que nunca yerra, porque es la voz de Dios dentro de nosotros mismos.

María F. de Tinoco

19 de Diciembre de 1915 en el edificio que fue Escuela Juan Rafael Mora, antes Cuartel Principal, Administración Alfredo González Flores.

## La Caja Costarricense de Seguro Social

se complace en invitar a los señores patronos, asegurados y público en general, a las conferencias que sobre el tema:

### PATERNIDAD RESPONSABLE

Dictará el

### Dr. OSCAR ALFARO RODRIGUEZ

Director del Centro de Estudios y de Población de la Universidad de Costa Rica (Cespo), en los siguientes locales y horarios:

Lunes 16 de marzo a Hs. 7:30 p.m.

Unidad de Prestaciones Sociales Dr. Carlos Durán, Barrio Vasconia.

Martes 17 de marzo a Hs. 7:30 p.m.

En la Clínica Dr. Ricardo Moreno Cañas, Barrio Cuba.

Miércoles 18 de marzo a Hs. 7:30 p.m.

En la Clínica Dr. Clorito Picado, Tibás.

Viernes 20 de marzo a Hs. 7:30 p.m.

En la Clínica Dr. Ricardo Jiménez Núñez, Guadalupe.



## Compañía Bananera de Costa Rica AVISA

que tiene para la venta el equipo que se describe a continuación, puesto en Golfito:

25 (veinticinco) tractores de rueda (chapulines) ID-6 en regulares condiciones. Precios variables entre ₡ 1,200.00 y ₡ 2,000.00 cada unidad, estrictamente al contado, incluido el Impuesto de Ventas.

6 (seis) tractores de oruga, marca Caterpillar TD-18, modelos 1952 y 1953, en malas condiciones. Precios variables entre ₡ 20,000.00 y ₡ 25,000.00 cada unidad, estrictamente al contado, incluido el Impuesto de Ventas.

# Desacuerdo total entre cafetaleros

**Urgente.** LONDRES, 14 (AP). — La reunión de emergencia del consejo de la Organización Internacional del Café (OIC) con vocada para buscarle un remedio a la sostenida subida de precios, terminó hoy en completo desacuerdo después de una sesión de cinco días.

Al concluir la conferencia en las primeras horas de hoy sin acuerdo alguno los delegados dijeron, sin embargo, que el pacto cafetero no corre peligro.

El Consejo pasará ahora el asunto a la Junta Ejecutiva de la OIC, que ha sido convocada para mayo.

La Junta tendrá que hacer recomendaciones sobre la forma de contener los precios del café después de un nuevo estudio de los mercados mundiales.

También decidirá la fecha de la próxima reunión del Consejo probablemente en julio o agosto.

## Informes

La reunión de emergencia había sido convocada por las naciones consumidoras en una declaración conjunta al levantarse la reunión sin acuerdo alguno, el Presidente del Consejo, Abdoulaye Sawadogo, de la Costa de Marfil, y el director ejecutivo de la OIC, Alejandro Beltrao, del Brasil, dijeron. El análisis de los informes de los consumidores y productores no permitió llegar a una solución común.

"Hemos decidido levantar la reunión para dar a la Junta Ejecutiva que se reúne en mayo, la posibilidad de reexaminar la situación. El Consejo se reunirá en julio o cuando lo decida la Junta.

"No deseamos dramatizar la situación. Es un problema especial pero no es nada nuevo para el convenio cafetero internacional.

En el futuro los consumidores y productores definirán la acción a tomarse que permita hallar una solución común.

## Dos puntos

"Ello debe tener en cuenta dos puntos: primero, asegurar a los productores razonables y estables ingresos, y segundo, asegurar que el consumidor tenga las cantidades necesarias a precios razonables.

"El desacuerdo que hemos visto debe ser interpretado como demostrando el carácter dinámico de la OIC y continuaremos analizando para aclarar los puntos que aún siguen en duda".

## Situación futura

Las partes convinieron que el convenio internacional nunca ha estado en peligro y que la acción futura depende de la situación en los mercados.

## Tono moderado

La reunión que se inauguró el martes pasado, solo dio al Consejo la oportunidad de estar juntos dos veces —al ser inaugurada y al ser clausurada. Cinco reuniones de productores y consumidores durante la semana no tuvieron resultados concluyentes. El Consejo tenía hasta el miércoles si hubiera habido una posible solución. Pero no se pudo encontrar una.

Gerard Surquin, belga, jefe de los negociadores de los países consumidores dijeron después que los productores y

consumidores habían preparado declaraciones conjuntas de tono moderado.

Esto se produjo después de la invocación de Miguel Ángel Cordera, de México, de no producir diferencias entre las partes interesadas ni profundizar la división entre los mismos productores.

## Confianza

Surquin dijo que los consumidores confiaban que los acontecimientos futuros apoyaran el punto de vista de los productores de que hay suficiente café disponible y que los precios no subirán.

"Pero les dijimos con claridad que si los precios suben, las consecuencias tendrán que ser cargadas por aquellos países productores que apoyaron la medida", dijo.

La inferencia era que Brasil y Colombia, que mantienen este punto de vista, estarían en dificultades si suben los precios.

## Actitud de la delegación centroamericana

Jules L. Katz, quien encabezó la delegación norteamericana dijo a los periodistas:

"Llegamos aquí preparados para conversar. Lamentamos que no se haya llegado a algún arreglo.

"Los productores dicen que los precios no van a subir. Confío que tengan razón y que las cosas saldrán tal como ellos dicen.

"Pero si los precios suben, entonces habrán serias dificultades a fines de este año para establecer las cuotas de exportación de 1970-71".

## Subir las cuotas

Otros delegados de los consumidores dijeron lo mismo y explicaron que si suben los precios los consumidores pedirán una cuota de exportación de 60 millones de sacos que podría resultar en desacuerdo y en ninguna cuota de exportación el año próximo.

Pero Ronaldo Costa, jefe de la división económica de la Cancillería brasileña, y el delegado número dos en la delegación brasileña, dijo así:

"Ofrecimos a los países consumidores estabilizar los precios durante 18 meses a los actuales niveles, pero fue rechazada la oferta".

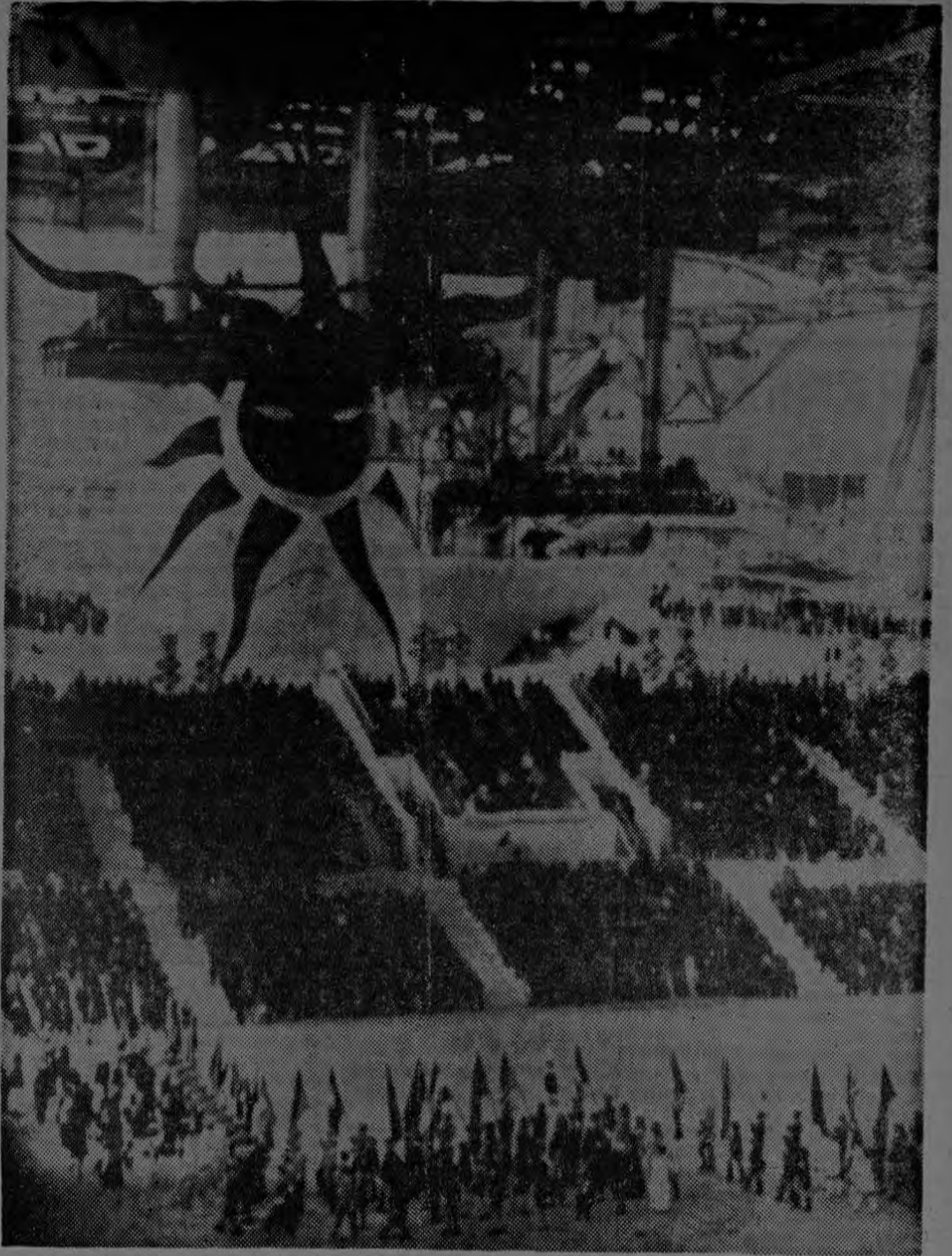
"Creo que los precios del café se mantendrán estables hasta el fin del año a menos, por supuesto, que se produzcan nuevas huelgas o catástrofes imprevisibles como una nueva helada o causa de alguna otra naturaleza.

"Los consumidores desean que se ponga más café en el mercado. Nosotros decimos que hay suficiente café como para satisfacer la demanda a los precios actuales. La colocación de más café deprimiría el mercado".

# Ex. presidente Johnson regresó a su rancho

JOHNSON CITY, Texas, 14 (AP). — El ex presidente Lyndon B. Johnson está de regreso en su rancho LBJ después de once días en un hospital, pero sus médicos le han aconsejado que reduzca las actividades.

"En los días inmediatos y dentro de las siguientes semanas", dijeron ayer en un anuncio sus ayudantes, "las activi-



OSAKA, Japón, marzo, 14 (AP). — Delegaciones portando sus banderas y vestimentas nacionales respectivas desfilan en la plaza del Festival de la Feria Mundial de Osaka ante el

emperador del Japón y altos funcionarios en la ceremonia oficial de apertura de la Expo 70 hoy, (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

# Emperador Hirohito inauguró la Feria EXPO 70, en Osaka, Japón

OSAKA, Japón, 14. (AP). — La Feria Expo 70 comenzó hoy oficialmente con el canto de los niños, el sonido de trompetas y la presencia augusta del Emperador Hirohito.

Bajo cielo despejado y tiempo frío, el Emperador declaró inaugurada a la primera Feria-Exposición del Asia, durante las ceremonias en la imponente plaza de festivales donde ha sido erigida la imponente torre del sol.

Millares de invitados, entre ellos el Primer Ministro Eisaku Sato y los parientes de los 17 obreros que murieron en la construcción de la Feria, también estuvieron presentes en la inauguración, que tomó 72 minutos.

La Feria se dispone a recibir

más de medio millón de visitantes cuando abra sus puertas al público. Sus organizadores esperan que 60 millones de personas vendrán a ella durante sus seis meses de vida.

El primero en la fila ante la puerta, esperando la apertura al público, era Al Carter, de 39 años y de Chicago, Illinois. Carter, que es tambor de jazz, afirma que también fue el primer visitante que entró en la Feria Expo 67 de Montreal.

Aunque los diplomáticos de 77 países participantes ocuparon asiento en la tribuna, la ceremonia inaugural tuvo sabor japonés.

El impacto asiático se hizo evidente no sólo en las vestimentas abigarradas del hemis-

fero occidental, sino también en muchas de las obras arquitectónicas: Pagodas, juncos, varas de bambú, templos de elevado puntal y palacios de original estilo japonés.

# Enfermos del mal de Hodgkins se les prolonga la vida

WASHINGTON, 14 (AP). — Se ha logrado prolongar la vida a enfermos del mal de Hodgkins —una forma de cáncer— con un preparado de cuatro medicamentos, dos de ellos parientes químicos de mortífero gas mostaza y un combustible para cohetes.

La enfermedad de Hodgkins, de origen desconocido, es el cáncer del sistema linfático y se presenta mayormente en hombres y mujeres, entre 20 y 30 años de edad.

El Dr. C. Gordon Zubrod, del Instituto Nacional de Cancerología, dijo anoche que las más recientes pruebas desprendidas de un estudio que el gobierno inició en 1964 con el tratamiento de múltiple medicación revelan que ha habido casos de muy larga supervivencia de hasta cuatro o cinco años.

regresó en automóvil ayer al Rancho desde el Hospital del Ejército "Brooke", en San Antonio, adonde fue llevado el 2 de marzo con motivo de dolores que tenía en el pecho, causados por el endurecimiento de las arterias coronarias, que son las que irrigan al corazón con sangre oxigenada. Los dolores pectorales fueron disminuyendo hasta que finalmente desaparecieron.

Johnson, que tiene 61 años,

# Una monja está entre los cinco canjeados por Embajador Okuchi

SAO PAULO, BRASIL, 14. (AP). Los secuestradores del consul general japonés Nobuo Okuchi estaban a punto de llegar a un acuerdo con el gobierno brasileño para canjear a

su víctima por cinco presos políticos. El gobierno ha prometido excarcelar a las cinco personas que los secuestradores desean liberar — dos mujeres y tres

hombres— y llevarlos en avión a México antes del plazo fijado por los terroristas y que vence a las 6 p.m. Los secuestradores han amenazado con matar a Okuchi, que fue arrebatado de su automóvil particular el miércoles último, a menos que el gobierno cumpla lo que exigen.

Una de las mujeres en la lista de los secuestradores es una monja católica encarcelada desde octubre pasado bajo la acusación de que permitió a grupos antigubernamentales utilizar el convento donde ella era superiora. Las autoridades militares habían rechazado peticiones para ponerla en libertad.

Anoche hubo por algún tiempo confusión en cuanto al nombre de uno de los hombres en la lista, cuando el gobierno declaró que no sabía de quien se trataba.

Los secuestradores, que en notas a los periódicos se identificaron como miembros de la organización Vanguardia Popular de carácter guerrillero sustituyó el nombre del individuo por el de otro.

Una de las razones por la confusión con los nombres es que los presos políticos a menudo están incomunicados por largo tiempo y a veces nadie sabe quien está en la cárcel.

El gobierno también anunció que ha convenido en la segunda demanda de los secuestradores —no tomar represalias contra otros presos políticos. Hubo acusaciones de que los presos políticos son torturados en el Brasil.

Se presume que Okuchi, que llegó al Brasil en los días de setiembre último que los terroristas secuestraron al embajador norteamericano C. Burke Elbrick en Río de Janeiro, está bien y en buena salud.

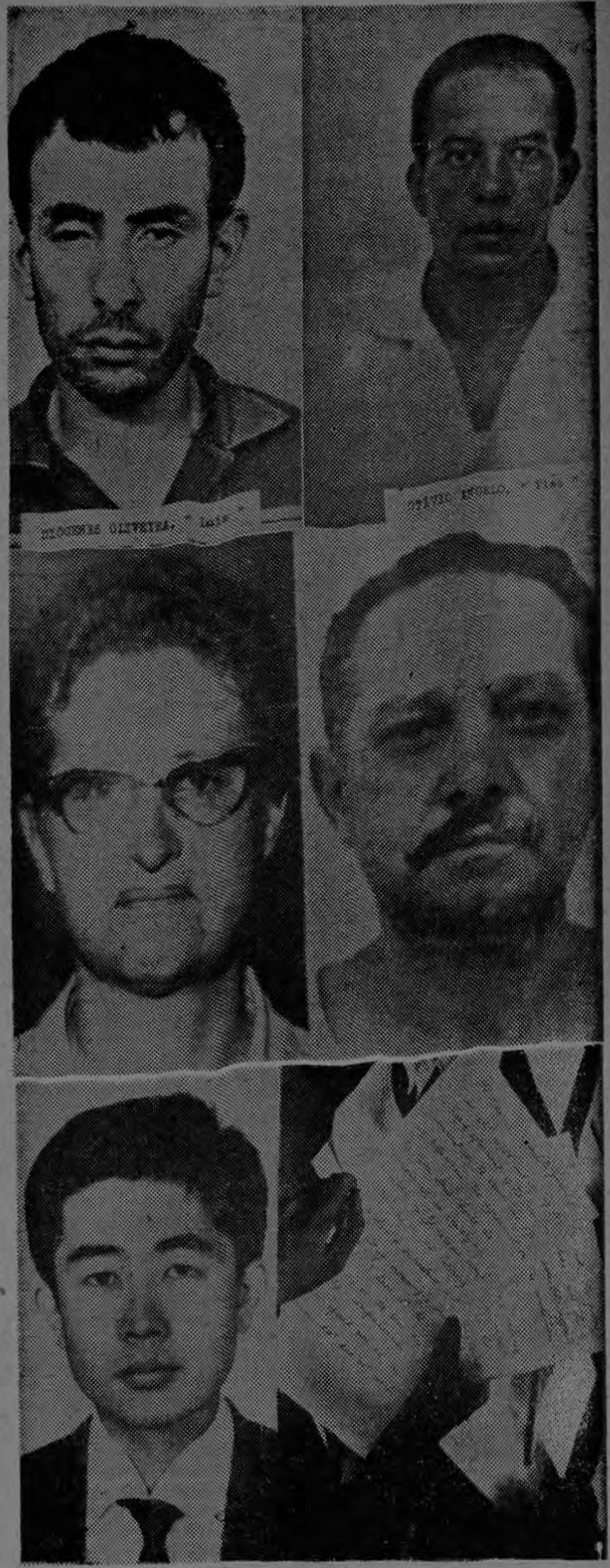
Se le permitió a Okuchi escribir cuatro cartas al consulado y amigos, asegurándoles que está bien y que confía en una rápida solución sobre las negociaciones para el canje.

## PRESOS POLITICOS CANJEADOS POR EL EMBAJADOR JAPONES SON ENVIADOS A MEXICO

SAO PAULO, Brasil, 14 (AP) — El Gobierno anunció hoy que los cinco presos políticos cuya libertad se pidió a cambio de Cónsul General japonés, Nobuo Okuchi, serán enviados a México por avión esta tarde.

El anuncio de Brasilia dice que se cree que el vuelo partirá poco después de las 13.30, horas local, (11.30 est).

Todo parece estar en orden y parecía no existir duda sobre las identidades de los cinco. Anteriormente había mucha confusión sobre el asunto.



En la composición gráfica figuran los presos políticos brasileños que serán canjeados por el Cónsul General del Japón, Nobuo Okuchi. De izquierda a derecha, primera fila arriba, Diógenes Oliveira "Luiz" y Otavio Angelo "Tiao"; en el mismo orden en la fila del centro, Maurina Borges da Silveira, Monja católica acusada de ayudar a los terroristas y Otavio Angelo, arrestado durante un allanamiento de una fábrica clandestina de armas; y en el mismo orden, en la fila de abajo, Chizuo Ozaka, terrorista japonés-brasileño y por último, una carta escrita en inglés del Cónsul Okuchi.

## PRENSA ASOCIADA POR EL MUNDO

**JEFE DE ESTADO DE CAMBOYA A MOSCU**  
PARIS, 14—(AP)—El Príncipe Norodom Sihanouk, Jefe de Estado de Camboya, salió rumbo a Moscú para pedir a los rusos que controle las actividades de norvietnamenses y del Vietcong en su territorio.

Dijo que después viajará a Pekín para pedir lo mismo a las autoridades chinas comunistas. La misión de Sihanouk fue iniciada después de varios días de manifestaciones en Camboya dirigidas contra los norvietnamenses y el Vietcong.

El miércoles en la capital de Phnom Penh unas 10.000 personas saquearon las embajadas del Vietcong y de Vietnam del Norte como protesta por la presencia de fuerzas comunistas en territorio de Camboya —también han ocurrido choques cerca de la frontera entre tropas de Camboya y del Vietcong.

## PARTIDO DE OPOSICION GANÓ LA BANCA EN PARLAMENTO BRITANICO

LONDRES, 14—(AP)—El partido Conservador, de oposición ganó hoy una elección especial para una banca vacante en el Parlamento. Se dijo que los jóvenes británicos, que votan por primera vez en la historia eleccionaria británica, inclinaron la victoria a su favor.

Pero un vocero del partido Laborista, que gobierna el país, respondió: "Desde nuestro punto de vista se trata de una opinión apresurada".

Los conservadores retuvieron la banca en Bridgwater, distrito agrícola al suroeste de Inglaterra, con una mayoría de 4.800 votos, equivalente al 8.6 por ciento a su favor en la votación de ayer.

La elección realizada para cubrir la vacante causada por el fallecimiento de Sir Gerwald Wills, fue la primera que se realiza de conformidad con una nueva ley que reduce la edad electoral de 20 a 18 años de edad.

Thomas King, industrial de 36 años de edad, logró la victoria con 25.687 votos. El candidato Laborista, Richard Mayer, fue segundo con 14.772 y el Liberal Patric O'Poughlin ocupó el tercer lugar con 5.832.

## FEDERACION NACIONAL DE SACERDOTES EN ESTADOS UNIDOS TOMARA ACCION DRASTICA

SAN DIEGO, California, 14—(AP)—Un funcionario de una federación nacional que dice representar a 35.000 sacerdotes católicos promete una "acción drástica" si el Vaticano ignora su solicitud de revisar la suspensión de clérigos que se han opuesto a los puntos de vista del Papa respecto al control de la natalidad.

Al finalizar ayer su convención anual de cuatro días, el Consejo de la Federación Nacional de Sacerdotes fijó el 20 de abril como fecha máxima para recibir una respuesta a su solicitud hecha al Papa Paulo VI para que vuelva a estudiar el caso de 40 sacerdotes suspendidos en Washington D. C. por el Cardenal Patricio O'Boyle.

Los 300 delegados aprobaron abrumadoramente la moción que fija la fecha límite, propuesta por una comisión de la Federación, presidida por el Reverendo Harry Arbanac, de Great Falls, Montana.

"Se tomará una acción drástica si se ignora un solicitud para revisar la suspensión", dijo el Cardenal.

La resolución no ofrecía detalles específicos sobre las acciones que se proyectaban tomar, añadió el Cardenal, pero ordenaba a la Casa de delegados de la Federación que convoque a una reunión de emergencia en caso de que la solicitud sea rechazada.

El Presidente saliente de la Federación, Reverendo Patrick J. O'Maley, de Chicago, dijo que los sacerdotes suspendidos fueron "castigados por su Obispo debido a la posición que había adoptado la Federación con la libertad de conciencia y control de la natalidad".

# Diario "La Tribuna" de Lima fué cerrado hoy por orden judicial

LIMA, 14 (AP). — Por orden judicial fué cerrado el local del diario "La Tribuna" órgano del Partido Aprista Peruano, por deuda al Fisco.

El juez coactivo, Rolando Fernández, dictó la medida al no haber pagado "La Tribuna" al banco de la nación un adeudo que suma aproximadamente tres y medio millones de soles (87.500 dólares).

El Presidente del directorio de dicha publicación, Romualdo Biaggi, dijo que iniciará una acción judicial sobre interdicto de recobrar la posesión, más el pago de la correspondiente indemnización.

Agregó que "La Tribuna" seguirá en circulación con la misma "línea combativa", en defensa de las libertades públicas y para el restablecimiento de la justicia social.

Señaló que la medida ha sido una "sopechosa excepción", pese a que gestionó y probó su insolvencia, acogiéndose a un decreto que faculta a los deudores de impuestos a pagar en forma fragmentaria.

En noviembre último, los inmuebles de "La Tribuna" fueron rematados a un "precio ridículo, luego el gobierno conminó para la desocupación del local, alegando razones de seguridad, para después incautar las máquinas de escribir e inmovilizar la imprenta", expresó Biaggi.

"La Tribuna" no salió a la venta hoy.

## Epidemia de pulmonía contagiosa azota a pueblos mexicanos

SAN DIEGO, California, 14 (AP). — Una epidemia de pulmonía contagiosa en el aislado Valle de Trinidad, México ha causado hasta ahora por lo menos diez fallecimientos y probablemente docientas personas han enfermado, según reveló un vocero de un equipo médico que allí fue a prestar auxilio a dos enfermos.

Un médico de la marina de guerra de los Estados Unidos fue llevado en avión el pasado fin de semana a pueblos mexicanos situados a unos 180 kilómetros al sudeste de San

Diego. Para hoy se organizó un segundo vuelo con dos médicos y enfermeras.

Entre los fallecidos hay tres niños, según informó el funcionario federal de Sanidad Pública en Ensenada.

El Dr. Cale Hoyt, presidente de un grupo de propietarios de aviones en los Estados Unidos, cuya organización se denomina "Los Samaritanos Voladores", dijo que por lo menos 30 personas han sido hospitalizadas en Ensenada, procedentes de comunidades situadas al sudeste de esa ciudad.

# Cuba rechazaría el retorno a la OEA, si se le pidiera

WASHINGTON, 14 (AP).— Un portavoz del régimen del primer Ministro Fidel Castro rechazó la idea del retorno a la Organización de Estados Americanos.

En una emisión de la radio de La Habana escuchada aquí el comentarista Guido García Inclán dijo que "la patria de Martí jamás desearía regresar a ese tonel de manzanas podridas ni aún cuando se le pidiera".

Los observadores de los asuntos cubanos vieron en ese áspero rechazo la confirmación de que Cuba está desarrollando una doble estrategia que con temple el deseo de restablecer vínculos con las naciones de la América Latina pero manteniéndose al margen de la organización regional.

La cuestión de la revisión de las relaciones con Cuba tomó cuerpo en la reunión celebrada el mes pasado en Caracas por el Consejo Interamericano Económico y Social en el cual el primer Ministro de Trinidad, Eric Williams, abogó por la terminación del boicót que se le impuso en 1964.

La Radio de La Habana respondió la disposición de reasumir los vínculos mercantiles "con aquellos países que no se meten sus decisiones soberanas a los dictados de Washington".

Chile anunció subsecuentemente que había entrado en un convenio para el suministro a Cuba a 3.0 millones de dólares, mayormente en frijoles, cebolla y ajos. El convenio estipula que el volumen se elevará a unos 8.0 millones de dólares el año entrante.

La disposición de la novena conferencia de cancilleres americanos que ordenó la interrupción del intercambio comercial con Cuba excluyó de ella "los alimentos, medicinas y equipo médico que por razones humanitarias puedan ser enviados y al extender las sanciones al transporte marítimo excluyó de igual modo "el que sea necesario por razones de índole humanitaria".

Los observadores consideran que la estrategia que revelan las dos transmisiones radiales habaneras procuraría ablandar el aislamiento al que se sometió en 1964 ampliando en una forma selectiva los vínculos del régimen de Castro en la América Latina.

Hasta ahora estos se habían mantenido limitados a México.

## ¡Aquí Hispanoamérica!

AVION BRASILEÑO SECUESTRADO AYER PERMANECE EN CUBA

MIAMI, 14—(AP)—Un vocero de la Oficina Federal de Aviación dijo que autoridades de La Habana informaron que un avión brasileño de la empresa Varig secuestrado ayer se encuentra en tierra en Cuba.

"No dieron más detalles, ni sobre hora de llegada o de partida", dijo el Gerente Distrital de la Oficina de Miami.

El avión se dirigía de Santiago, Chile, a Europa con 42 personas a bordo.

**JEFE DEL EJERCITO DOMINICANO INTENTO SUICIDARSE**  
SANTO DOMINGO, 14—(AP)—El jefe del ejército dominicano, General Juan Esteban Pérez Guillén, de 56 años, se encuentra hoy gravemente herido después que aparentemente intentó suicidarse en horas de la madrugada en su despacho de esta ciudad, según se informó.

El alto jefe militar fue operado de urgencia en el Hospital militar por un equipo de cirujanos civiles y militares encabezado por el doctor Félix Goico.

Se informó que Pérez Guillén se disparó, con una pistola calibre 45, un balazo en el lado izquierdo del tórax. Médicos que estuvieron presentes en la sala de operaciones expresaron que la bala no tocó el corazón pero interesó un pulmón.

La operación fue considerada un éxito por los médicos, quienes dijeron que si la hemorragia pulmonar es dominada, el General "tiene grandes posibilidades de recuperarse".

**EX-PRESIDENTE RAUL LEONI, DELICADO DE SALUD**  
CARACAS, 14—(AP)—El ex-presidente Raúl Leoni, uno de los arquitectos de la actual democracia que vive en Venezuela, se hallaba hoy en condiciones "delicadas" luego de serle practicada cirugía abdominal.

El doctor Ricardo Barquero González, que realizó la operación, dijo que gran parte del estómago de Leoni había sido extirpado en una operación realizada anoche que duró cuatro horas.

La intervención se realizó a raíz de haber sufrido el ex-mandatario intensas hemorragias de úlceras estomacales y duodenales.

Un funcionario del hospital dijo que "la recuperación del Dr. Leoni sigue su curso normal", pero los médicos dijeron que se hallaba "delicado".

Se expresaron temores de que antiguas afecciones respiratorias que padece Leoni pudieran retardar su recuperación plena. Leoni, de 64 años de edad, ingresó al hospital el lunes padeciendo gripe y un agravamiento de sus úlceras.

**EXPLOSION ACCIDENTAL PONE AL DESCUBIERTO CENTRO TERRORISTA**

MONTEVIDEO, 14 —(AP)—Un laboratorio para fabricar bombas y un depósito de medicamentos de los guerrilleros urbanos "Tupamaros" quedaron al descubierto al explotar en forma accidental una bomba en una finca del populoso barrio "Palermo".

La explosión sacudió a fincas vecinas el caraje donde está lló la bomba resultó con serios destrozos.

La policía dijo que el estallido del artefacto había sido casual y testigos presenciales dijeron que dos hombres que allí vivían se dieron de inmediato a la fuga aparentemente sin lesiones.

Las autoridades que concurrieron de inmediato al lugar, consataron posteriormente que allí dentro funcionaba un centro de los terroristas. Se encontraron armas, municiones, material de lectura, y gran cantidad de frascos conteniendo antibióticos, especialmente penicilina que sería utilizada en algún hospital de campaña.

Sobre una pared se había pintado un corazón adornado con las fotos de las 13 mujeres que el domingo pasado fueron rescatadas por una veintena de "Tupamaros" de la cárcel femenina en una audaz y espectacular acción.

En el centro del corazón también había una foto de Héctor Amodio Pérez, un "tupamaro" prófugo y que habría sido uno de los cerebros, y jefe de la fuga masiva.

# Ejecutados tres hombres más por "El Pelotón de la Muerte"

RIO DE JANEIRO, 14 (AP).— El siniestro pelotón de la muerte ha asesinado a tres hombres más, con lo que el número de "ejecutados" en esta ciudad y sus alrededores este año llega a veintitrés.

La policía informó anoche que recibió una llamada de un hombre que se identificó como "el hombre de relaciones públicas" del pelotón de la muerte. Le dijo a la policía donde podía encontrar tres cadáveres que, según dijo, habían sido ejecutados en los suburbios.

Los cadáveres fueron encontrados más tarde, acibillados a balazos y con una soga de nylon alrededor de sus cuellos.

Las demás "ejecuciones" fueron anunciadas en medio de protestas de varias autoridades gubernamentales, incluyendo el Ministro de Justicia, quienes piden que se ponga fin a estas ejecuciones del pelotón de la muerte.

En su protesta, el Ministro Alfredo Buzaid ordenó a la policía federal que tome severas medidas contra el llamado pelotón de la muerte.

En un mensaje enviado al jefe de la policía federal en Río de Janeiro, Luis de Freitas, pidiendo información sobre las actividades del pelotón, Buzaid exigió la explicación de varios crímenes atribuidos al pelotón.

Los agentes de la policía federal dijeron que será muy difícil para ellos desbaratar al pelotón de la muerte debido a que la organización opera en forma similar a la mafia.

Añadieron que detrás de la policía, que se dice son los verdugos de los bandidos, debe haber "mucho prestigio" que hará todo lo que sea posible para cubrir los crímenes en que puedan estar involucrados.

Cerca de uno de los cadáveres encontrados ayer, la policía descubrió un letrero que decía: "Sentimos mucho... estamos limpiando la ciudad". En otro letrero, al lado del cadáver de otra víctima, se decía: "Yo fui..." además, al lado de cada uno de los cadáveres estaba el dibujo de una calavera, la marca del Pelotón de la

muerte.

Los pelotones de las muertes son bandas activas en varias

## Comandos israelíes cruzaron el Canal de Suez

TEL AVIV, 14 (AP).— Con el apoyo de la aviación los comandos de Israel cruzaron el Canal de Suez antes del amanecer de hoy y atacaron posiciones egipcias, informó el alto mando militar.

Dos soldados israelíes y por lo menos siete egipcios perecieron en la incursión, agregó el anuncio israelí. Varios judíos resultaron heridos.

Ha sido la primera vez que Israel anuncia que sus soldados han efectuado un ataque frontal al otro lado del canal, contra las fortificaciones egipcias.

El comunicado sólo infor-

ciudades en Brasli que ejecutan sumariamente a los criminales sospechosos "por el bien de la ciudad".

mó del ataque anfíbio no reveló el lugar exacto, pero sí dijo que ocurrió en el sector norte de vía marítima de 161 kilómetros.

Los israelíes se replegaron al Desierto de Sinaí sin mayor contratiempo después de haber volado una casamata y capturado varias armas, agregó el comunicado.

El ataque se inició a las 2 a.m. mientras los aviones israelíes bombardeaban baterías de artillería en el mismo sector, según un anuncio previo. Un vocero dijo que todos los aviones regresaron sin novedad.

# MINISTERIO DE TRANSPORTES AVISA

Que con el propósito de llevar a cabo los trabajos necesarios para cambiar la losa del puente sobre el Río La Vieja, carretera a Ciudad Quesada Ruta 15, no se permitirá el paso de vehículos sobre dicha estructura a partir del lunes 16 de marzo del presente año y durante el siguiente horario:

**de 8 a. m. a 12 m.**

**de 1 p. m. a 6 p. m.**

Rogamos a los usuarios de la vía disculpar los atrasos, que se ocasionan con el único deseo de mejorar la obra existente.

## Almuerzo anual del Women's Club en el C.R. Country Club

El miércoles, en el Costa Rica Country Club se llevó a cabo el almuerzo anual del Women's Club, que reunió a más de doscientas socias e invitadas especiales, en un ameno y gentil convivio.

Se sirvió un espléndido almuerzo y después, la Presidenta del Club Sra. Sylvia Phillips dio la bienvenida a las asistentes e informó sobre las labores que proyectan realizar en el futuro y los comités que hay para dar a las socias oportunidades diferentes de ampliar sus conocimientos, tanto en turismo, costura, conversación de español e inglés, relaciones internacionales, etc.

Se pidieron sugerencias para un programa de becas que piensa ofrecer el club y entre las actividades a realizar está también un Almuerzo de Ensaladas, para el cual piden recetas variadas, de antemano, así como también un Día de las Flores, con asistencia de miembros del Club de Jardines de Costa Rica para enseñar nuevas técnicas en el cultivo de flores y plantas.

Para amenizar el mediodía se presentó al intérprete de música típica costarricense, Sr. José Ortiz, quien fue acompañado por el conjunto del Country Club.

Se efectuaron varias rifas con el tiquete de entrada y fue cerrada la reunión con una cariñosa despedida de parte de la Presidenta.

LA PRENSA LIBRE, cuya representantes fueron finamente atendidas por el Comité de prensa del Women's Club, agradece las finezas recibidas y desea muchos éxitos en las actividades que este club promueva para el año 1970.



La mesa principal con la Junta Directiva y las representantes de la Primera Dama de la República y la esposa del Embajador de Estados Unidos, así como invitadas especiales, estaba hermosamente decorada con un tema de Pascua. En ella, de derecha a izquierda Bonnie Austen, Janice Casey, Julie Pringle, en representación de la esposa del Embajador Americano Dee Balmer, Helen Hurrell, esposa del Embajador de Gran Bretaña, Sylvia Phillips, Presidenta del Women's Club, Lic. Alfonsina de Chavarría, representante de la Primera Dama de la República, Dorothy Quirós, Roberta Gehrels, Harriet McCrudden y Marilyn Astley.



Una numerosa concurrencia hubo el miércoles al mediodía, durante el Almuerzo Anual del Women's Club, realizada en el Costa Rica Country Club. Más de doscientas socias e invitadas especiales se dieron cita en ese convivio, que estuvo amenizado por el intérprete de música típica costarricense Sr. José Ortiz y el conjunto del Country Club.



## Cordial celebración de cumpleaños

Con motivo de celebrar su cumpleaños, la Sra. Norma Ochoa de Zavaleta recibió en su residencia, en San Pedro, a un grupo de sus amistades y familiares.

Momentos de cordialidad y amable atención fueron brindados a las asistentes, entre quienes estaban: Teresa de Salgado, María Eugenia de Quintana, Lilly de Amador, Sadie de Andrade, Lilliam de Busta-

mante, Dora Emilia de Pacheco, Adela de Loria, Vilma de Ramírez, Roxana Quirós, Julieta Zavaleta, Vicky de Alvarez, Vicky de Ochoa, Magda de Monge y Maruja de Quintana.

LA PRENSA LIBRE hace llegar a la cumpleañera sus mejores votos de felicidad para el futuro, en unión de su esposo y sus hijos.

Sentada, al lado de su hijita, vemos a la cumpleañera, Sra. Norma Ochoa de Zavaleta, quien con motivo de su cumpleaños recibió la visita de muchas de sus amistades y familiares, que quisieron hacerle patente su cariño y simpatía. Aquí, rodeada por algunas de ellas.

**Inauguración Colegio Elías Leiva Quirós**

Mañana domingo 15 de marzo a las 10 a.m. se realizará la inauguración del Colegio Elías Leiva Quirós de El Tejar de El Guarco, con el siguiente programa:

**—PROGRAMA—**

- 1—Recibimiento del Presidente de la República y su Comitiva (frente Palacio Municipal).
- 2—Desfile hacia el Colegio, encabezado por el Presidente de la República, su Comitiva y autoridades locales.
- 3—ACTO DE INANUGURACION (Edificio del Colegio).
  - a) Iza de la Bandera.
  - b) Himno Nacional.
  - c) Develación placa conmemorativa.
  - d) Bendición del Edificio (Presbo. Ramón Ramírez Cascante).
  - e) Palabras del señor Presidente del Comité Pro Colegio Don Guido González Arrieta.
  - f) Palabras del señor Director del Colegio (Prof. Víctor Manuel Zárate).
  - g) Palabras del Vicepresidente Municipal a nombre de la Corporación Municipal y la Asociación de Desarrollo, señor Luis Guillermo Leiva Castillo.
  - h) Palabras del señor Ministro de Educación Pública Lic. Víctor Brenes Jiménez.
  - i) Palabras del Excelentísimo señor Presidente de la República (Prof. José Joaquín Trejos Fernández).



**Homenaje a la Sra. Elizabeth Assman de Sander**

Con motivo de la visita al país de la distinguida dama Elizabeth Assman de Sander, sus compañeras de estudios le ofrecieron un homenaje, como un cariñoso saludo de bienvenida, en la residencia de la señora Carmen Sáenz de Quirós.

Aparecen en la gráfica las señoras Estela Blanco, la homenajeadada Elizabeth Assman de Sander, Lilly Rohmoser de Vargas, Evangelina Baldioceda de Kelso, y doña Carmen Van Pat-

ten de Alvarado.

La asistencia fue numerosa, resultando un acto sumamente cordial, gracias a las atenciones recibidas de parte de la anfitriona.

LA PRENSA LIBRE les envía un cordial saludo a tan distinguidas damas y se une al homenaje.

**Club de Mujeres Profesionales y de Negocios**

El viernes 20 de marzo a las 6 de la tarde en el Hotel Costa Rica tendrá lugar la Asamblea General del Club de Mujeres Profesionales y de Negocios, durante la cual se elegirá la nueva Directiva y se formará la federación. Al mismo tiempo se aprovechará para iniciar en el Club a Eugenio Montenegro de Pinto, Carmen de Gutiérrez y Mimi de Chittendem. Después de la asamblea se efectuará la comida de costumbre.

**Bautizo de Ingrid M<sup>o</sup> Martínez Quijano**

El pasado mes de febrero se vistió de gala el hogar formado por don Camilo Octavio Martínez y doña Orietta Quijano de Martínez con la llegada de una preciosa niña, Ingrid María.

Mañana domingo 15 de marzo, recibirá el Sacramento del Bautizo en brazos de sus padrinos Eric O. Martínez y la señorita Cecilia Quijano L.

LA PRENSA LIBRE tiene para la recién nacida sus votos por que el futuro le depare mucha dicha.

**PRIMICIA EXCLUSIVA!**

**Mañana domingo asista al**

**FESTIVAL DE SAN REMO 1970**

Alternando durante todo el día con la alegre y dinámica programación dominical de

**Radio Atenea 975 Kcs.**

Las canciones más famosas de Europa en las mejores voces en la competencia musical más famosa del mundo.

<p>Una fina cortesía de: <b>Electro Mercantil, S.A.</b> distribuidores de Máquinas de coser "JUKI"</p>	<p><b>Plásticos STAR</b> por <b>Biberones STAR</b></p>	<p><b>Farminindustria, S. A.</b> por Regulador Gesteira</p>
--	--	---

Coordinación y producción de



# MOZARTEUM ARGENTINO

## y Olga Wolf Palacios en el Teatro Nacional

### Olga Wolf de Palacios

Nació en la Provincia de Buenos Aires donde inició sus estudios, perfeccionándose con Jorge de Lalewics y Martha Lovin.

Numerosas instituciones oficiales y privadas auspiciaron sus conciertos en Argentina.

En la capital: Subsecretaría de Cultura, Municipalidad de Buenos Aires en el Teatro San Martín, Asociación El Piano - Gente de Música, Mozarteum Argentino, etc.

En la ciudad de La Plata (capital de la Provincia de Buenos Aires) ha actuado en el Teatro Argentino, Biblioteca Musical Verdi, Jockey Club, Colegio de Abogados y auspiciada por la Dirección de Cultura de la Provincia realizó giras.

En el año 1961, el Consejo Británico le otorgó una beca de perfeccionamiento. Permaneció un año en Londres asistiendo a cursos en la Real Academia de Música.

Ofreció audiciones en Londres y emisiones radiales por la B.B.C.

Viajó a México presentándose en el ciclo de solistas del Instituto Nacional de Bellas Artes, en televisión y realizó giras con el auspicio del O.P.I.C.

En Lima, Perú actuó en la Sala Alzedo y en la Municipalidad de Miraflores.

En el año 1966 efectuó una grabación con obras del compositor Alberto Ginastera, obteniendo elogios de la crítica. Dijo Jorge D'Urbano "La pianista muestra un mecanismo bien desarrollado... son interpretaciones eficaces, profesionalmente responsables y hay que agradecer a la intérprete su dedicación por la música de nuestro país".

En el año 1968 se presentó en Costa Rica con el auspicio de la Universidad, ofreciendo un recital y un concierto con

orquesta en el Teatro Nacional donde, en la presente temporada de 1970, realizará una audición con el Quinteto de Vientos del Mozarteum Argentino.

En Honduras efectuó, durante el año de 1969, un concierto bajo el auspicio de la Asociación Amigos del Arte.

Panamá conoce a Olga Wolf Palacios quien, durante el año 1969, dio un recital invitada por el Ministerio de Educación y el Comité Organizador de los XI Juegos Deportivos Centroamericanos, audición que se realizó en el Salón Bellavista del Hotel "El Panamá".

### Quinteto de Viento del Mozarteum Argentino

Nació en Buenos Aires, realizando sus primeros estudios en Italia para luego completar los en la Argentina, con el profesor Alfredo Montanaro.

Después de haber formado parte de distintas orquestas sinfónicas, obtuvo por concurso, una beca trasladándose a Estados Unidos en el año 1941, donde se perfeccionó en el Berkshire Music Center bajo la dirección de S. Koussevitzky, teniendo como profesor de flauta a Georg Laurente.

Al crearse, en 1950, la Orquesta Sinfónica Nacional ocupó el puesto de flauta solista, siendo actualmente integrante de la Orquesta Estable del Teatro Colón y profesor en el Conservatorio Provincial Juan José Castro.

### PEDRO PABLO COCCHIARARO

El oboísta Pedro Pablo Cocchiararo pertenece a una familia de notables músicos e instrumentistas. Inició sus estudios con su padre, el maestro Francisco Cocchiararo, prosiguiéndolos en el Conservatorio Municipal "Manuel de Falla"

de la ciudad de Buenos Aires Argentina, donde fue alumno del maestro Edmundo Gaspart.

En 1942 formó parte de la Orquesta Sinfónica "Lago di Como" y fue solista de la Orquesta Sinfónica Juvenil de Radio El Mundo. En 1950 conquistó, por concurso, el cargo de solista suplente de la Orquesta Sinfónica Nacional de la República Argentina, y en... 1954 el de solista de oboe de la Orquesta Estable del Teatro Colón de Buenos Aires, cargo que desempeña actualmente. Integró el Quinteto "Pro Arte" y formó parte del conjunto "Philharmonia". En 1961 fue contratado por la Orquesta Filarmónica de Chile en calidad de primer oboe, realizando en aquel año relevante trabajo con el Cuarteto Santiago.

En agosto de 1966 fue contratado por la Orquesta Filarmónica de Sao Paulo, Brasil, interpretando con gran éxito el Concierto en do mayor para oboe y orquesta de W. A. Mozart, bajo la dirección del maestro Félix Pronaska.

### MARIANO FROGIONI

Nacido en Italia, se radicó en nuestro país donde estudió con el maestro Azzariti. Forma parte, desde su fundación, de la Orquesta Sinfónica Nacional ocupando el puesto de clarinete solista.

Ha actuado bajo la dirección de relevantes directores en calidad de solista, con orquesta. En 1960 se desempeñó como solista de la Orquesta Sinfónica de Chile, dictando diversas clases de su especialidad en el Conservatorio dependiente de la Universidad de ese país. Ha intervenido también en numerosas audiciones de música de cámara.

Actualmente es profesor del instrumento en el Conservatorio Provincial "Juan José Castro".

### PEDRO J. CHIAMBARETTA

Realizó sus estudios musicales de violín con el maestro Bruno Bandini para luego dedicarse al fagot, instrumento con el que ha integrado los principales organismos orquestales del país.

Es solista de la Orquesta Estable del Teatro Colón de Buenos Aires. Integró varias agrupaciones: el Conjunto de Cámara Mozart, el Conjunto de Vientos de Buenos Aires (mención de la crítica musical al mejor conjunto de Cámara de 1951), el Quinteto de Vientos Philharmonia (mención del año 1958).

Se desempeña asiduamente como solista obteniendo en 1953, la mención de los críticos al mejor solista local.

### DOMINGO ZULLO

Nació en Italia en 1933, iniciando allí sus estudios musicales. En 1949 se trasladó a Buenos Aires prosiguiendo sus estudios con el profesor Cosme Conatucci.

En 1953 ingresó por concurso, a la Orquesta Sinfónica Juvenil de Radio Nacional. Integró el Quinteto de Vientos Philharmonia. Actuó con el Cuarteto Pessina, con el Cuarteto de la Magnesia y además dio recitales como solista.

Actualmente es primer cornopo de la Orquesta Sinfónica Nacional, suplente solista de la Orquesta Estable del Teatro Colón de Buenos Aires.

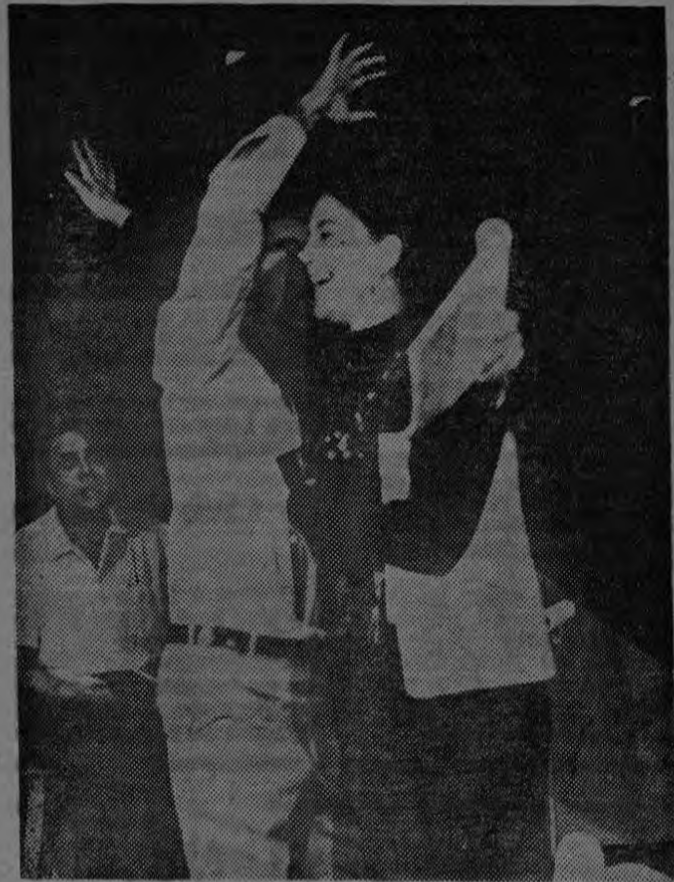
Con el auspicio de la Dirección General de Artes y Letras, Ministerio de Educación Pública y Embajada Argentina, el próximo martes, 17 de marzo, se presentarán nuevamente, en el Teatro Nacional, el Mozarteum Argentino y la pianista Olga Wolf Palacios.

### La crítica ha dicho:

"Raras veces se presenta en Costa Rica la ocasión de escuchar a un grupo de ejecutantes de tan refinada calidad y virtuosismo..."

"Argentina no cuenta en este momento con ningún cuarteto que pueda compararse en calidad, brillo y virtuosismo con el Quinteto de Viento del Mozarteum..."

"El Mozarteum, de larga y destacada actuación en Argentina y en el extranjero, se desempeñó también en esta ocasión de manera acreedora al elogio..."



## En tinieblas el Arlequín abrirá: "Comedia Negra"

El Arlequín abre fuego en el panorama teatral 1970 con lo que se convertirá, sin duda, en el más espectacular éxito de sus 15 años de darle teatro de primera calidad a Costa Rica.

Consciente su directiva de la necesidad de ofrecerle ahora al público, una pieza de ritmo ágil y divertido El Arlequín, sin hacer concesiones con comedias intrascendentes de bajo nivel artístico, ha dado justamente con la obra de corte moderno, brillante, original, tremendamente divertida y de inteligente y suprema calidad como lo es "Comedia Negra" del inglés Peter Shaffer.

El distinguido dramaturgo británico se ha logrado ubicar en lugar prominente entre sus contemporáneos hombres de teatro en el mundo. Sus obras son universalmente reconocidas y solicitadas por compañías de primera orden así como por directores cinematográficos de gran prestigio. "Comedia Negra", de diálogo ingenioso y brillante, presenta además, el recurso más sorpresivo y novedoso de cuantos se le puedan ocurrir a un escritor teatral.

La acción de "Comedia Negra" transcurre íntegramente "en tinieblas" para desesperación de sus personajes y, a toda luz, para el asombrado y divertido espectador. En "tinieblas", las situaciones llegan a alcanzar temperaturas insospechadas, consistentemente, bordeando el caos.

Shaffer ha logrado crear, con esta obra maestra del ingenio, un "tour de force" teatral para el cual se requiere, eso sí, una dirección y un grupo de intérpretes excepcionales.

El Arlequín ha logrado reunir a ese grupo para la realización de "Comedia Negra", Carlos Catania, el eminente director y actor argentino, dirige la pieza a la vez que actúa en ella. Kitico Moreno, Haydee de Lev, José Trejos, Oscar Castillo, Alfredo y Gladys Catania y Bernal López, componen el reparto. La producción está a cargo de Guido Sáenz y la escenografía de Carlos Salazar.

"Comedia Negra" será un acontecimiento sensacional. Su estreno se anuncia para la segunda quincena de marzo en el Teatro Nacional.

En la gráfica, Haydee de Lev ensaya una divertida escena con Carlos Catania de la descalabrante obra inglesa "Comedia Negra" que El Arlequín estrenará el 19 de este mes en el Teatro Nacional. Al fondo, Oscar Castillo.

## El arte y las letras

a cargo de Mariamalia de Berrocal



Olga Wolf Palacios

### El Little Theatre Group Elige nueva Directiva

El pasado miércoles, 11 de los corrientes, el Little Theatre Group de Costa Rica eligió su nueva Junta Directiva para el año 1970, que quedó integrada de la siguiente forma:

- Presidenta: Ellen Wasson
- Vicepresidente: José Martí Figueres
- Secretaria: Josephine Fergusson
- Tesorera: Jo Degener

Se avisa a los miembros del Little Theatre y al público en general que la próxima reunión se efectuará el día miércoles 8 de abril en la Sección Consular de la Embajada Americana a las 8:00 p.m.

### Sra. Iza Colombari de González

La gentil dama Iza Colombari de González recordará mañana la grata fecha de su cumpleaños.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar a tan distinguida cumpleañera su atento saludo de felicitación.

## ESCUELA BOSTON



LA ESCUELA DEL EXITO

### Matrícula abierta

TITULOS RECONOCIDOS OFICIALMENTE

### CURSOS PROFESIONALES

- SECRETARIADO
  - CONTABILIDAD
  - AUDITORIA
  - OFICINISTA
  - OFICINISTA AUXILIAR
  - BACHILLER PROFESIONAL
- en: CONTABILIDAD  
en: SECRETARIADO

### CURSOS LIBRES

- ADMINISTRACION DE NEGOCIOS
- MECANOGRAFIA
- TAQUIGRAFIA GREGG
- ARCHIVO
- TAQUIGRAFIA SCRIPTOBREVE
- IDIOMA INGLES
- TENEDURIA AUXILIAR
- LECCIONES TARDE Y NOCHE

Bachilleres hacen el curso completo de Teneduría en un año; de Contador Auxiliar en dos años y Bachillerato Profesional en Contabilidad en tres años. Bachilleres hacen el curso de Secretaria Asistente en un año y Bachillerato Profesional en Secretariado en dos años.

Tel.: 22-34-03  
50 vs. Norte  
Biblioteca Nacional.

### Arte y cultura

### Las pinturas del Banco Central

Soy amante de la buena música, pero música de "verdad" y no lo estridente e insulso de hoy; de la emotiva poesía medida y consonante, más de la pintura clara y comprensible sin nada de abstracto. Dirán algunos ser esto algo de retrógrado, reaccionario o de demasiado conservador. Siendo así, bendito instinto de conservador en estas líneas, aún no perdiendo el gusto a lo bueno en aspecto artístico según mi criterio personal.

Acabo de ver en el Banco Central, bastantes buenas pinturas las cuales son merecedoras en elogiar. Dentro de tantas dignas del lugar hablo de tres. "Las Campesinas," de Gonzalo Morales; "Fiesta de la Cabeza," de Tomás Povedano y "Marimba" de Alvaro Herrera Pinto, como hablando por todas, según apreciación personal en esa objetiva visita al Banco Central, por lo que debe felicitarse a esa Casa Bancario sirviendo al arte y la cultura del país.

Don Vito

### MENSAJE

Hemos recibido la revista Mensaje del mes de enero del presente año.

Felicitemos y damos las gracias por el envío de tan interesante revista mensual del SNAA dirigida por don Guido Sánchez F.

### Asociación de Esposas de Ingenieros y Arquitectos de Heredia

El primer té mensual de la Asociación de Esposas de Ingenieros y Arquitectos de Heredia se realizará el lunes 16 de marzo a las 3 de la tarde en la residencia de María Eugenia de Robles en Santo Domingo de Heredia. Se espera una gran asistencia.

# Actúa sobre la causa de los ATAQUES DE ASMA

Combatir el mal en su origen es el único método de buenos resultados!

Cualquiera que sea el origen del asma, alérgico, tóxico, congestivo, etc. el ataque asmático o ahogo se manifiesta por la inflamación de los bronquios. Esta inflamación, de los bronquios, estrechan los conductos bronquiales dificultando el paso del aire a los pulmones obstaculizando de este modo la ventilación pulmonar. Esta es la causa directa de la asfixia, la apretazón en el pecho y el terrible y desesperante ahogo del ataque de asma.

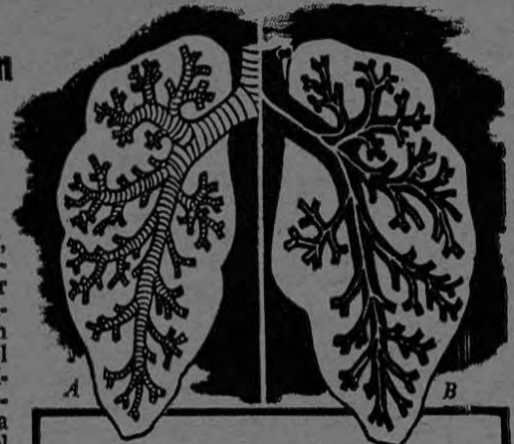
Una fórmula que actúa sobre el origen del ahogo.

Presentada en forma de tableta de rápida absorción, cuyo nombre es NEOASMA, con una fórmula que actúa sobre el origen del ataque porque los elementos medicinales de NEOASMA actúan sobre las paredes bronquiales y sus músculos; de este modo NEOASMA descongiona y quita la contracción de las paredes bronquiales, por lo que NEOASMA da libre paso para que el aire penetre en los pulmones. Al facilitar de este modo la respiración, facilita también la expulsión de la flema y la expectoración, produciendo al asmático alivio y bienestar en pocos minutos. Por eso NEOASMA corta el ahogo.



## NEOASMA

N-12



### El ataque de asma se produce así:

Observe esta ilustración, en la parte A, los bronquios en estado normal permanecen abiertos en disposición de respirar libremente. En la parte B, los bronquios congestionados y contraídos se estrechan y cierran los conductos impidiendo el paso del aire y la respiración; así se produce el ahogo. El NEOASMA actúa en esta región, descongionándola.

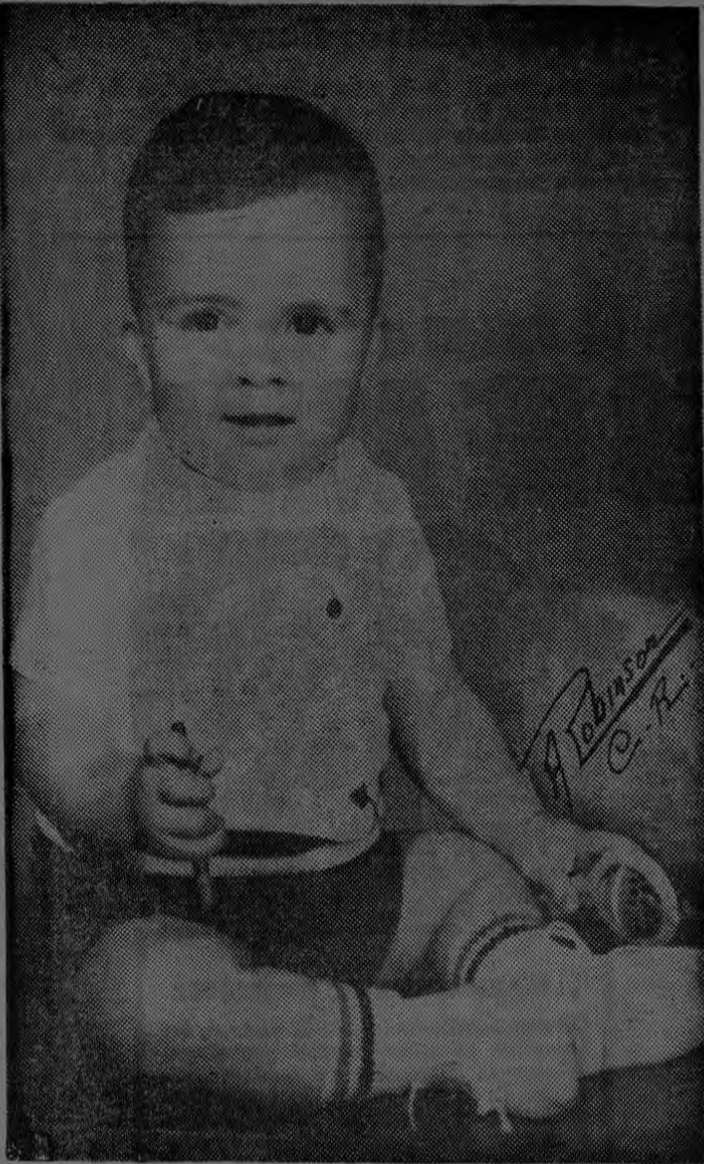
### NEOASMA es económico y fácil de tomar.

Al primer aviso de ataque tome una tableta de NEOASMA, que se vende en sobres de celofán y usted comprobará cómo NEOASMA corta el ahogo. Por eso miles de asmáticos lo recomiendan con fervor!

¡ Pruebe NEOASMA al primer síntoma !

# LAS ENFERMERAS PROFESIONALES DE SALUD PUBLICA:

*Ratificamos el acuerdo tomado por la Asamblea General del Colegio de Enfermeras en diciembre de 1969 y nos solidarizamos con las decisiones de la Junta Directiva.*



Víctor Manuel Calderón C.

## Felicidades para Víctor Manuel

Alegra nuestra Página Social con su graciosa figura el amiguito Víctor Manuel Calderón C., hijo del estimable hogar formado por don Víctor Manuel Calderón Quirós y su gentil esposa doña Argentina Castro de Calderón.

El simpático niño cumplió su primer año de vida el jueves 12 de marzo y por tan grato motivo será festejado mañana domingo, en horas de la tarde con una fiestecita en la residencia de su abuelita.

LA PRENSA LIBRE augura para Víctor Manuel una larga vida, llena de felicidad, en unión de sus padres.

### Cena en la Embajada de Portugal

El Encargado de Negocios de Portugal, Dr. Antonio Leite Cruz y Sra. de Leite Cruz, ofrecieron una cena en la Embajada de Portugal, el día 10 de marzo, a la que asistieron, Monseñor Angelo Pedroni, Nuncio Apostólico de la Santa Sede; Tte. Corl. José María Lemus y Sra. de Lemus; el señor Embajador de Israel y Sra. de Prato; el señor Embajador de Canadá y Sra. de Munro; Monseñor Américo do Couto Oliveira, Secretario de la Nunciatura Apostólica, y don Alberto L. Arce y Sra. de Arce.

Nuestro atento saludo a tan distinguidos diplomáticos y miembros de nuestra sociedad.

## FORMULA MEDICINAL PARA QUE NO SE RETRASEN LAS FUNCIONES MENSUALES FEMENINAS

Cuando las funciones femeninas se retrasan, usted se siente nerviosa y preocupada. ¡Alivie la causa enseguida! Tome KRONOX y rápidamente recobrará esa normalidad y bienestar que la harán sentirse segura. KRONOX es un moderno procedimiento que la ciencia médica ha puesto al servicio de la salud y la felicidad de la mujer, cuando se retrasan sus "días críticos". ¡Pídalas hoy en su botica y siéntase aliviada, contenta y saludable!

D	L	M	M	J	V	S
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

SEGURAS  
KRONOX CAPSULAS  
para la mujer



José Francisco Alvarez  
Gamboa  
Lucía Guevara de Alvarez

Edgar Castrillo Chinchilla  
Cecilia Brenes de  
Castrillo

a sus familiares y amigos participan el matrimonio de sus hijos

*Ileana*  
y  
*Luis Enrique*

La ceremonia se efectuó el día 13 de marzo de 1970 en la Ciudad de San José.

(No hubo participaciones personales).

SRA. ISABEL GOMEZ  
DE SCHUMACHER

La gentil dama Isabel Gómez de Schumacher celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños.

Con tal motivo LA PRENSA LIBRE se complace en deseársela felicidades.

### Té de la Asociación de Esposas de Microbiólogos

El té mensual de la Asociación de Esposas de Microbiólogos se llevará a cabo el miércoles 18 de marzo a las 5 de la tarde en la residencia de la Sra. Isabel de Zeledón, esposa del Decano de la Facultad de Microbiología en el Barrio de los Profesores.

Saludámos a las socias.

## Luctuosas

ALICE MUÑOZ ROJAS DE TORRES  
Ha muerto

Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal

Nuestra condolencia:

Su afligido esposo: Miguel A. Torres Murillo. Sus hijos: Miguel Angel, Sara Emilia, María de Los Angeles y Javier E. Torres Muñoz.

Su madre: Esperanza Rojas Q. vda. de Muñoz

Sus hermanos: Sor María Marcela Muñoz R., Gonzalo y Margarita de Muñoz, Misael y Ellette de Muñoz, María de Los Angeles y Teresita Muñoz Rojas.

Tíos, sobrinos y demás familiares.

ADELA RIVAS VDA. DE ALVARADO

Descansó en la paz del Señor (Confortada con los Santos Sacramentos)

Nuestro pesar a:

Sus hijos: Doctor Manuel Francisco y Adina Alvarado de Rojas Chaves.

Sus hermanos: Luis y Pacita de Rivas, Margarita Rivas vda. de Calvo, María Eugenia Bonilla vda. de Rivas.

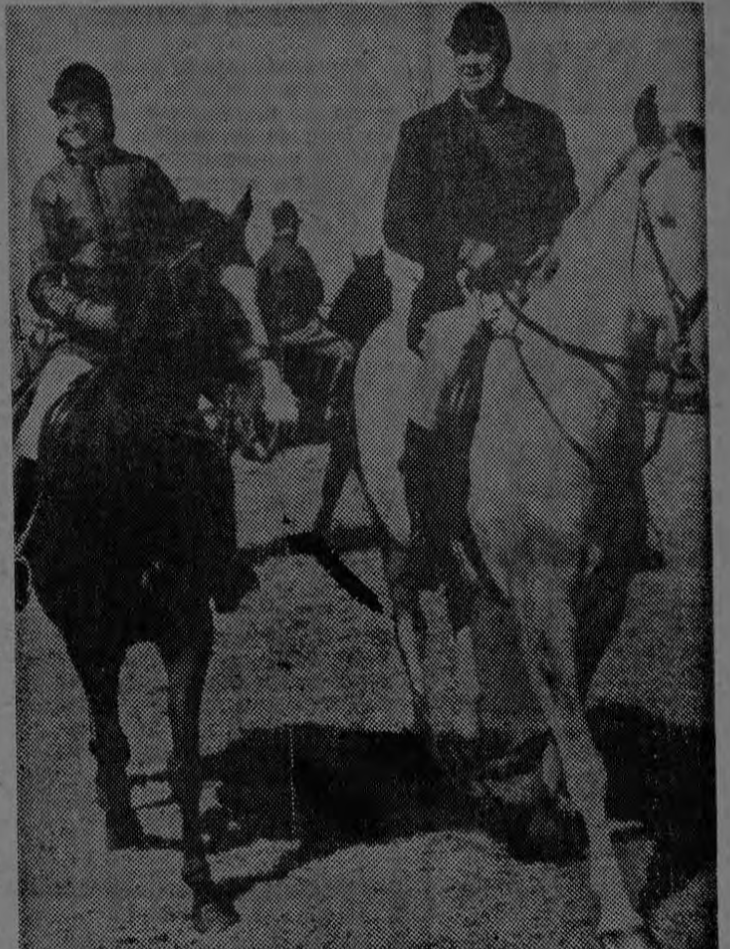
Sobrinos, nietos y demás familiares.

SOFIA MEYER DE TRAUBE  
Ha muerto

Sentido pésame a:

Sus hijos: Rodolfo y Mayda de Traube

Sus nietos: José Rodolfo, Nora María, Federico José y demás familiares.



### Jacqueline va de cacería

CLINTON CORNERS, N.Y. marzo (AP).—La Señora Jacqueline Onassis cabalga al lado de Franklin D. Roosevelt Jr., después de hacer una visita inesperada al Club de Cacería Rombout en la comunidad del condado Dutchess, de Clinton Corners, cerca de Poughkeepsie. Solo alrededor de una docena de observadores se volvieron a ver la que fue Primera Dama de los Estados Unidos, en su paseo a caballo para buscar los sabuesos. (AP wirephoto exclusiva para L.P.L.)

EL COLEGIO DE FARMACEUTICOS DE COSTA RICA  
avisa al público en general, ha sido nombrada la

## FARMACIA RUISAN

de esta ciudad, situada en C. 14-16, Av. F. G. (frente Pensión Echandi, Hospital San Juan de Dios), para desempeñar el

## SERVICIO de TURNO

en sustitución de la Farmacia Santa Marta que lo renunció.

San José, marzo de 1970.



Srta. Leda María Sauma Aguilar

## Gentil cumpleañera

La encantadora señorita Leda María Sauma Aguilar, celebró la fecha de su natalicio, rodeada de cálidas manifestaciones de cariño y simpatía.

A estas felicitaciones une LA PRENSA LIBRE los mejores votos de dicha.

### Don Rafael Palacino Z. hacia Chile

Mañana domingo saldrá por vía aérea hacia Chile y otros países de la América del Sur, en viaje de vacaciones, nuestro compañero de labores don Rafael Palacino Zúfiga.

LA PRENSA LIBRE le desea buen viaje y grata estada en los lugares que visite.

### SRA. ANABELLE CHARPENTIER GÜELL

La encantadora damita Anabelle Charpentier Güell celebra hoy la llegada de un año más de vida, rodeada del cariño de todos los suyos.

LA PRENSA LIBRE le envía sus mejores votos de dicha para el futuro.

### SRA. ANA LUCRECIA GIL DE UMAÑA

Hoy celebra su cumpleaños la gentil dama Ana Lucrecia Gil de Umaña, esposa del Dr. Carlos Francisco Umaña.

En tan grata ocasión nos complacemos en hacerle llegar hasta su residencia nuestra mejor enhorabuena.

### MARIA LOURDES, MARIA DEL PILAR y MARIA DEL MILAGRO

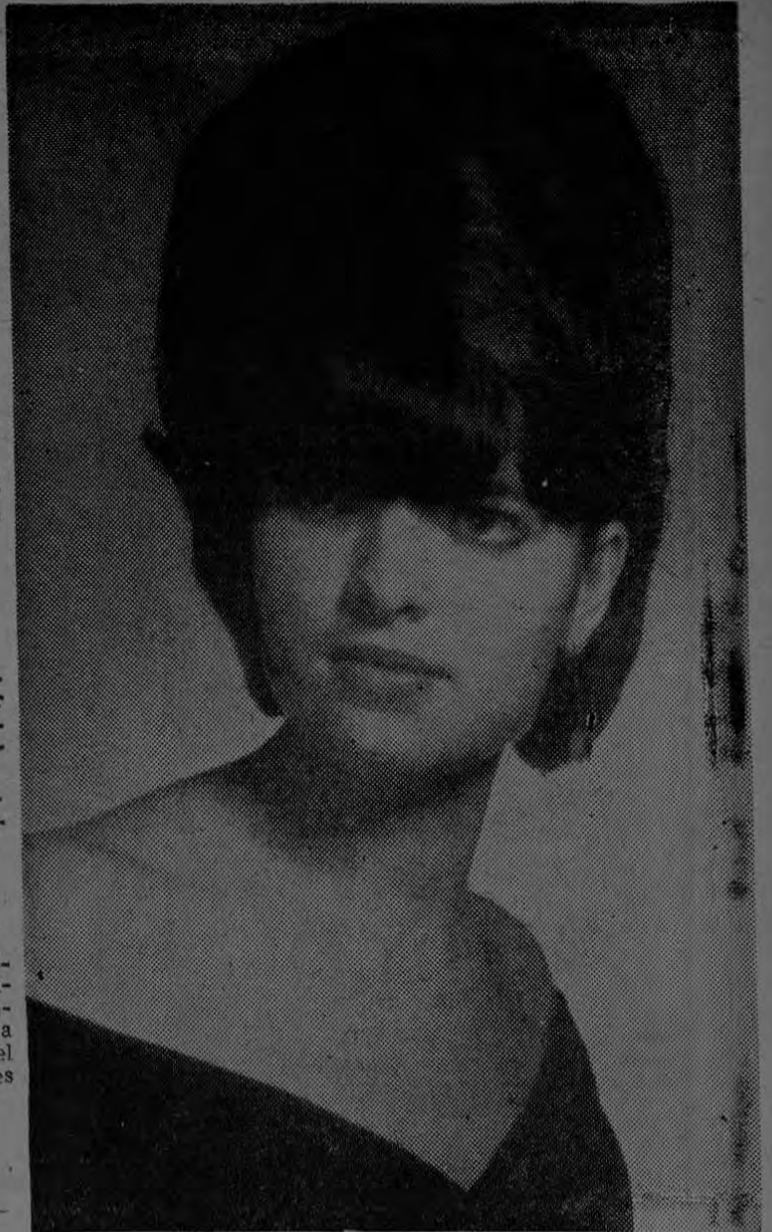
Las gentiles señoritas María Lourdes, María del Pilar y María del Milagro Arias Malavassi, recuerdan en esta fecha su cumpleaños.

LA PRENSA LIBRE les hace llegar su mejor enhorabuena.

### RIFA DE DOS PASAJES IDA Y REGRESO A MIAMI

El Centro Cultural Costarricense Norteamericano está rifando dos pasajes ida y regreso a Miami vía TACA, con cuatro días y tres noches en el lujoso Hotel New Everglades de aquella ciudad.

Valor del tiquete ₡ 10,00.



Sra. Ivannia Sotela de Jiménez

## Distinguida cumpleañera

La encantadora dama Ivannia Sotela de Jiménez celebrará mañana la grata fecha de su cumpleaños.

A las felicitaciones que reciba mañana LA PRENSA LIBRE une sus mejores deseos de ventura.

### Sra. Haydee Soto de Delcore

Hasta la residencia de la estimable dama Haydee Soto de Delcore se complace LA PRENSA LIBRE en hacer llegar su más atento mensaje de felicitación, con motivo de celebrar mañana su cumpleaños.

### Radio Universitaria

Domingo 15 de marzo de 1970

- 12:00 Concierto del mediodía Vioti: Concierto en La mayor para piano, violín y orquesta "Concierto Doble".  
Vaughan Williams: Sinfonía Nº 4 en Fa menor
- 1:00 Al Sur del Sur
- 1:30 Testimonios valiosos (Alcohólicos Anónimos)
- 2:00 Teatro Lírico, Operetas zarzuelas y comedias musicales. Para complacer solicitudes
- 3:00 Concierto de la tarde Berkeley: Divertimento en Si bemol mayor Diabelli: Sonata en La mayor para guitarra C.P.E. Bach: Sinfonía en Fa mayor
- 4:00 Cátedra de Fundamentos de Filosofía
- 5:00 Música y compositores. Para complacer solicitudes
- 6:00 Gran teatro del mundo La Vida es Sueño. Drama de Pedro Calderón de la Barca
- 8:00 Revista musical
- 8:15 Noticias y comentario. Retransmisión de la BBC de Londres
- 8:30 Sus canciones favoritas
- 9:00 Concierto de la noche Schubert: Momentos Musicales Op. 94 Bennett: Sinfonía Nº 1

## VIGILE SU PESO ADELGACE TOMANDO VITAMINAS

Con ADELGADINA la persona come menos, pero está alimentada por la cantidad de Vitaminas que contiene ADELGADINA. La ciencia médica ha probado que el conservar el peso no es solamente un problema de estética, sino una verdadera necesidad para conservar la buena salud. ADELGADINA regulariza el metabolismo de los alimentos, impidiendo que se acumulen las grasas en los tejidos.

## ADELGADINA



Nos sentimos muy complacidos de haber suministrado a tan acreditada firma nuestros equipos de oficina marca

**SMITH CORONA Y PRECISA.**

Saludamos a nuestros apreciables clientes y amigos

# SIEMENS

de Centroamérica (Costa Rica Ltda.)

con motivo de la inauguración de sus instalaciones en La Uruca, para las Oficinas Centrales, Taller de Servicio y Bodegas.

**SAUTTER**  
JOSE SAUTER E HIJOS LTDA.  
AVENIDA CENTRAL PIE CUESTA DE MORAS TEL. 21-22-11. APDO. 247



Srta. María Eugenia Calderón

## Saludo de bienvenida

Después de una temporada de vacaciones en Caracas, Venezuela, al lado de su hermano, que reside allá, regresa hoy al país la gentil Srta. María Eugenia Calderón, nuestra compañera de labores.

La gentil viajera, durante su permanencia en aquellas tierras fue objeto de innumerables agasajos, habiendo tenido oportunidad de conocer muchos lugares de gran interés turístico e histórico.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su cariñoso saludo de bienvenida.

## Sra. Rima Rothe de Valbona

La escritora nacional Rima Rothe de Valbona, celebra mañana la fecha de su natalicio, rodeada de cálidas manifestaciones de simpatía.

A estas felicitaciones une LA PRENSA LIBRE las suyas más cordiales.

## La Universidad de Costa Rica

comunica con profunda pena el sensible fallecimiento de su Ex-Profesora

## RENEE CABEZAS TICHENOR,

y hace propio el duelo que aflige a su distinguida familia.

Oportunamente se informará la fecha y hora de sus funerales.

Ciudad Universitaria "Rodrigo Facio".

## Evangelina Quesada Blanco de Núñez

FALLECIO HOY

Su esposo: Francisco María Núñez Monge.

Sus hijos:

Francisco María y Angela Zannini de Núñez,  
Zoila Margarita Núñez Quesada,  
Juan Lino y María Eugenia Núñez de Arias,  
Luis Guillermo y Carola Camer de Núñez,  
Jorge Enrique y Jeanette Cortés de Núñez,  
sus nietos,

participan tan infausta noticia.

El cuerpo se mantendrá en la Capilla Polini y el sepelio saldrá hacia la Iglesia de Las Animas a las cuatro de la tarde.

San José, marzo 14, 1970.

## Taller RODOLFO CALVO

Av. 12, calles 8 y 10 - Teléfono 21-25-09  
San José.

Acaba de recibir:

Coches y andaderas americanos de la famosa marca "PETERSON", modelo 1970, en variados estilos y colores.

IMPORTACION DIRECTA.

Precios especiales por mayor  
Coches

desde ₡ 175.00

Andaderas de

₡ 70.00, ₡ 85.00 y  
₡ 100.00

Servicio de repuestos y reparación para sus coches, bicicletas y juguetes de rueda en general.



## ASOCIACION DE ESPOSAS DE CONTADORES PRIVADOS

El próximo martes 17 de marzo a las 7:30 de la noche se llevará a cabo en el local del Colegio de Contadores Privados, situado en los altos de la Farmacia Jara, la reunión para elegir la Junta Directiva de la Asociación de Esposas de Contadores Privados de Costa Rica.

Se ruega puntual asistencia.

## EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, llenura, digestiones lentas y difíciles, lengua sucia, dispepsia y otros malestares, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez.

ULKAN PARA EL ESTOMAGO

## Sra. Flor de María Tormo de Vinocour

La gentil dama Flor de María Tormo de Vinocour celebra hoy la grata fecha de su natalicio rodeada del cariño de todos los suyos.

A las felicitaciones que reciba en tan feliz ocasión se complace LA PRENSA LIBRE en unir sus votos de dicha.

## Cartas a nuestra Redacción...

Naranjo, 8 de marzo de 1970

Señora  
Inés Trejos de Steffen  
LA PRENSA LIBRE.  
San José.—

Distinguida señora:

Agradezco a usted de todo corazón su comentario de LA PRENSA LIBRE sobre mi libro de Poesía "Rosa y Espadas." Sus palabras reconfortantes alientan mi deseo de superación y comprometen mi eterna gratitud.

Aprovecho estas líneas para felicitar a Ud. por la ayuda que sus comentarios brindan a los escritores costarricenses.

Atento servidor suyo,

Arturo Montero Vega

## Lotería Popular

Sorteo N° 1.615 del Viernes 13 de Marzo de 1970

PRIMER PREMIO	N° 25 de otras series ₡ 400.00
Serie 126 N° 60 con .. ₡ 8.000	TERCER PREMIO
N° 60 de otras series ₡ 1.800	Serie 210 N° 86 con .. ₡ 2.400
SEGUNDO PREMIO	N° 86 de otras series ₡ 200.00
Serie 126 N° 25 con .. ₡ 4.000	

# Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

## Noticias Nacionales

### CRISIS AZUCARERA PODRIA PRESENTARSE

El consumo de azúcar sobrepasó los cálculos y hace difícil la exportación como en 1949. Ayer la Junta de la Caña estudió el problema de la producción y este consumo, estableciendo que se necesitarán por lo menos 400 mil quintales para atender sólo la demanda local. Se hicieron investigaciones sobre este mayor consumo, encontrando que se debe a que las industrias nacionales como las de confites, galletas y otras que importaban gran cantidad de estos productos, han tenido ahora mayor consumo por la calidad que se está fabricando y por la presentación tan acorde con la propia industria.

El resultado de las investigaciones efectuadas llega a establecer que realmente el consumo de azúcar de este año sobre pasó en un 75 por ciento el del año anterior, determinándose que será necesario 400 mil quintales para abastecer el consumo local, mientras que la producción escasamente alcanzará a unos 500 mil quintales, sin que sea posible disponer del sobrante sin tomar en cuenta las disponibilidades y previsiones de la siguiente cosecha, por lo tanto no se puede atender de momento las ofertas de exportación.

### POSIBILIDAD DE HUELGA EN LA "U" POR PROBLEMA DE MATRICULA PARA POBRES

Los estudiantes pobres de la Universidad han sido obligados a pagar el Primer Bimestre de su matrícula contra lo que dispone una ley que se dio en 1946, estableciendo dos céntimos en cada botella de agua gaseosa, y que el año anterior produjo más de \$ 380.000.00 que no alcanzará para llenar las necesidades de exención de matrícula a los pobres.

El año pasado esas exenciones ayudaron a más de 900 estudiantes y para el presente la Universidad ha bajado a 600 esos derechos. Alegan estudiantes que ya han presentado sus papeles de comprobación de pobreza, que la enseñanza ha sido declarada gratuita en los Colegios, y si bien no determina la universitaria, la disposición de dar exenciones de matrícula por medio de la ley que creó estos fondos debe ser cumplida estrictamente; de otro modo irán a una huelga, contando ya con el apoyo de todos los estudiantes universitarios.

### GALO PLAZA, PRESIDENTE ECUATORIANO RECIBIO \$ 8.221.00 DE COSTA RICA COMO AYUDA DE ESTE PAIS A LOS DAMNIFICADOS DE ESA NACION

Se supo hoy en esta capital que el Presidente del Ecuador, Galo Plaza recibió de manos del señor Concha Enriquez, Ministro ecuatoriano, la suma de \$ 8.221.00 (Ocho Mil Doscientos veintidós dólares) que el pueblo costarricense en colecta general aportó para los damnificados de esa nación por motivo del reciente terremoto que asoló al Ecuador. Las gestiones de la entrega de ese dinero para el pueblo de Ecuador estuvieron en manos de don Cipriano Güell y don Enrique Concha Enriquez, Ministro Ecuatoriano (Embajador) en Costa Rica.

### COPIA DEL CODIGO DE TRABAJO TICO PIDEN DEL BRASIL

Desde Brasil se solicita el envío de una copia del proyecto del nuevo Código de Trabajo. Piénsase que la experiencia registrada en Costa Rica con la anterior legislación sea de mucha importancia y que el nuevo código contenga innovaciones que vale la pena implantar allá. La petición de esta copia ha sido hasta nte el Ministerio de Trabajo por la Federación de Sindicatos del Estado de San Paulo. Como hemos venido informando, la redacción de este proyecto está ya terminada y sólo falta la aprobación respectiva para ser enviado al Congreso. El Ministerio accedió a la petición y en breve enviará esa copia a Brasil.

## Noticias Internacionales

### TRUMAN GANA \$ 3.000.000 AL AÑO

"En realidad el sueldo del Presidente de los Estados Unidos pasa de 3 millones de dólares anuales, siendo hoy día Truman el hombre mejor pagado del mundo contemporáneo. La paga del Presidente Truman, una vez descontadas las contribuciones es de \$ 110.000.00 al año, pero esta suma es una bagatela comparada con los créditos y servicios que recibe el Presidente, como el Yate Williamsburg, el avión cuádrimotor, las residencias veraniegas, los coches ferroviarios para su uso particular y toda una legión de empleados pagados con dinero del Estado, todo lo cual sumado, es superior a los \$ 3 millones que gasta el Presidente al año personalmente. Declaró el Senador Republicano de Michigan Roy O. Woodruff hoy en Washington.

## Crucigrama

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11			12						
13		14		15					
16			17	18		19		20	21
22				23				24	
25				26				27	
28			29			30			
31			32		33				
		34			35			36	
37	38					39	40		41
42									43

### HORIZONTALES:

- Siglas que indican que una hora es antes del mediodía
- Mueblecillo que se usa para colocar el reloj de faltriguera
- Iniciales del autor de "La Divina Comedia"
- Traspasar un dominio a un ajeno
- Encargado de cuidar a un niño
- Tratamiento que se daba antiguamente en Francia a los soberanos
- Parte superior y redonda de la cabeza
- Nombre de una consonante
- Iniciales de Sociedad Anónima
- Pelicano americano
- Iniciales de Acción Católica
- Tiempo que dura la luz solar
- Lista, catálogo
- Anillo rígido de hierro o madera
- Siglas de Año de Cristo
- Ciudad de Castilla la Nueva (España) a orillas del Tajo
- Quinta letra del alfabeto turco
- Terminación del aumentativo
- Loco, demente
- Marinero turco libre, que se empleaba en galeras cuando faltaban forzados
- Lista, catálogo
- Natural de Toledo, España
- Símbolo del gallo
- Cuentas vítreas horadadas con que se hacen adornos
- Moneda de cobre de los romanos

### VERTICALES:

- Delicadas como damas
- Loza de esmalte metálico que se fabricaba en las islas Baleares
- Segunda nota de la escala musical
- Dentro de
- Acusativo del pronombre personal de tercera persona, femenino, plural
- En Perú, vino mezclado con aguardiente
- Ciudad del Sur de España, famosa por su vino
- Consonante
- Dios del Sol entre los antiguos egipcios
- Terminación verbal
- Cetáceo de los mares del Norte, de hasta 8 metros de largo
- Sigla de República Argentina
- Atolondrado, poco juicioso
- Ciudad de EE. UU. en el Estado de Nueva York
- Persiguelas con empeño
- Arrope con consistencia de miel
- Deslucir, estropear
- Preclaro, ilustre
- Segunda terminación verbal
- Flanco de un ejército
- Despacho de bebidas en mostrador
- Iniciales de los dos primeros nombres del inventor Edison
- Río de Siberia
- Conjunción negativa
- Doble vocal

### SOLUCION AL ANTERIOR

S	O	L	S	A	T	U	R	N	O
O	S	V	M	U	S	N	I		
L	M	I	L	L	A	S	R		
E	V	A	D	I	R	D	O	N	
D	O	S	M	O	J	O	N	P	
A	S	B	O	L	O	S	G	A	
D	C	E	N	A	N	R	O	L	
M	A	L	N	A	V	E	G	A	
X	L	I	D	S	A	N	D		
I	R	C	A	N	S	T	A		
V	E	R	E	D	A	S	S		

## PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL



A cargo de la Profesora  
**Malkut de la Fuente**  
Quiróloga, Astróloga y  
Ritmoviastralista  
Solicite su dirección al  
TELEFONO 21-92-98  
o al apartado 2503.  
**PARA MAÑANA**

### aries

21-iii/20-iv



Favorable. La influencia de Saturno ayuda a la realización solidificadora del triunfo en sus planes. Solo requiere paciencia. Desfavorable. Evite ser drástico e insistivo, tenga calma y sea tolerante.

### tauro

21-iv/20-v



Favorable. Al alcance de mejora positiva en sus actividades y medio económico. Este día señala la posibilidad de cambios muy cercanos. Desfavorable. No dé lugar a que le impacienten, procure ser prudente y comprensivo.

### geminis

21-v/21-vi



Favorable. El sector amoroso en buen día, sobre todo al comienzo de nuevas relaciones que traerán grandes dichas. Desfavorable. Cuidado con aceptar ofrecimientos a cambio de comprometer su buen nombre y crédito.

### cancer

22-vi/22-vii



Favorable. El círculo amistoso le puede ayudar a colocarse en mejor situación económica. Saturno ayuda a realizar triunfo. Desfavorable. No deje que sean sus allegados los que le superen por negligencia de su parte.

### leo

23-vii/22-viii



Favorable. Buen día para la organización de todo lo relacionado con el hogar; cambio económico mejor. Desfavorable. Sea un tanto mayor cuidadoso y responsable, para que alcance ocupar el puesto que tanto ha deseado.

### virgo

23-viii/22-ix



Favorable. Saturno moviliza todas aquellas cosas comenzadas en el pasado, que ahora se encuentran estancadas. Desfavorable. Salga de ese mutismo, y alcanzará superarse a sí mismo.

### libra

23-ix/22-x



Favorable. Actividades lentas son aconsejables en este día en que Saturno enfoca, sobre todo las relacionadas con su trabajo. Desfavorable. Tenga fe en lo que comience y no deje que sean otros los que se lleven el triunfo.

### escorpio

23-x/22-xi



Favorable. Buen día para aclarar sus dudas y poner las cosas en orden; manténgase alerta y descubrirá grandes cosas. Desfavorable. Evite dar lugar al comentario, sea prudente ante aquellos que conoce como imprudentes y chismosos.

### sagitario

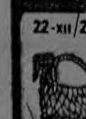
23-xi/21-xii



Favorable. Nuevos horizontes en su camino; ahora es el momento para que se realice el cambio tan esperado. Desfavorable. No descuide sus asuntos del amor, sea más metódico y más afectuoso.

### capricornio

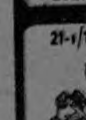
22-xii/20-i



Favorable. El plano amoroso en fase altamente positivo; logrará imponerse ante su rival. Desfavorable. Sea más atento en lo que cuida, y lo que se le ha encomendado.

### acuario

21-i/19-ii



Favorable. Excelente día para exponer su plan relacionado con el matrimonio. Saturno ayuda a ordenar su plan. Desfavorable. No deje que le impulse a cometer imprudencias, tenga serenidad y analice lo que vaya hacer.

### piscis

20-ii/20-iii



Favorable. Su estado anímico mejora lo mismo sus asuntos relacionados con el amor. Desfavorable. Atienda con mayor responsabilidad, sus cargos, de lo contrario tendrá sorpresas.

## MALKUTT DE LA FUENTE

ASTROLOGA, QUIROLOGA,  
ASTRONOMA Y CABALISTA

de reconocido prestigio; le ayudará a resolver sus problemas, consúltela y quedará satisfecho.

Apartado 2503, San José — Teléfono 21-92-98

## José Luis Sánchez llegó entre los terceros ayer en Panamá

PANAMA, 14 (AP). — El colombiano Jaime Galeano ganó la prueba ciclista de ayer de los 160 kilómetros de los XI Juegos Deportivos Centroamericanos y del Caribe, recorriendo la distancia en 4 horas, 18 minutos y 59.2 segundos. Pedro Rodríguez de Cuba entró segundo con 4.18.59.7, y luego entró un pelotón de 10 corredores con tiempo de 4.18.59.8, que inclu-

yó a Saturnino Rustián de Guatemala; Agustín Juárez y Jesús Sanabria de México; Santos Bermúdez y Vicente Laguna de Venezuela; Carlos Torrero y Teodoro Castillo de Panamá; Carlos Montoya de Colombia, José Luis Sánchez de Costa Rica y León A. Herr de Cuba.

Seis corredores más completaron la prueba, siendo ellos:

Radamés Treviño de México, con 4.19.59

Martín A. Rodríguez de Colombia, con 4.19.59

Nicolás Reidtler de Venezuela, con 4.20.01

José Luis Colex de México, con 4.20.50

Pablo Durán de Cuba, con 4.21.00

Germán Sánchez de Costa Rica, con 4.21.00.

## Limón frente a Gimnástica y Libertad a Rohrmoser mañana en segunda división

Mañana debuta la nueva Gimnástica:

Será en el Estadio "Juan Gobán" de Puerto Limón en donde se presentará la presentación oficial del nuevo equipo de la Gimnástica Costarricense (antes Gimnástica Española) y de la que se ha venido comentando ampliamente, pues tras una reorganización total del veterano club de fútbol nacional, se han hecho respetables inversiones, amén del entusiasmo de sus dirigentes, pretendiendo alcanzar el título y con eso regresar a la Primera División en donde adqui-

rió su prestigio y dio grandes triunfos al fútbol costarricense. Gimnástica cuenta con el concurso de cuatro jugadores de la Selección de Jamaica, asimismo, reforzados con muchos otros jugadores que ya han militado en el fútbol grande. Mañana también, reaparece con este conjunto a préstamo del Saprissa, el corajudo Arnulfo Montoya, zaguero izquierdo. Es pues, de especial expectación el debut de los Gimnásticos en Limón, ciudad atlántica a la que viajan por la vía aérea mañana.

La Libertad frente al Rohrmoser:

Los dos antagónicos equipos de la segunda división, Libertad y Rohrmoser, ambos con

una victoria en su juego inicial por la disputa del campeonato, se enfrentan mañana en el Estadio de Heredia a las 10:45 a.m.

Los cafetaleros, se dijo, han seguido vitalizando sus líneas, pretendiendo el campeonato, lo que les serviría para la próxima temporada en vista de tener para entonces, un cómodo estadio en Pavas.

Los libertos vienen con renovados bríos y muchos deseos de triunfo y así fue como el domingo pasado lograron una clara victoria frente al Orión por 5 a 0, mostrándose los blanquinegros como un enemigo al que hay que tenerle mucho respeto.

Lo más posible es que mañana se produzca un buen encuentro en el Estadio florense.

## Mañana se corre IV etapa de la Vuelta Ciclista a Desamparados

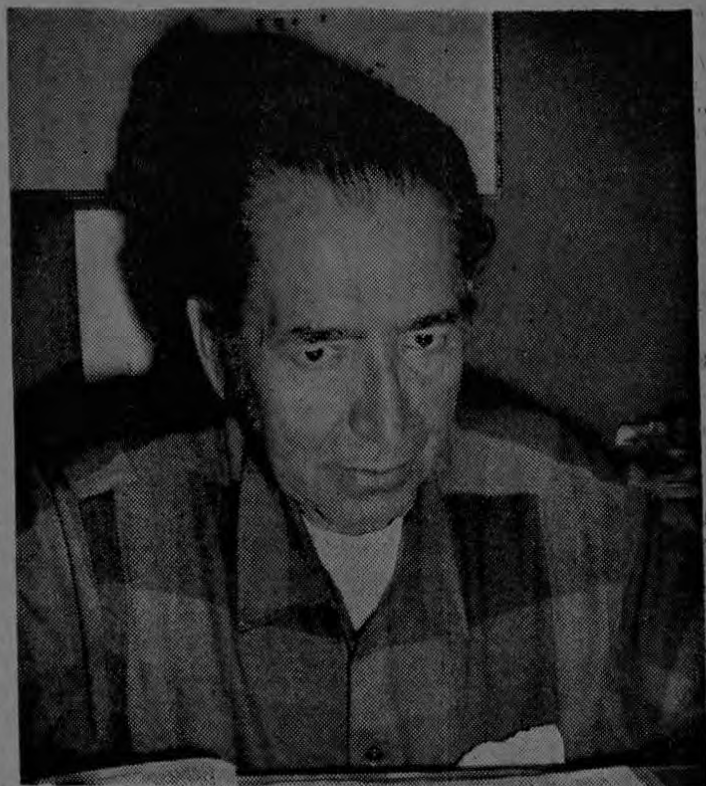
Para mañana está señalada la IV etapa de la Vuelta Ciclista a Desamparados, la que se ha venido desarrollando dentro del mayor entusiasmo.

El recorrido para mañana es el siguiente:

Novatos A: Desamparados - Acosta - Desamparados  
Novatos B: Desamparados - Tarabaca - Desamparados  
Novatos C: Desamparados - Aserrí - Desamparados

Valiosos trofeos han sido donados para los vencedores en cada una de las categorías, los cuales han sido ofrecidos por estimables personas de la localidad entre los que se cuenta el Ing. Miguel Ortuño, don Eliécer Segura, don Miguel Sánchez y otros más cuyos nombres daremos a conocer en su oportunidad.

El Comité Organizador espera para mañana la asistencia de por lo menos algún miembro de la Asociación Nacional de Ciclismo, los que en las tres etapas anteriores han brillado por su ausencia.



## Falleció un gran amigo: don Valentín Fonseca L.

Ha muerto un verdadero soldado del deporte, el estimable caballero don Valentín Fonseca Loáiciga. Ayer en horas de la tarde, tras una decidida lucha que ganó en varias oportunidades, sin embargo, en forma sorpresiva, su viaje sin retorno le emprendió cuando todos los que estaban a su cuidado estimaban su plena recuperación. El viejo roble ha caído.

El fallecimiento de este noble amigo enluta al deportismo nacional. Su ausencia será muy sentida, pues coliere la nación a un elemento que se entregó decididamente a colaborar en todos los aspectos. Sus capacidades de dirigente, un abierto corazón para ofrecer su ayuda, le granjearon sólo amistades.

Durante 30 años sirvió al viejo club de la divisa blanco y negra del Club Sport La Libertad. La Federación de Fútbol contó con su colaboración, y nunca negó la ayuda personal o económica a diferentes instituciones de bien social o deportivas.

Afinó una amistad muy estrecha con quienes cumplimos con la labor radial y periodística, destacándole siempre como un verdadero soldado del deporte. El oriundo de Cañas, Guanacaste, quien desde muy temprana edad vino a radicarse a San José, luchando a brazo partido por hacer algo en beneficio del país nos ha dejado. Que descanse en paz. Nuestras más sentidas condolencias a sus muy honrables familiares.



COTO del Cartaginés

## Cartago vs. Dep. México un partido para ver buen fútbol

Sinceramente, de los partidos por el Campeonato Nacional de Fútbol en la división No Aficionados, poco o ninguno de los seis celebrados hasta la fecha han dejado un porcentaje de aceptación con ese sabor que apetece el público receptor.

Sin embargo, por la similitud técnica, trabazón y orden en los conjuntos creemos que mañana podría producirse un buen juego en el Estadio de Cartago; allí se enfrentan a las 10:45 a.m. el Club Sport Cartaginés y el Deportivo México.

Los locales entraron con el pie derecho goleando 3-0 al Herdiano, no así los "mexicanistas capitalinos" que en muchos tramos dominaron al Saprissa y perdieron con score humillante de 4-0, negándoseles el marco para hacer goles. Ofrecieron un buen partido inicial, pero no siempre el que esto hace sale ganando de la cancha.

Observando estos y otros antecedentes de las escuadras en pugna mañana en Cartago, se puede llegar a la conclusión, de que aquí puede surgir el mejor partido de la jornada. Los dos conjuntos se mueven muy bien, jugando un alegre fútbol. Del acontecimiento mejor será ser testigo, pues espectáculo deben ofrecernos quienes están en condiciones de hacerlo.

## Tenis

NEW ROCHELLE, Nueva York, 4 (AP). — Dos miembros del equipo Copa Davis de México, Joaquín Loyo Mayo, clasificado quinto, y Antonio Palafox, clasificado sexto, llegaron ayer a la tercera rueda del torneo de tenis bajo techo Empire State.

Loyo Mayo, con revés devastador, venció a Lee Gunst, de Estados Unidos, por 6-4, 6-2 y Palafox superó al norteamericano Chris Tully por 6-1, 6-1.

DOMINGO — ESTADIO CANTARRANA — DOMINGO



General ₡ 5.00  
Damas ₡ 3.00  
Socios ₡ 2.00

DEPORTIVO MEXICO

SE JUGARA  
CON BOLA  
LA CRIOLLA

# Más de 181 millones de marcos se destinan en Alemania para deportes

El gobierno federal proyecta destinar en el año fiscal de 1970 más de 181 millones de marcos para el fomento del deporte, la salud y el recreo, lo cual supone un incremento del orden del 80 por ciento en comparación con el año 1969. La suma a destinar a la promoción del deporte será la mayor, exactamente 125,9 millones de marcos.

El centro de gravedad del presupuesto deportivo lo constituyen los recursos federales para la financiación de las medidas de carácter general, es-

to es, concernientes a todo el territorio de la República Federal Alemana, lo que supone un incremento de 8 millones de marcos respecto al año 1969: 3,5 millones se emplearán para cubrir los gastos que acarrea las competiciones de carácter internacional y 9,7 millones para la enseñanza del deporte. El Instituto Federal de Ciencias Deportivas, con sede en Colonia, percibirá 500.000 marcos, 37 millones se destinarán a la construcción de instalaciones deportivas, 9,4 millones como contribución a-

nual a la realización del llamado "Plan Dorado", y 8,4 millones se destinarán a la construcción de instalaciones deportivas ubicadas en los lugares fronterizos a la zona comunista y a Berlín Occidental.

Para la construcción de centros deportivos de entrenamiento y otras instalaciones para el deporte de competición se prevén en el presupuesto 19,2 millones de marcos. En concepto de préstamo del Estado al Comité Organizador de la Olimpiada de Munich, se destinarán 6 millones de marcos frente a solo 2 millones el año anterior. Otros 55 millones se destinarán a la construcción de las instalaciones olímpicas de Munich, y por último 10 millones para la construcción o ampliación de los estadios de fútbol en que se celebrarán los campeonatos mundiales de fútbol de 1974 (del total de 50 millones que aportará el Estado).



Chacón del Saprissa



Marín del Saprissa



Moaga del Puntarenas



Mendoza del Puntarenas

## Turrialba F.C. enfrentará a otro difícil rival: Herediano

De nuevo habrá fútbol por el campeonato de la primera división en el Estadio de Turrialba mañana a partir de las 10:45 de la mañana.

El equipo "azucarero" decepcionó en su debut, recibiendo como bautizo en su regreso a la categoría, una goliza de 6-0 propinada por la Liga Deportiva Alajuelense. Se dijo que no obstante muchas virtudes de elementos que destacan, explotaron en 25 minutos iniciales toda la energía física siendo víctimas del poderoso equipo visitante. Sin embargo,

pese a esa derrota, creemos en Turrialba en el campeonato nacional de la máxima división. Para mañana su rival será otro escollo difícil, pero que a la larga, resultan de similar característica en composición y juego, como lo es el Club S. Herediano, que también no tuvo éxito en su primera salida y en su mismo terreno, cayendo ante los brumosos. Ambos equipos van entonces por la primera victoria, y predecir quién se llevará los dos puntos, sinceramente resulta muy difícil.

## FUTBOL

El Juvenil de la U. D. San Gerardo del Zapote, en plan preparativos para el Campeonato Juvenil, Filial de San José, derrotó el domingo anterior al Juvenil de Granadilla por marcador de 3 goles a 0. Anotaciones conseguidas por Carlos Grant. El San Gerardo acepta retos al teléfono 25-44-94, con el señor Verónica Corella Valverde.

## Afición porteña dirá presente!

Caravana de aficionados por teños llegarán a San José para alentar al PUNTARENAS F. C. mañana contra el equipo Saprissa, en un encuentro de mucha importancia porque viene a ser uno más en la pugna que se ha suscitado entre ambos cuadros, ya que Saprissa tiene en Puntarenas su más encarnizado rival, y como el año pasado no vieron una con los areneros, tratarán mañana para un ajuste de cuentas; pero la afición puede estar segura que los bravos porteños lucharán al máximo de sus posibilidades para ofrecerles un disputado triunfo como una satisfacción más de las muchas que los jugadores prometen para este año a sus seguidores; máxime que mañana alinearán todos sus titulares a excepción de Mike Aguirre el cual el entrenador ha aplazado su reaparición para otra oportunidad, y ténganlo por seguro que en nuestro Estadio Nacional mañana domingo... la afición porteña responderá...

OSTION

## Saprissa recibe mañana al aguerrido Puntarenas

Mañana en el Estadio Nacional a las 10:45 a.m. se ven por primera vez frente a frente en el campeonato de 1970, los equipos del Deportivo Saprissa y el Puntarenas F.C.

El equipo campeón se le por tercera vez a la gramilla del máximo coliseo y en sus dos anteriores presentaciones, pese a que no han sido convincentes para unos, la verdad es que salieron superando a sus contrincantes San Ramón y luego Deportivo México, sin siquiera recibir goles, manteniéndose en condición de invictos. Los morados se han visto obligados a cierto acomodamiento de un plantel titular para esta nueva campaña, lo que ha dado motivo para que su categoría de campeón, no haya sido exhibida hasta ahora. Pero se nota, además del lógico entusiasmo, una tendencia a formar un equipo veloz y conjuntivo, armas que le han valido al equipo ser en realidad un conjunto de poder. Hombres que están sobrando y de allí que esperan mejores vientos. Así y todo, mañana el compromiso es serio, pero hablando con sus dirigentes, observan tener la más alta dosis de esperanzas a seguir con la estela de triun-

fos. El Puntarenas sale por primera vez de su reducto. Cuenta con una victoria, la que resultó un tanto difícil ante un remosado Uruguay en ese día. Sin embargo, los areneros cuentan con jugadores de suficientes capacidades para las pretensiones de un triunfo el que sería el primero que conquistarán ante el Saprissa en ese escenario. Puntarenas siempre ha sido difícil a los morados en cualquier terreno, y en el Nacional, los del Pacífico siempre se han agigantado.

Veremos entonces, que trae Puntarenas en esta nueva campaña y la incógnita surge: frenarán al Saprissa?

## Fútbol

El Brasil F.C. de Guadalupe, se pone a las órdenes de todos los clubes de canchas abiertas y acepta retos para jugar ya sea en el mismo Guadalupe o en otros lugares del país, rogándose a los interesados en viar sus comunicaciones al Sr. Noé Guillermo Jara Muñoz, Guadalupe, Goicochea, quien es el Secretario de correspondencia.

## El fútbol en Liberia

Mañana, en el Estadio Municipal de Liberia se efectuarán dos interesantes partidos de fútbol, participando dos excelentes selecciones de cantones vecinos.

A las 9 a.m. en preliminar, el Independiente F. C. 5 veces campeón de Liberia se enfrentará a la poderosa Selección de Quebrada Grande.

A las 11 a.m. un partido muy esperado: Condega F. C., sub campeón de Copa de Liberia, recibe la visita de la Selección de Abangares.

En ambos partidos, se rendirá homenaje póstumo, guardando un minuto de silencio por el muy sentido fallecimiento de don Valentín Fonseca Loaiciga, quien también colaboró con el deporte liberiano.

## Campeonato Interdistrital de fútbol en Desamparados

El domingo llegó a su final el Campeonato Interdistrital de Fútbol de Desamparados, quedando la Selección de San Antonio de Campeón y la Selección de San Rafael Abajo de sub-Campeón.

Los resultados de los partidos del domingo fueron:

San Juan de Dios ganó a Distrito Centro 2-1.

San Miguel derrotó a Patarrá 4-2.

San Antonio ganó a San Rafael Arriba 6-2.

San Rafael Abajo recogió los puntos por no presentación del Distrito Damas.

### Clasificación final

San Antonio 25 puntos, San Rafael Abajo 18, Patarrá 17, San Miguel 14, San Rafael Arriba 13, Distrito Centro 12, San Juan de Dios 8, Distrito Damas 5.

## El fútbol en Orotina

Continúa con todo entusiasmo el Campeonato Vecinal de Orotina en el que están participando 12 equipos, 7 de los cuales son de Orotina y los restantes de lugares aledaños.

Los de Orotina son Deportivo Colombari, Barrio Jesús, Colegio Agropecuario, El Banco, Coyolar, Ceiba y Cascajal, actual campeón.

Los cinco restantes son Escobal (Atenas), San Pablo y Llano Bonito (Turrubares), Cambalache (Esparta) y Jacob (Puntarenas).

El domingo último se efectuaron dos encuentros por este campeonato, con los siguientes resultados:

San Pablo venció a Cambalache por 2 a 0.

Dep. Colombari ganó a Llano Bonito 1 a 0.

Jorge Guerrero B. Corresponsal.

## JUVENTUD

CON

## HORMONAS MASCULINAS

Fortalecen las Glándulas del hombre y restablecen la

## VITALIDAD SEXUAL

La ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta opumista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo. Esta nueva fórmula se llama TONOSEX y es sorprendente su efectividad y rapidez, en los hombres prematuramente impotentes, notándose casi de inmediato sus efectos.

RESTAURA LA VITALIDAD TONOSEX

## Plan a largo plazo pone en práctica Federación de Ciclismo de Inglaterra

Londres, (SPL) La Comisión de Carreras de la Federación Ciclista Británica, en Londres, ha designado diecisiete corredores que serán los primeros miembros de la preselección olímpica, que finalmente habrá de contar con un total de 30.

Los corredores que la forman se reunirán a intervalos regulares con el fin de entrenarse para participar como equipo en todas las pruebas olímpicas. Los seleccionados son K. Apter, P. Bayton, C.

Broyning, D. Carted, P. Corley, J. Cornillie, C. Dodd, D. Goddard, A. Goodall, R. Gregson, R. Jones, T. Holmes, G. Lazell, N. Delliott, P. Marrows, A. Upcraft, y P. Watson.

Si alguno de ellos se convirtiera en corredor internacional antes de la celebración de los Juegos Olímpicos, dejaría su puesto para que otros recibieran entrenamiento especializado. Los de categoría internacional se unirán, separadamente o con los preseleccionados, para fines de entrena-

miento como consecuencia natural de su preparación olímpica. De este modo, la Federación Ciclista espera que para 1972, cuando tengan lugar los Juegos de Munich, Alemania Federal, los corredores internacionales-olímpicos de la Gran Bretaña habrán pasado por las filas de los preseleccionados y los que entonces formen parte del equipo olímpico habrán empezado el entrenamiento para los Juegos de 1976.

# De todo un poco

por Silvestre

Y mañana entramos a la quinta fecha del Campeonato Nacional de Fútbol...

Pero no se ha puesto bueno todavía... y es muy posible que no se pondrá bueno hasta tanto no haya sorpresas...

Es que hasta el momento todo ha ido saliendo conforme a la lógica... han ido ganando los equipos de más poderío...

Mañana será una fecha de las grandes... con cuatro encuentros... o sea, que juegan todos en un día... precisamente, Uruguay es el que desahucio...

En el Nacional juegan Saprissa y Puntarenas... ¿habrá sorpresa aquí?... ¡Vaya usted a saberlo!...

Es que Saprissa ha ganado sus dos presentaciones contra San Ramón y contra el Dep. México...

Y Puntarenas ganó su primera presentación contra Uruguay... mañana dará su segundo partido...

Según don Lorgio Alvarez y otros más, Puntarenas viene a arrollar este año.

Entonces, cuidado con las sorpresas... porque las sorpresas aunque son las que le dan colorido al certamen... no dejan de ser desastrosas para el perjudicado...

En el Estadio de Turrialba, se enfrentan el equipo local y Heredia... los dos perdieron en su primera presentación...

O sea, que cada uno de ellos tiene un partido jugado con cero puntos... están en las mismas condiciones... pero como Turrialba juega en su campo...

Y Cartago lleva todas las de ganar al enfrentarse al Deportivo México que perdió en su primera presentación...

Porque los brumosos, no sólo juegan en su propio campo, sino que tienen el aliciente de haberle ganado a los florenses y en campo ajeno...

Mientras que los mexicanistas, como ya lo dijimos, pues no les fue muy bien en su primer partido... sólo que la lógica no sirva más que para hacer cálculos, en ocasiones...

Finalmente en el Estadio de San Ramón se enfrentan los poetas contra los manudos...

La Liga tiene dos partidos jugados y los cuatro puntos completos... San Ramón cayó ante Saprissa en su primera presentación...

Por supuesto, que los poetas juegan en su campo... pero... contra la Selección...

En fin, es mejor no hacer más números y esperar a ver qué ocurre mañana...

## El Tópico Deportivo

# NUEVA CANCHA PARA DEPORTES

Mañana será inaugurada la nueva cancha para deportes en el distrito de Calle Blancos, del cantón de Goicoechea. Cinco años hace que los agueridos vecinos de aquella localidad están gestando la reconstrucción de ese campo para deportes y por fin el esfuerzo de todos los deportistas locales tuvo su merecido triunfo.

Calle Blancos, cuenta a partir de mañana con un elegante campo para deportes, q' será cual un pulmón de la vecindad en el que las juventudes tendrán su lugar de esparcimiento y una inyección diaria de salud.

Sabemos de los sinsabores de aquellas personas que tomaron la gigantesca tarea en sus manos. Sabemos que de la nada se logró lo que es hoy una cancha para deporte y ello se debe al tesón de esas personas que como buenos dirigentes se empeñaron en reallzar la obra y no desmayaron. Hoy orgullosos entregan aquel campo en donde todos, absolutamente todos tendrán acogida, porque es una plaza del pueblo.

Sabemos de los desvelos de quienes se impusieron como tarea construir el campo que mañana se inaugura y a ellos, nuestros parabienes, pero vaya también el reconocimiento sincero para las instituciones, que como el Ministerio de Transportes, la Municipalidad y la comunidad toda, hicieron posible la feliz realización de la obra.

Mañana habrá fiesta deportiva en Calle Blancos, barriada de grandes futbolistas. La fiesta se celebrará con esplendor, habrá alegría y mucho entusiasmo, porque todos los deportistas locales sabrán aquilatar el verdadero valor de la celebración.

Efectivamente, con un campeonato relámpago de fútbol, se celebrará tal acontecimiento y en él se darán cita todos los equipos de los distritos vecinos, para medirse en buena lid en aquella nueva cancha.

En buena hora, se abre un nuevo campo para deportes, porque obligadamente tendremos que repetir que por un campo para deportes que se abra, serán cerradas por lo menos dos cantinas.

## Reid Pont se colocó líder en la Liga de Boliche de los Viernes

Con gran entusiasmo e interés se llevó a cabo la primera fecha del Torneo de Verano de la Liga de Boliche de los Viernes, en el Boliche Dent.

El partido más interesante de la noche fue el disputado por los campeones, Neón Nieto y Red Point. Los segundos salieron en ganancia por marcador de 10 x 3, que no refleja lo disputado de la contienda. Los dos equipos se superraron al máximo para salir en ganancia pero fueron los del "punto" los que sacaron mayor provecho de su buen accionar y lograr así una victoria.

Los totales fueron: Red Point 4212 contra 4112 pines de Neón Nieto.

Con esta victoria se colocan de punteros del certamen y se perfilan como uno de los favoritos para llevarse el cetro. Atlas derrotó 8 a 2 a Los Gómez, resultado imprevisto por la buena actuación, de los de la familia, en el campeonato relámpago. También Atlas demostró que tienen buen equipo y que lo único que les falta es afinarlo.

Toshiba derrotó a los textiles del Reyco por idéntico marcador de 8 a 2, pero jugando a medio vapor, ya que ninguno de los dos jugó bien.

Infisa cayó derrotada por los camioneros del Tracopa, también por 8 a 2, donde se vio la superación y ganas de hacer las cosas bien de los vencedores, quienes cuentan para este torneo con un equipo bien balanceado en cuanto a veteranos y novatos, por lo que se espera que en este torneo permanezca en los primeros lugares.

En un partido muy disputado los experimentados jugadores del Café Dorado se impusieron 6 a 4 a los novatos, Los Negros, quienes demostraron una vez más la pasta de buenos bolicistas.

El jugador más destacado de la fecha lo fue Walter Salazar de Red Point quien logró la serie más alta de la noche 795 pines para un promedio de 199. En méritos le siguió Arnoldo Pinto con 741 para la segunda serie de la noche. También Alex Karpinski con 735, Jorge Olaso 730, Leonel Granera 722 y Jorge Castillo 705.

La posición de los equipos al terminar la primera fecha,

	Pts.		
1 Red Point	10	6 Los Negros	4
2 Tracopa	8	7 Neón Nieto	3
2 Atlas	8	10 Los Gómez	2
2 Toshiba	8	10 Reyco	2
5 Café Dorado	6	10 Infisa	2

PINCITO

## Vulcanas y Novatas encabezan la Liga Femenina de Boliche del Costa Rica Country Club

Dio comienzo el Torneo de Verano de la Liga Femenina de Boliche del Costa Rica Country Club, habiéndose registrado los siguientes resultados.

Las Vulcanas y las Novatas se encuentran empatadas en el primer lugar, luego de jugada la primera jornada, con 11 puntos. En 3er. puesto vienen las Pollitas con 8, seguidas por las Natas con 6, las Diablillas con 2 y las Gatas con 1.

En el aspecto individual, las tres veces campeona nacional, Renee de Góngora, se anotó magnífica línea y encabeza los departamentos de Línea Alta con y sin handicap, con totales de 262 y 214.

También marcha primera en

promedio de Categoría A, con marca de 156.

Isabel de Salas, la actual campeona centroamericana de dobles, ocupa el 2º puesto con 151. Amalia de Ramos, jugando muy bien, está primera en Cat. B, con 138 de average, se guía por Ana de Maduro con 134. Nidia de Lutz y Mary de Moreno están empatadas en Cat. C, con 123.

La Sra. de Ramos también ocupa el primer puesto en Gallardetes con 3 y tiene a su haber la serie alta con Handicap, con total de 689 (tres juegos) Renee de Góngora marca la pauta en Serie alta scratch con 505 pines.

## Juegos a efectuarse mañana del Torneo Médico de Tenis

DOMINGO 15

Cancha N° 1.—  
8:15 a.m. Dr. Jaime Fernández y Sr. Manuel Jiménez vs. Dr. Hans Niehaus y Sr. Jorge Arias.

9:30 a.m. Dr. Carlos Jiménez y Dr. Rodrigo Camacho vs. Dr. Rafael Oreamuno y Dr.

J. Núñez.  
10:15 a.m. Dr. Guy H. Greenwood y Dr. Edgar Arce vs. Dr. M. Soto y Sr. José A. Conejo.

Cancha N° 2.—  
8:15 a.m. Dr. Danilo Herrera y Dr. Carlos Prada vs. Dr. R. Oreamuno y Sr. G. Mezallí.

## Benvenuti fué noqueado por un casi desconocido

MELBOURNE, 14 (AP). — El norteamericano Tom Betha, de peso medio, muy poco conocido en los círculos de boxeo, provocó una gran sorpresa anoche aquí al derrotar por nocaut en la octava vuelta al campeón mundial Nino Benvenuti, de Italia.

vuelgas, no se disputaba la corona. Benvenuti, agarrándose el lado izquierdo se retiró de Betha poco después de haber empezado la octava vuelta y camino hasta una esquina.

Se anunció el resultado como victoria de Betha por nocaut en la octava vuelta.

## Estado actual del Torneo de la Selección Nal. de Boliche

	Pines	Líneas	Prom.
10—Rodrigo Leitón	1902	10	190.2
2—Arnaldo González	1851	10	185.1
3—Alvaro Leandro	1831	10	183.1
4—Ernesto L. Maduro	1820	10	182.0
5—Mario París	1819	10	181.9
6—Johnatan Ortega	1774	10	177.4
7—Otto Piszak	882	5	176.4
8—Jorge L. Salazar	1755	10	175.5
<b>Femenino</b>			
1—Yadira Trozti	1564	10	156.4
2—Lourdes Buitrago	1548	10	154.8
3—Isabel de Salas	1544	10	154.4
4—Juanita de Capra	1516	10	151.6
5—Meimy Patterson	1492	10	149.2
6—Ana I. de Maduro	1413	10	141.3
7—Elsie Fonseca	1394	10	139.4
8—Evelyn Palavicini	1381	10	138.1

Serie Alta Masculina: Rodrigo Leitón 1001 pines  
Serie Alta Femenina: Lourdes Buitrago 791 pines  
Línea Alta Masculina: Ernesto Maduro 245  
Línea Alta Femenina: Meimy Patterson 199  
Líneas de 200 pines o más: 30 (masculino)  
Líneas que faltan por jugar: 30

## Liga Industrial de Fútbol

Resúmenes de los partidos efectuados el día 8 de marzo de 1970

- GRUPO A**  
República Tobacco Cº 1  
Polymer Ltda. 1  
Matia Ltda. 2  
Fábrica Saprissa Ltda. 0
- GRUPO B**  
Sutil S. A. 1  
National Centroamericana S. A. 4  
Moldes y Troqueles Ltda. 1  
Unión Carbide Centroamericana 7
- GRUPO C**  
Productos de Concreto S. A. 1  
Plywood Costarricense S. A. 8  
Fuertejidos S. A. 1  
Metalco Cía. S. A. 0
- GRUPO D**  
Industria Industrial 1

Partidos a celebrarse el día 15 de marzo de 1970

- Cancha Saprissa**  
Traversa S. A. vs. Matia Ltda. 1 p.m.  
Firestone de C. R. S. A. vs. Canco C. R. S. A. 11 a.m.  
Polymer Ltda. vs. Fábrica Saprissa Ltda. 9 a.m.
- Cancha Bº México**  
National Centroamericana S. A. vs. Unión Carbide Centroamericana 9 a.m.  
Cerámica Costarricense vs. Ingeniería Industrial 11 a.m.  
Coopesa vs. Moldes y Troqueles Ltda. 1 p.m.
- Cancha de Orión**  
Industrias Sedalana Ltda. vs. Fuertejidos 11 a.m.  
Plywood Costarricense vs. Metalco Cía S. A. 1 p.m.  
Agradeciéndole una vez más su valiosa cooperación se suscribe de usted muy atentamen

# CAÑABAR EFECTUA SEGUNDO SORTEO DEL CONCURSO "VENDA CAÑABAR Y VAYA AL MUNDIAL"

En días pasados tuvo lugar en los estudios de TELEVISIÓN CANAL 7, el segundo sorteo del fabuloso concurso "VENDA CAÑABAR Y VAYA AL MUNDIAL", el cual es patrocinado por Destiladora Conveco, S. A., fabricantes de esta deliciosa bebida.

En el mismo resultó ganador el Sr. Francisco Zeledón, poseedor de la acción N° 117 y propietario del "BAR Y RESTAURANT PACO ZELEDON" en calle 9, Av. 14 y 16, obteniendo como premio un viaje a México, Vía Lacsá, durante el Campeonato Mundial de Fútbol, con todos los gastos pagados, incluso hasta el traslado al estadio para presenciar los juegos, entradas para asistir a los partidos, propinas, etc., ofreciéndose además a los ganadores del Concurso, una lucida recepción en la Ciudad de México.

El Concurso "VENDA CAÑABAR Y VAYA AL MUNDIAL" se efectúa mensualmente entre todas aquellas personas propietarias de establecimientos, salones y cantineros donde se vende CAÑABAR, a las cuales se les entrega una acción numerada cuando realizan una compra de esta bebida que "hace de su ambiente un gran ambiente".

Al final del mes se lleva a cabo el sorteo en el que participan todos los números de las acciones entregadas hasta la fecha.

Debido a que serán varios los ganadores de CAÑABAR que puedan ir a México y a la magnitud del premio, este Concurso ha despertado un enorme entusiasmo entre los propietarios de establecimientos, salones y cantineros donde se venden licores.



Los señores Carlos Amador, Jefe de Medios de Publicentro, Luis García, Jefe de Ventas de ALPRE S. A., firma distribuidora de CAÑABAR y Rodrigo Sánchez, Ejecutivo de Canal 7, presencian el momento en que el Lic. Arnoldo Salas Miranda, Alcalde de Tercero Penal, sacaba el número favorecido en el segundo sorteo del Concurso.

## Don Alfonso Mora Güell nos aclara lo de su nombramiento

Marzo 8 de 1970

Señor Oscar Montero Arias Sección Deportiva LA PRENSA LIBRE Pte.

Muy estimado amigo:

Quiero hacer llegar a usted por este medio mis frases más sentidas de agradecimiento, por los altos conceptos de elogio vertidos por la Sección Deportiva a su digno cargo, con motivo del nombramiento de que fui objeto como miembro del Comité Ejecutivo de la Confederación Centroamericana y del Caribe de Aficionados a la Natación.

Sus frases me llenan de entusiasmo y me dan más fuerzas para continuar en la labor que en unión de un grupo de amigos nos hemos impuesto, para incrementar en Costa Rica el bello deporte de la NATACION.

Debo eso sí hacerle una pequeña aclaración, sobre la publicación en referencia.

La Zona de Centro América y del Caribe, como parte de

la U.A.N.A. (Unión Amateur de Natación de las Américas) es grupo activo de la gran organización llamada "F.I.N.A.", o sea la Federación Internacional de Natación de Aficionados.

Mi nombramiento que es por 4 años y que rige a partir del 19 de enero de 1971, lo es en el Comité Ejecutivo de la Confederación Centroamericana y del Caribe y no de la F.I.N.A. como involuntariamente se dijo por error.

La F.I.N.A. es la organización de carácter internacional, que rige el deporte de la Natación en el mundo. Actualmente es su Presidente el gran amigo de Costa Rica Lic. Javier Ostos M. de México, lo cual constituye un alto honor para América, ya que ocupar un cargo en la F.I.N.A. es "Picar muy alto".

Hecha la aclaración del caso, aprovecho la oportunidad para renovar los sentimientos de mi más alta y distinguida consideración y aprecio.

Alfonso Mora Güell



El Sr. Rafael Segovia, Presidente de DESTILADORA CONVECO S. A., hace entrega al Sr. Francisco Zeledón, de la carta que lo acredita como otro ganador más de CAÑABAR para asistir al Mundial de Fútbol. Presencia la entrega el Sr. Raúl Morales Jefe de Producción de Destiladora Conveco.

## San Ramón listo para recibir al invicto Liga D. Alajuelense

Otra vez los ramonenses vuelven a tener la visita de los grandes equipos; inicia el desfile en partido por el campeonato Liga Deportiva Alajuelense, el Sub Campeón Nacional, ahora base de la Selección y quienes llegan precididos de arrollador equipo. Los manudos llevan dos triunfos y con suficientes goles en favor.

La Asociación Deportiva Ramonense tras su primer fracaso contra el Saprissa, se presenta ahora con una mejor distribución de sus hombres, creyéndose el retorno de figuras como Palmareño Solís y Carmona en la parte baja. Sacar

un triunfo ante el encumbrado equipo visitante resulta un tanto difícil, pero no imposible, dicen los ramonenses.

Para el Alajuelense será uno de los partidos difíciles en sus salidas al reduto del rival, y en el Estadio de San Ramón, muchas veces los manudos han tenido sus problemas para salir con los dos puntos; de allí que deberán alinear con sus mejores elementos y hacer las cosas en orden desde el principio. Los ramonenses en cualquier momento, pueden surgir como un equipo de sorpresa. El juego es a las 10:45 a.m.

## Del 12 al 15 de julio tendrá lugar el Torneo Anual de Boliche "Las Américas"

MIAMI, Fla. El VIII Torneo Anual de Bowling de las Américas por Invitación tendrá lugar en las canchas de Cloverleaf Lanes del 12 al 18 de julio próximo, según ha anunciado su director ejecutivo Lee Evans.

El espectacular evento, que tiene comienzo con ceremonias llenas de colorido y significación, representa la más importante competencia de bowling de 10 pines entre campeones nacionales aficionados de unos 25 países y territorios del Hemisferio Occidental.

El Bowling une a las Américas es el lema del campeonato, que se celebra bajo los auspicios conjuntos de la ciudad de Miami y el Condado Metropolitano Dade, con el fin de promover la buena voluntad

y comprensión internacionales.

Al igual que el año pasado, el programa del VIII torneo se extenderá durante una semana para dar cabida a la intensa competencia de 36 partidos. No obstante, por primera vez en su historia el programa comenzará un domingo, lo que hará posible que mayor número de residentes locales puedan asistir a la apertura y disfrutar de las competencias desde la caída de los primeros pines.

Además, lo cual es de mayor importancia para nuestros vecinos y amigos del Hemisferio, los jugadores podrán estar en Miami dos días de semana, con mayor tiempo libre para descanso, compras y diversiones. Con todo, los jugadores y sus acompañantes solo tendrán que estar fuera de sus

casas y de sus ocupaciones una semana", dijo Evans.

El torneo comprende 15 partidos de individuales, nueve de dobles, seis de dobles mixtos y seis de cuartetos mixtos.

La mayor parte de los participantes se ganan el derecho a representar a sus países después de aproximadamente un año de intensas competencias eliminatorias. En el pasado han competido en el Torneo de las Américas equipos de la República Argentina, Aruba, Bahamas, Bermudas, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Curazao, Chile, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guadalupe, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Perú, Puerto Rico, Trinidad, Uruguay, Venezuela, y Estados Unidos.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES  
ES UNA NECESIDAD NACIONAL



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

### RUBRO 1

Automóviles  
Camiones  
Tractores  
Maquinaria  
Compra-Venta

### RUBRO 2

Compra-Venta  
Casas  
Departamentos  
Fincas  
Lotes

### RUBRO 3

Alquileres  
Departamentos  
Casas Oficinas  
Locales

### RUBRO 4

Préstamos  
Hipotecas  
Negocios

### RUBRO 5

Empleos

### RUBRO 6

Escuelas  
Centros culturales  
Academias  
Personal docente

### RUBRO 7

Profesionales

### RUBRO 8

Servicios  
Talleres  
Oficios diversos  
Varios

### Tarifas para CLASIFICADOS:

Aviso corriente: **₡ 3,50**  
pulgada columnar:

Aviso destacado, **₡ 4,50**  
pulgada columnar:

Aviso agrupado, **₡ 0,15**  
cada palabra:

## RUBRO 1

**AUTOMOVILES  
CAMIONES  
TRACTORES  
MAQUINARIA  
COMPRA-VENTA**

### JEEP PARA ALQUILAR

Solamente a personas o empresas establecidas.  
Teléfono 21-23-32.

Más Clasificados en la página siguiente.

## EL PEQUEÑO AGRICULTOR

S. A. (KARIKA) Teléfonos 21-44-34 y 21-37-82  
Apartado: 5420

Oficina: 75 varas al Norte de la puerta principal del Hospital San Juan de Dios

ofrece las siguientes GANGAS

### AUTOMOVILES

1968 Fiat Coupe 850  
1966 Rambler American  
1963 Taunus 12 M.  
1964 Simca  
1962 Chevrolet  
1960 Simca Aronde  
1959 Taunus 17 M.  
1958 Austin  
1956 Buick Automático  
1954 Opel  
1962 Renault  
1956 Ford Convertible  
1956 Dodge Convertible

1965 Peugeot Diesel 404  
1948 Willys doble tracción  
1956 Chevrolet 1½ ton.  
1959 Chevrolet  
1962 Chevrolet Doble tracción  
1960 Chevrolet Doble tracción

### PANELES

1962 Chevrolet  
1962 Volkswagen  
1957 International 1 ton.  
1960 Volkswagen

### CAMIONES DE MOTOR DIESEL

1957 Ford 3½ Ton.  
1958 Thames 70 4½ Ton.  
1967 Bedford 2½ Ton.  
1965 Thames 70 4½ Ton.  
1957 Thames 30 3½ Ton.  
1963 Chevrolet 2½ Ton.  
Diferencial Mack P)-33  
Motor Cummins 160 H.P.  
con caja de cambios  
Motor Fordson 4 cilindros

### TRACTORES Y CHAPULINES CON LLANTAS

Tractor Magirus K-100 con pala y wincher buen estado. Precio de ocasión.  
Tractor Allis Chalmers H-D. 5 con pala y wincher.  
Tractor de llantas Internacional B-450 doble tracción como nuevo.

### STATIONS WAGONS

1956 Morris  
1965 S. W. Chevrolet Alta  
1962 S. W. Rambler Classic  
1962 S. W. Rambler American  
1961 S. W. Rambler American  
1960 S. W. Taunus 17 M.  
1959 S. W. Rambler American  
1956 S. W. Buick  
1950 Station Commer.  
1954 Opel

### JEEPS

1959 Austin  
1968 Toyota capa de lona  
1967 Toyota capa de lona

### PICK-UPS

## REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

### Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

### Verdaderas gangas

Primas desde

**₡ 1.200.00**

Resto con grandes facilidades



## CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida, nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.



## PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

Citroen 2cv. Llegaron llantas Michelin - Agencia Peugeot - San Pedro.

### DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



## VEHICULOS ECONOMICOS

### AUTOS CONY

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital  
San Juan de Dios.  
Teléfono 22-44-52.

### VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panel Cony	1969
Pick-Up Cony	1968
Panel Renault	1963

## AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

### OPEL

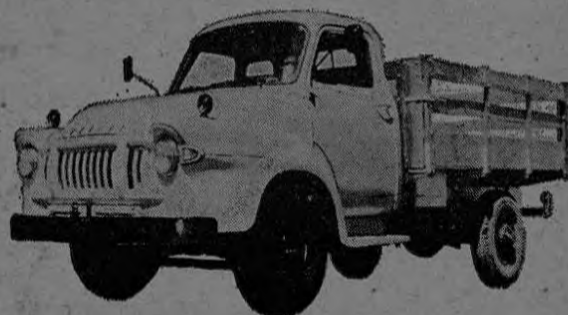
### ISUZU

### BEDFORD

### CHEVROLET

100 varas Norte  
Estación Pacifico  
Teléfono 22 59 36

**un magnífico negocio para su negocio!**



## BEDFORD DIESEL J-1

2 toneladas

# BEDFORD DIESEL



## MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

### JULIETA JONES





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 1

- AUTOMOVILES
- CAMIONES
- TRACTORES
- MAQUINARIA
- COMPRA-VENTA

## ANGLOFORES LTDA.

Calle del Pacifico  
TELEFONO 22-43-77

tiene para la venta las siguientes unidades usadas a precios

### REBAJADOS.

#### AUTOMOVILES

- 1967 Taunus 17M Sedán
- 1967 Taunus 17M Station Sedán
- 1966 Simca Station
- 1965 Renault
- 1965 Mustang Convertible
- 1964 Volkswagen
- 1964 Dodge
- 1964 Rambler Sedán
- 1963 Simca 100 Sedán
- 1963 Ford K 17M
- 1962 Auto Unión
- 1961 Ford K
- 1961 Buick
- 1952 Studebaker

#### PICK UPS

- 1969 Bedford J- 1/2 ton.
- 1968 Toyota 1 ton.
- 1967 Ford Transit 1 3/4 ton.
- 1966 Chevrolet
- 1966 Nissan Junior
- 1965 Thames 800
- 1964 Chevrolet Diesel
- 1962 Ford 3/4 ton.

#### DOBLE TRACCION

- 1969 Toyota Hard Top
- 1968 Willys Commando
- 1964 Willys Wagoner
- 1962 International Jeep

#### PANNELS

- 1967 Datsun 3/4 ton.
- 1966 Chevy Van
- 1965 Thames 800
- 1964 Ford Transit
- 1963 Thames 800
- 1958 Volkswagen
- 1956 Chevrolet Fordson

#### CAMIONES DIESEL

- 1968 Thames K-700 4 1/2 ton.
- 1967 Thames K-200 2 1/2 ton.
- 1966 Thames D-200 2 1/2 ton.
- 1966 Thames D-750 7 1/2 ton.
- 1966 Thames D-600 6 1/2 ton.
- 1965 Thames K-600 3 1/2 ton.
- 1965 Thames K-200 2 1/2 ton.
- 1965 Chevrolet 4 1/2 ton.
- 1964 Thames 50 Nato 4 1/2 ton.
- 1964 Thames K-700 4 1/2 ton.
- 1963 Thames K-200 2 1/2 ton.
- 1963 Thames Nato 700 4 1/2 ton.
- 1963 Chevrolet 3 1/2 ton.
- 1961 Thames D-200 2 1/2 ton.
- 1960 Dodge gasolina 2 1/2 ton.
- 1958 Magirus Deutz
- 1958 Thames 20 Nato 2 1/2 ton.
- 1957 Thames 50 3 1/2 ton.

SE VENDE MERCEDES BENZ 220 S. MODELO 1965. Marchas corrientes, dirección hidráulica, solamente de contado, verlo en casa N° 3179 200 vrs. Norte y 50 vrs. Este de la Pulpería La Luz, Barrio Escalante.

# AUTO TICA

E. I. R. L.

CALLE AL PACÍFICO TEL: 22-51-61

GERENTE: SERGIO CABRERA  
SUBDISTRIBUIDOR DE PURDY MOTOR S.A.

- TOYOTA ..... 1970
- CORONA Y COROLLA
- RAMBLER ..... 1970

FACILIDADES A 36 MESES

UNIDADES USADAS  
REVISADAS Y GARANTIZADAS  
PARA LA VENTA

Datsun Bluebird	68	Volkswagen	64
Panel Cony	68	Rambler American Station	64
Furgón Cony	68	Cónsul Cortina, 4 puertas	64
Opel Rekord 4 puertas	67	Fiat 600	64
Plymouth Valiant 200		Volkswagen	63
4 puertas	66	Opel Kadet 2 puertas	63
Renault R-10	66	Ford Fairlane 4 puertas	62
Opel Kadet 4 puertas	66	Ford Falcon 4 puertas	62
Chevrolet Corvaire 2 puertas	66	Comet Mercury Station	61
Opel Kadet Station	66	Opel Rekord Station	61
Chevrolet Chevy 2,		Morris Station	61
4 puertas	65	Chevrolet Pick-Up doble	
Cónsul Corsair 4 puertas	65	tracción	61
Opel Rekord 4 puertas	65	Volkswagen	60

PARA VENDER O COMPRAR  
AUTOTICA DEBE VISITAR  
VISITENOS Y SE CONVENCERA

# EXACA

Avenida 10 - Calle 22

TELEFONO 22-89-74

IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL

INYECTORAS

EXTRUSSIONADORAS

MOLINOS

Toda clase de maquinarias para plástico.

Ahora con financiación propia

# EXACA

Avenida 10 - Calle 22

¡Los insuperables en Costa Rica

VOLKSWAGEN  
FORD MUSTANG  
1965

10.000 KM. de

Garantía escrita y...

30 COMODOS MESES  
PARA CANCELARLO

CEN AUTO

125 Vs. al Oeste de

Acueductos y

Alcantarillado

SUCURSAL

Paseo Colón 100 vs. al oeste de MAS POR MENOS

LO ESPERAMOS!

## ATENCION GUANACASTE!

Para servir a nuestros amigos guanacastecos nos hemos instalado en

## LIBERIA

donde estamos a sus gratas órdenes. Ah... y ya pueden admirar las nuevas unidades Opel, Chevrolet, Isuzu y Bedford.

## AUTO MARELI

Liberia frente a Bebra Ltda. Teléfono 66-01-58. San José: 100 varas al Norte de Estación al Pacífico. Teléfono 22-59-36.

## PURDY MOTOR SA

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

### Depto. de Automóviles Usados

RAMBLER CLASSIC - SEDAN .....	1960
CHEVROLET - PICK-UP .....	1965
VOLKSWAGEN - COUPE .....	1962
CHEVROLET - SEDAN .....	1960
VOLKSWAGEN - PANEL .....	1957
RAMBLER REBEL - STATION WAGON .....	1967
OPEL - SEDAN .....	1967
COROLLA - COUPE .....	1960
LITE STOUT - PICK-UP .....	1964
CHEVY IMPALA - SEDAN .....	1965
SIMCA - SEDAN .....	1962
OPEL - SEDAN .....	1958
VOLKSWAGEN - COUPE .....	1963
SIMCA - SEDAN .....	1960
OPEL - PANEL .....	1964
TOYOTA - LONA .....	1967
SUNBEAM - IMP. ....	1965

MODESTY BLAISE

PETER O'DONNELL



EN EL CAMPAMENTO KHAMBA...

ESTO ESTA MUY RARO, PRINCESA!

ELLOS NO PUEDEN CONFiar MUY FACILMENTE.



EL JEFE ES UNA MUJER... LA QUE TIENE EL SELLO DEL GRAN LAMA.

EL GRAN LAMA NO ME PERMITIRIA TENER UNA MUJER COMO JEFE.



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 1

AUTOMOVILES  
CAMIONES  
TRACTORES  
MAQUINARIA  
COMPRA-VENTA

## YA LLEGO EL VOLKSWAGEN 1965

Reconstruido en Alemania.

SIN PRIMA

y en

24 largos meses

para pagarlo.

Y por supuesto...

en



**SU CASA DE CONFIANZA**  
100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.



AV. SAN MARTIN  
250 varas este  
Gimnasio Nacional  
Teléfono 21-07-77

USADOS COMO NUEVOS

Chevi Nova S.S.	1965
Mercedes Benz 190 Aut.	1965
Opel Rekord	1961
Fiat 2.100, 4 Ptas.	1961
Microbús Austin	1959
F.K. 2 ptas.	1954
Opel Rekord	1960
Taurus 20 M. 2 ptas.	1966
Opel Chevrolet	1961
De Soto	1957
Station Fiat	1962
Mercedes Benz Diesel	1963
Mercury Commet	1963
Buick Compacto	1961
Station Opel	1961

Grandes facilidades de pago

CAMPING TRAILER APACHE completo. Como nuevo vendo por motivo de viaje. Verlo 25 varas oeste Logia Masónica. Teléfono 22-88-39. De 7 a.m. a 1 p.m.

Cambio THAMES DIESEL modelo 65, una tonelada, en perfecto estado mecánico con llantas nuevas, por DATSUN MIL. Ofertas en el Tel. 22-48-31.

SE VENDE LANCHAS Y MOTOR de 9 1/2 H.P. Tels: 22-50-25 y 21-71-94

JLEP DE ALQUILER Unicamente a personas o empresas establecidas. Teléfono: 21-23-32.

## RUBRO 2

COMPRA-VENTA  
CASAS  
DEPARTAMENTOS  
FINCAS  
LOTES

### Fabio Carvajal

TELEFONO 21-03-75  
150 varas al Norte  
Hotel Europa

OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS BANANERAS GANADERIA

PRECIOSO LOTE PLANO esquinero, Rohrmoser, Nunciatura al Este, 1.200 varas a ... \$ 85.00 vara. Listo para construir. "MEMOACUNA" Oficina teléfono 21-21-20. Habitación 22-67-93.

A POCAS MILLAS DE LIMÓN finca de 400 hectáreas de bidamente canalizada y con tres millas frente ferrocarril, 100 ms. pasto, 60 cacao banana y platano, buena casa y planta eléctrica, buenas maderas y cómodas se vende cómoda o se cambia por no poderse atender.

GUAPILES, FINCA DEBIDAMENTE cultivada con banana y con todas las instalaciones en verdadera producción, 100 Hs. además se traspasan los contratos de entrega debidamente legalizado.

GANADERIA: TIERRAS MORENAS. Guanacaste 600 Ms. con 300 de pasto, 100 de tacotal y el resto de montañas con ricas maderas. Vale: \$ 180.000

GUANACASTE, CERCA DE Liberia. Se vende el mejor rancho magníficas aguas, ... 13.500 Ms. con 3.500 cabezas de ganado y muy buenas instalaciones.

GUANACASTE, CON PRECIOSA playa, buena carretera 2.675 Ms. con un 50% mecanizado, gran cantidad de maquinaria, 750 cabezas de ganado puro, magníficas instalaciones; vale puerta cerrada \$ 2.500.000

PARA INDUSTRIAS: LOTES frente a carretera a Heredia muy baratos.

LECHERIAS: CON O SIN GANADO en varios lugares y de todo tamaño muy buenos precios y comodidades.

Cerca de Guápiles. 4100 hectáreas con 1000 hectáreas aptas para banana, resto rico en maderas y muy cómoda. Vale \$ 780.000.

Lotes residenciales cerca Universidad San Pedro, Sabana Sur, Barrio La Salle, Belo Horizonte, Valle del Sol, Curridabat, Tibás.

Contiguo Estadio Saprissa 10.000 varas a \$ 15.00.

EDIFICIO DE TRES PISOS de mixtos en el centro de San José buena rentabilidad. Pida detalles.

ZAPOTAL DE SARDINAL, GUANACASTE seiscientos cincuenta manzanas todas mecanizables con un cincuenta por ciento mecanizadas. Tres tractores debidamente equipados, planta eléctrica, taller con su debido compresor, un kilómetro de playa, setenta reses finas. Vale puerta cerrada quinientos sesenta mil colones.

CANJEL, Guanacaste, mil doscientas manzanas todas de pasto y mecanizable. Setecientos cabezas de ganado, casas en instalaciones de manejo del ganado vale puerta cerrada un millón trescientos mil.

SE VENDEN 5 1/2 MANZANAS de terreno cultivado de arroz, frijoles, maíz, tomates, chiles, etc., etc. Tiene agua y camérfias. Calle pavimentada a 5 minutos del centro de Santa Ana. Referencias al Apartado 863, San José.

Cangel Guanacaste 900 manzanas todas de jaragua, buena agua, buena casa, corrales, 290 novillos y vaquillas. 7 bestias. Vale puerta cerrada \$ 650.000. Se vende sólo el casco \$ 400.000

LIBERIA OCHOCIENTAS cincuenta manzanas todas mecanizables y con un cuarenta por ciento mecanizada. Vale cuatrocientos setenta mil colones.

Cañas, Guanacaste, 500 manzanas con 300 de jaragua a 50 minutos de la Interamericana. Vale \$ 200.000.00.

Hatillo Aguirre 600 manzanas con 300 de pasto, 215 reses en su mayoría puras. Vale .... \$ 575.000. Está financiada con el BID.

San Rafael de Río Cuarto 750 manzanas con 600 de pasto. Vale \$ 550.000. Se dan comodidades.

San Rafael de Río Cuarto 1200 manzanas todas de madera explotable. Buenas comunicaciones. Vale \$ 450.000.00.

San Juan de Dios Desamparados 3 manzanas con río al fondo sembradas de café nuevo \$ 100.000.

Colima 8.000 vs. a \$ 12.00 vara.

Santo Domingo con línea férrea 3 manzanas sembradas de café. Valen \$ 110.000.

Tibás 2 manzanas a \$ 8.00 la vara.

San Rafael de Ojo de Agua 5 finquitas aptas para quinta o granjas. Muy baratas.

Coyolito Puntarenas 250 manzanas centro población, todas de pasto y buena casa, corrales. Vale \$ 225.000.

Quintas en Alajuela. Río Segundo. La Garita, San Antonio Belén muy baratas y cómodas a la vez que ofrezco gran cantidad de finquitas propias para dicho fin.

Zent de Limón 900 hectáreas, casi en su totalidad apta para banana, fue cultivado antes por la antigua compañía. Está virgen en explotación de maderas. Vale \$ 380.000.

Lotes Industriales, Autopista Wilson, Uruca, Calle La Caja, San Fco. Dos Ríos, Tres Ríos, Guadalupe, Tibás, Santo Domingo, San Antonio Desamparados, San Antonio, Escazú, San Rafael Escazú, Heredia, Alajuela, Curridabat. Hasta de \$ 4.00 vara.

Aserradero instalado completamente en producción renta más de \$ 20.000 mensuales. Se vende o se cambia. Vale \$ 600.000.

Vendo dos finquitas con su agua potable. Apts para balnearios o centros deportivos. Bien situadas.

Para vender o comprar a Fabio Carvajal debe consultar, le interesará. Tel. 21-03-75 150 vrs. Norte Hotel Europa

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de Lá Hulera, A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23-32.

VENDO PROPIEDAD CENTRICA. Informes Teléfono 22-26-72.

VENDO CASA GRANDE, bien situada, cerca Clínica Bíblica, Ramón Merino. Teléfono 21-13-81.

VENDO LOTE EN MIRAFLORES, Guadalupe, 316 varas cuadradas. Precio rebajado si es al contado. Informes teléfono 22-49-12.

VENDO LOTE en San Joaquín de Flores TELEFONO 21-04-91.

## OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Venta de Casas, Lotes, Fincas. Préstamos hipotecarios, prendarios y colaterales.

150 varas al Norte de Radio Libertad frente parada de Guadalupe, Casa 350. Teléfono 21-92-92.

SE VENDE lote esquinero en Pavas al final de la pista, con grandes facilidades. SE VENDE cámara de refrigeración de 30 pies con grandes facilidades.

Isauro Sandí ofrece varias propiedades, vender, cambiarlas. Teléfono 22-96-58, Apartado 6284.

PRECIO GANGA, manzana y 1/4 plana, casa, carretera, luz, frutales, agua propia suficiente para piscina riegos.

CAMBIO importantes fincas hasta de 12 manzanas por propiedades que renten. Informes: Hernán Hernández Cine de Turrucares.

### AQUI SU LOTE!

Urbanización Paseo Colón costado Sur del Gimnasio Nacional.



Lotes de 600 y 700 vs.2 solicite informes o un agente al teléfono 22-24-61.

SE VENDE EDIFICIO en pleno centro de San José. TELEFONO 21-04-91

## Rodolfo Chavarría V.

Su oficina de confianza Para sus negocios de compra y venta de propiedades, hipotecas. Cambios de fincas para ganadería y otras. CLUB CHINO, contiguo Lto. Vargas. Teléfono 22-45-04

VENDO PROPIEDAD Avenida Octava entre Calles 8 y 10. Informes teléfono 22-26-72.

## RUBRO 3

ALQUILERES  
DEPARTAMENTOS  
CASAS  
OFICINAS  
LOCALES

Se alquila una casa y un departamento en Residencial Los Colegios, Avenida del Sión, frente Colegio de Sión, totalmente nuevos y amplios. La casa se compone de 4 cuartos, sala comedor, sala de espera, ante comedor, 4 baños de lujo, cuarto de pilas, cochera grande, jardín, patio para tender ropa. Agua caliente en toda la casa. El apartamento se compone de 4 cuartos grandes, sala comedor, cocina, cuarto de pilas, tres baños de lujo, cochera amplia. Agua caliente en toda la casa. INFORMES TODO EL DIA EN EL EDIFICIO SAN RAFAEL, APARTAMENTO NUMERO 2. TELEFONO 23-22-77.

### James Bond

por IAN FLEMING  
ILUSTRÓ HORAK

Y EL WAVEKREST REGRESA A VICTORIA EN LAS SEYCHELLES...

¿ME ESPERARÁN AL REGRESAR AL PUERTO...? ¿QUE?



NO LO CREO, PUES CON TU AYUDA RECUPERAMOS EL SECRETO DE LA ARMADA

Y TU ASOCIACIÓN CON MILTON KREST, A NADIE LE INTERESA

¿TE VOLVERÉ A VER O TIENES OTROS PLANES, JAMES?



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

SE ALQUILA UN LOCAL PARA comercio y dos para oficinas en edificio nuevo con estacionamiento. Teléfono ..... 21-57-18.

Se alquila Barrio Vasconia bodega o taller, cómoda para parquear, servicio sanitario, con oficina. Teléfono 21-95-48.

HERMOSA CASA TOTALMENTE amueblada. Alquiler en Heredia. 2 teléfonos, agua caliente, aire y sol. \$ 850.00. Teléfono 47-01-04.

LA PENSION NIZA TIENE cuartos para estudiantes a precios económicos, con servicio de comida. Informes en la oficina.

SE ALQUILAN DOS PIEZAS PARA OFICINA. Avenida 4; 20 varas oeste de La Prensa Libre, Informes Oficina contigua Licenciado Arturo Montero Castro. Teléfono 21-42-47.

## FINCA SAN CAYETANO

Vendo de oportunidad por motivo de viaje en Orotina, situada 800 varas de la Estación del Ferrocarril, sobre la carretera a Tárcoles. Con 8 manzanas cultivadas con 2.000 árboles frutales en producción, 25 cerdos de raza con chiqueros modernos de engorde, 500 pollos de engorde, 50 gallinas ponedoras, casa de habitación confortable con agua y luz. Casa para peones de 2 pisos y planta de dos pisos para 2.000 pollos de engorde. Aceptamos propiedad en San José, como prima. Ganga \$ 115.000.00. Para informes teléfono 22-01-12, con Manuel Paniagua B.

Necesito alquilar casa 3 habitaciones y dependencias cochera. Llamar al Teléfono 22-84-31 o 25-28-32

ALQUILASE cuarto céntrico, alimentación uno, dos personas. Honorabilidad. Teléfono: 21-96-13.

Alquilo piso para oficina en el camino a San Pedro de Montes de Oca. Totalmente nuevo, a estrenar, con teléfono. Es ideal para empresa constructora ó financiera. Se puede visitar sobre la misma carretera

250 VARAS AL OESTE DE LA IGLESIA MAS INFORMES AL TELEFONO 22-43-74

## RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

## OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Préstamos hipotecarios, prendarios y colaterales. Préstamos sobre autos, camiones, taxis y vehículos en general.

150 varas al Norte de Radio Libertad

frente parada de Guadalupe, Casa 350. Teléfono 21-92-92. Préstamos hipotecarios desde \$ 3.000.00 en adelante sobre cualquier tipo de propiedad.

ALQUILO BODEGA CONSTRUIDA en bloques de cemento y cercas de hierro. Sita en la calle 18 bis. Para informes teléfono 22-60-63. José Batalla.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

## FABIO CARVAJAL Y CIA.

TELEFONO 21-03-75  
150 varas al norte Hotel Europa

SEÑOR EMPRESARIO, SI UD. tiene problemas de Contabilidad, Auditoría, mecanización de su contabilidad, ofrecemos nuestros servicios profesionales y arriendo de máquinas de contabilidad, en su oficina o en nuestro despacho. Reduzca sus costos. Amplia experiencia. CONTABILIDAD MECANIZADA S. A. Teléfono 22-84-59. Apartado 5652.

## EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará.

50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional. PRESTAMOS INMEDIATOS S. A.

TELEFONO. 22-88-38

## DINERO EN:

## FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.

TELEFONO: 22 70 30.

## FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

Lechería produciendo regalo en \$ 275.000, puerta cerrada 18 kilómetros San José. Facilidades. Apartado 2458

TENEMOS \$ 200.000 y 100.000 para hipotecas primer grado al uno por ciento. Hay otras partidas solamente primera hipoteca. "MEMOACUSA". Teléfono 21-21-20. Oficina Catedral 200 al Sur y 75 al Este. Habitación Tel. 22-67-93.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

De 50 a 500.000 ofrecemos con garantía hipotecaria sobre cualquier tipo de inmuebles. Preferible sobre fincas. Tel. 21-92-92

Por no poder atenderlo vendo negocio abarrotes. Sta. Marta N° 2, en Cristo Rey. Informes teléfono 22-90-40 o mismo negocio.

## Dinero para trabajar

¿Esta Ud. trabajando en la producción de riqueza nacional y tiene dificultades financieras?

¿Se desespera Ud. haciendo antesala, llenando fatigosos e innecesarios formularios, repitiendo argumentos ante varios empleados de la misma entidad, mientras su negocio comercial, su industria, su finca, su lechería, su empresa de transportes o cualquiera que sea su actividad productiva sigue su curso de trabajo diario que no puede paralizarse?

¿Desea Ud. pagar un bajo costo por el dinero que necesita ya?

Nosotros le resolvemos inmediatamente su problema de financiamiento.

Somos expertos en esta clase de servicios.

Pregunte por nosotros. Venga a vernos con toda confianza.

## OFOMEKO

75 varas al Sur del Hotel Balmoral. San José.

## RUBRO 5

EMPLEOS

SE NECESITA PINTOR A pistola para trabajo fino. Presentarse de 2 a 4 p.m. del Cine Rex 100 vs. al Este y 75 al Sur. Casa 451 Of. 3.

## SE NECESITA EMPLEADA BUEN SUELDO

Barrio Escalante, Santa Teresita 300 varas Este, esquina, casa 767.

Desde Estados Unidos buscamos hombres y mujeres para desarrollar tarea fácil y agradable ganando bien en dólares recibiendo capacitación profesional Diríjase a 15 M.P.S. P.O. BOX 129 Coral Gables Florida 33134 U.S.A.

SE NECESITA cocinera con experiencia y recomendaciones. Sueldo \$ 200. Tel. 25-20-43.

EMPLEADA SERVICIO MAGNÍFICO sueldo Barrio Escalante Santa Teresita 400 varas Este, esquina N° 767.

EMPLEADA DOMESTICA todo oficio sin cocina; otra, niñera jovencita preferible; recomendadas. Llamar 22-41 32 de 8 a 10 a.m.

Familia sin niños necesita dos empleadas. Informes teléfono 21-69-17.

COLCHONERO necesitamos, Colchonería Francesa, Plaza Víquez. Teléfono 21-70-80.

SE NECESITAN SEÑORITAS de buena presencia para venta de artículo novedoso e imprescindible en el hogar. Presentarse del Cine Rex 100 varas al Este y 75 al Sur Casa 451 Oficina 3.

Necesitamos cuatro agentes de publicidad ambos sexos. Muy buena remuneración. Enviar antecedentes a Agente Publicitario Apartado 10.121 Nota: El apartado no es del anunciante

UN MECANICO con experiencia en diesel y gasolina. COLCHONERO.

COCINERAS. SERVIDORAS DOMESTICAS con experiencia y buenas referencias.

UN VAQUERO con experiencia en labores de lechería, ordeñar y cuidar ganado.

SALONERAS con experiencia. CAMARERAS con experiencia. UN MONTADOR y ALISTADOR de calzado para señora con experiencia.

UN DECORADOR con experiencia en decorado de ventanas de tienda. UN CORTADOR y MODELADOR de carteras de señora con experiencia.

MECANICOS de banco con experiencia.

Presentarse en el Ministerio de Trabajo

## RUBRO 6

ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE

## DACTILOGRAFOS

Escriba a máquina 50 o más palabras por minuto EN DOS MESES con el moderno método DICT - O - MATIC de SPEEDWRITING.

Nuevos grupos de estudio comienzan a principio y mediados de mes.

CASTRO CARAZO. 22-77-23

Aprenda a tocar guitarra en tres meses. Curso individual, rápido, garantizado. Teléfono 22 27 32.

Padres de familia y maestros de pre-escolar:

Para el Kindergarten, para el aprestamiento, para todo niño de cuatro a siete años, nada tan formativo y fascinante como un EDUCATOY. Remesa limitada (todavía a \$ 4 c/u).

Lo consigue en librerías y bazares, o Apartado 3 Guadalupe. Teléfono: 25-69-51.

## UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono ... 22-77-23.

## INGLES

HABLE, LEA, ENTIENDA Y ESCRIBA INGLES

en 3, 8 ó 12 MESES (según la cantidad de horas que pueda dedicar al estudio)

CON EL MODERNO METODO SCHEIB y el ingenioso sistema de enseñanza DICT - O - MATIC Pequeños grupos homogéneos de 6 a 10 personas. Para viajes y profesiones. CASTRO CARAZO.

## TAQUIGRAFIA

SECRETARIAS O PERSONAS INTERESADAS EN SER TAQUIGRAFAS

A principios y mediados de mes comienzan los cursos de la moderna taquigrafía SPEEDWRITING.

Escritura Veloz. Usando sólo las letras del ABC. Nada de símbolos raros! EN 2 MESES. Cursos en español e inglés. También por correspondencia.

CASTRO CARAZO.

Hable inglés perfecto en sólo 10 meses en la ESCUELA DE INGLES "ROOSEVELT", y si no es así devuelva todo su dinero. Nuevos grupos de cuatro a diez personas, de lunes a sábado hasta las 10 de la noche. 50 vrs. al Sur del Colegio de Señoritas. N° 644.

Hágase tenedor de libros (con título) en tres meses. Curso intensivo, práctico, elemental, con capacidad para llevar contabilidad por su cuenta, de su negocio, o trabajos de auxiliar. Aproveche su tiempo estudiando una profesión lucrativa. Teléfono 22-57-27 - Apartado 3755, San José.

OFICINA DE CONTABILIDAD, sistema moderno, 20 años de experiencia. Precios módicos. Teléfono 21-65-96. 200 al Oeste Estación Pacífico. Casa N° 807.

## DR. KILDARE





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 7 PROFESIONALES

**DR. MIGUEZ**  
Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

## RUBRO 8

SERVICIOS  
TALLERES  
OFICIOS DIVERSOS  
VARIOS

### ALARMAS A DEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing.

experiencia

inspiran

confianza.



PROTECNICA, R. L.  
Tel. 22 18 07 — Ap. 10234

## TALLER E. VEGA Ltda.

CONTIGUO  
CINE IDEAL  
TELEFONO 21-37-12

### LE OFRECE

la nueva sección para la reparación general y especializada para su vehículo

## VOLKSWAGEN

Nuestra organización, experiencia y honradez le garantizan la seguridad de un perfecto servicio en su

## VOLKSWAGEN

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos de aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

Lijadoras para sus pisos. Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez. Tel. no 22 98 60.

VENDO, CAMBIO MAQUINA des... para... Blue Jeans... perfecto estado por... condiciones.

SE VENDEN MESAS Y SILLAS de la soda y bar "Las Cerezas", situada 24 varas al Oeste de la Clínica Santa Rita. Barrio González Lahmann.

**GANGA! SE VENDE POR** motivo de viaje  
Un radio Zenith modelo 3001 C 1.600  
Una consola General Electric estereo C 3.000.  
Una cámara Bolex Paillard KI 8 mm. C 1.000.  
Un proyector Kodak 8 y super 8 C 1.000.  
Un carro Rover 2.000 modelo 67 C 8.000.  
Discos de opera completos de 2 y 3 discos C 60 y 80 por obra.  
Llamar IICA Turrialba teléfono 56-01-22.  
Extensión 31.

**REPARACIONES BARMON**  
Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13-62.

SE VENDE JUEGO DE Comedor, refrigeradora, televisor y equipo de sonido Fisher. Verlos en horas de la tarde apartamentos Juan Vásquez de Coronado, número 7, 200 varas al Sur de la Iglesia de San Pedro de Montes de Oca y 200 varas al este.

## LITOGRAFIA E IMPRENTA GRAFICOLOR LTDA.

PARA SUS IMPRESOS INMEDIATOS EN  
Imprenta  
Offset y  
poligrafía  
LLAME AL TELEFONO  
21-98-92 ó 21-84-73

Aprenda a tocar guitarra en tres meses. Curso individual, rápido, garantizado. Teléfono 22 27 32.

Fumigadora "Cruz Verde". Ex terminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

OPORTUNIDAD REGISTRADORAS NCR (NATIONAL) MODELO 51 CON SUMA PARTIDA, MULTIPLICACION AUTOMATICA, CALCULO DE VUELTO Y 3 TOTALES. (GANGA).

NOREQUI  
DE LA PRENSA LIBRE 250  
VRS. AL SUR.

## CREACIONES JENNY

ESPECIALIDAD EN RECUERDOS PARA PRIMERA COMUNION, QUINCE AÑOS Y MATRIMONIOS.

PARA SERVIRLE EN 150 varas al sur del TOM BOY Barrio Don Bosco. Teléfono 22-15-20.

## RELOJERO ARGENTINO

CALLE 3 AVE. 16-18 CASA N° 1635

ABEL G. VILLALBA  
Calle 5 Avenidas 16-18 Casa 1655. Teléfono 21-98-26.

EL MAS COMPLETO SERVICIO PARA SU RELOJ. TRABAJOS GARANTIZADOS.

Fumigadora solo una y como "Fuminac" ninguna. Pida presupuesto sin compromiso. Teléfonos 21 49 49 - 21 46 47.

Compro torno pequeño de segunda mano, preferible de mesa. Teléfono 22-68-52

## TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

Futbolines, Diversiones deportivas nueva remesa para la venta y porcentaje. La gran novedad del año, tipo alemán, un fútbol vivo de emociones. Nosotros no imitamos, fabricamos bajo un técnico en el deporte. Lo barato sale caro. Teléfono 21 43 78. Teatro Ideal 250 varas Este N° 1638.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

Servicio de refrigeración. "Taller Garita y Garita". 300 norte Bomba Shell, Zapote. Teléfono 25 45 27.

## GRABADORA

estereofónica y algunos discos SE VENDEN Tel. 25-05-48.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

TALLER EL COMERCIO Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels: 21 29 74 - 21 82 51

## PERSIANAS

Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 16 74.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entresijos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

OPORTUNIDAD: SUMADORAS ELECTRICAS Y MANUALES WALTHER, PRECISA, UNDERWOOD DEBIDAMENTE REVISADAS.

NOREQUI DE LA-PRENSA LIBRE 250 VRS. AL SUR.

EN SOLO 40 MINUTOS le reparamos su placa o removable. Laboratorio Mecánico Dental Herdocia. 475 al Sur del Hotel Balmoral.

RECIPIENTES BAÑO MARIA, para bares, cantinas y restaurantes en el tamaño que los necesite, con comodidades de pago. Tel. 22-50-25.

## OFERTA ESPECIAL! "INDUSTRIAS CAME"

Escritorios en modernos diseños de metal y formica para universitarios y estudiantes en general. Avenida 7ª, detrás del Telar "Los Leones". Teléfono 22-23-10.

Si rueda... nosotros la recauchamos

## Recauchadora Moderna

LUTZ HERMANOS

Calle 6 entre avenidas 12 y 14

TELEFONO 21-67-34

Apartado 1388

LO ESPERAMOS!

la única máquina de escribir con memoria mecánica!



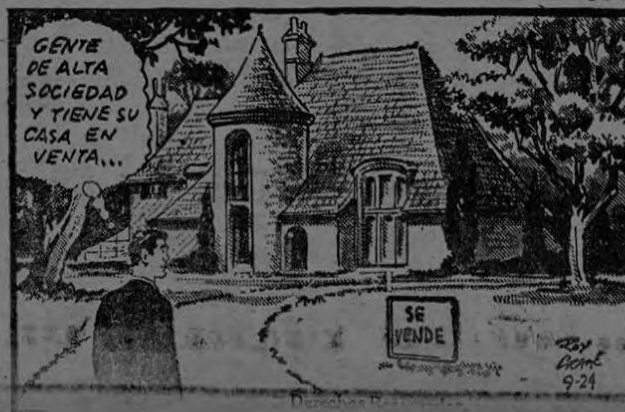
## FACIT T2

Pida una demostración sin compromiso alguno a sus distribuidores exclusivos:

TROPICAL COMMISSION CO. LTD.

FRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL - TEL. 22-55-11 - APDO. 661 - SAN JOSE

## AS SOLAR



GENTE DE ALTA SOCIEDAD Y TIENE SU CASA EN VENTA...



¡ENTRE USTED, SI QUIERE! ¡YO ME VOY DE AQUÍ!



¡OH, SR. SOLAR, CUÁNTO ME ALEGRO DE QUE HAYA VENIDO!... MUCHOS PROBLEMAS... ¡POR FAVOR, SALVE A MI ESPOSO!